## Premios literarios

...la Crónica Cultural ...urbrief") Premio de La Paz de ...breros Alemanes ha ...ocedido este año a la ...a sueca de libros ...iles Astrid Lindgren ...os) cuyas obras han ...raducidas a unos 40 ...as. El Premio, do...on 10.000 DM. le será ...gado el 22 de octubre ...78 durante la Feria ...bro en la Paulskirche ...ancfort. El Consejo ...Fundación se decidió ...autora de figuras tan ...lares como "Pipi ...slargas" y "Kalle ...quist" porque "con ...ra es un ejemplo para ...los que con sus libros ...an fantasía a los ...e todo el mundo y ...ca su confianza ante ...a".

...nter Grass recibió el ...junio el "Premio ...ugio" italiano, que se ...de anualmente a una ...nalidad de la vida ...ral internacional. ...con su obra literaria ...uró así también su ...r en pro de la comprensión entre los pueblos. Al recibir el premio en el balneario sólo tienen ideas estereotipadas los unos de los otros. Ni la prensa ni la televisión han contribuido a una mayor comprensión.

Este año, ha sido concedido el Premio Thomas-Dehler de Literatura al escritor alemán que vive en Suecia, Peter Weiss, "apreciado en ambos Estados alemanes, y que aquí como allí ejerce su influjo sobre la literatura y la opinión pública" (motivación del Jurado). El Jurado se refiere sobre todo al primer volumen, publicado en 1977, de la "estética de la resistencia", que plantea con radical claridad la cuestión de los presupuestos "que capacitan para la resistencia contra la inhumanidad y la tiranía".

El Ministro Federal de Relaciones Interalemanas, Egon Franke, subrayó al hacer entrega del Premio el 30 de mayo en Bonn el carácter independiente del mismo.

**OLEOS DE RENE NORIEGA.- La Galería Kenaco Sheraton de la Avenida Arce abrió su sala de exposición para una serie de óleos de René Noriega, artista nacional que acaba de mostrar su obra en la ciudad de Santa Cruz. Una excelente serie inspirada en la realidad boliviana. Noriega ha realizado exposiciones en capitales latinoamericanas y europeas. La muestra de Kenaco será levantada el 3 de septiembre.**

## Revista "Arte y Arqueología"

...on el patrocinio de la Academia Nacional de Ciencias de ...ia, el Instituto de Estudios Bolivianos acaba de publicar en un solo volumen los números 5 y 6 de la Revista "Arte y ...eología".

La revista está dividida en cuatro secciones: Arquitectura, ...tura, pintura, apuntes documentales y arqueología.

El Instituto de Estudios Bolivianos, bajo cuya dirección se ...la revista, fue creado en 1973 con el propósito de de...ollar tareas de investigación de los valores culturales ...anos y americanos. Es un organismo que depende del ...jo de Planificación y Coordinación de la Investigación ...tífica y Tecnológica (CEPIC) de la Universidad Mayor de ...Andrés.

La Revista "Arte y Arqueología" está dirigida por la Arq. ...sa Gisbert; como subdirector figura el Dr. Alcides Parejas ...tre los investigadores: Teresa Rosazza, Javier Beltrán, ...ría Isabel Bastos, Juan Carlos Vásquez y como secretaria, ...a Gumucio.

La publicación, de 316 páginas y con numerosas ilus...nes, incluye los siguientes artículos en sección Arquitec...: Santa Cruz de la Sierra en el Siglo XVII, de Alcides Pa...s Moreno; La Iglesia de Tomina, de Manuel Giménez Ca...; Las catedrales de Bolivia: Sucre, La Paz y Santa ...z de la Sierra, de Ramón Gutiérrez y Graciela M. Viñuales; ...dernismo y los arquitectos fachadistas de la ciudad de La ...de Eleuterio Beltrán; Emilio Villanueva, el arquitecto ...importante del Siglo XX en Bolivia, de Carlos D. Mesa G.

ESCULTURA.- Sobre las condiciones de la escultura vi...al en la región andina, de Pedro Querejazu Leytón; "Eter...en los Andes" de Marina Núñez del Prado, de Jorge Siles ...

PINTURA.- El retrato de García Hurtado de Mendoza, ...del Perú, en la colección Lobkovicz, de Pavel Štěpánek, ...copia del Caravaggio en Bolivia, de Luis de Mora Sobral, ...tes iconográficas del programa de Atoyonilco, de San... Sebastián, Diego de la Puente, pintor flamenco en Bo... Perú y Chile, de José de Mesa; Lópes de Castro y Potosí ...centro artístico, de Teresa Villegas de Aneiva. Adiciones ...pintura virreynal en Potosí, de Mario Chacón Tórrez; Gil de ...en Bolivia, de Teresa Gisbert.

APUNTES DOCUMENTALES.- Un testimonio artístico de ...gión andina, la Iglesia de Jesús de Machaca, de René Arze ...

ARQUEOLOGIA.- Nueva hipótesis sobre el desarrollo ...ral del Altiplano, del Titicaca y de sus áreas de Interac...n, de Elías Mujica Barreda; Incarracay, un centro Adminis...ativo incaico, de Geraldine B. de Caballero.

NUEVA HIPOTESIS SOBRE EL DESARROLLO TEMPORAL DEL ALTIPLANO, DEL TITICACA Y DE SUS AREAS DE INTERACCION

(Transcribimos a continuación el texto del estudio realizado por el investigador peruano Elías Mujica Barreda).

### INTRODUCCION

El altiplano del Lago Titicaca es un centro primario de desarrollo de la cultura andina, situación que se manifiesta claramente en el alto nivel de desarrollo que alcanzó TIWANAKU en su momento de apogeo.

...como aparece el fenómeno Tiwanaku? Si bien Tiwanaku, ...política y cultura, es lo más estudiado y publicado, esta sigue ...do su principal interrogante. Postulamos que: surge como ...cuencia de que el Lago Titicaca es en sí una situación geo...ómica que permitió el desarrollo económico complejo; y ...te el resultado de un proceso anterior de características particulares.

El presente informe es el diseño de una hipótesis de trabajo ...borada en base a los datos dispersos existentes, enfocados ...de una nueva perspectiva, en donde ya no es posible con...erar al altiplano del Titicaca como un área homogénea de ...arrollo, sino en donde hay que segregar por lo menos dos ...es como elementos antagónicos: una norte y otra sur, que se ...rrollan conjuntamente con otras complementarias en ...interacción de la cuenca del Vilcanota, la del extremo ...de Chile y la de la costa sur-central del Perú.

Por lo tanto pretendemos entender el altiplano del Titicaca ...por lo menos dos áreas históricamente distintas cuya in...ción posibilitó su desarrollo, culminando permanen...mente además por desarrollos paralelos en áreas colindantes ...nfluencia. Si bien desconocemos hasta el momento cuando ...do el tránsito entre las sociedades nómadas y las seden...rias, contamos con una serie de evidencias que nos hablan de ...de desarrollo previas a la formación de la urbe Ti...naco, y que posibilitaron la aparición de ésta.

### ECOLOGIA DEL ALTIPLANO

La cultura de Tiwanaku y las sociedades que la antecedieron tuvieron su centro de desarrollo en el altiplano del Lago Titicaca, el cual es una extensa llanura con característica de estepa interrumpida ocasionalmente por accidentes geográficos. Se encuentra a una altitud promedio de 4.000 metros sobre el nivel del mar, y presenta como característica el frío y seco.

Sabemos ahora, por la información arqueológica y etnohistórica, que el altiplano del Titicaca es un área de desarrollo ...omogeneado que posibilitó la aparición de grandes culturas ...mo Tiwanaku. La condición de estepa con pastos naturales ...permanentes permitió la existencia de una avanzada ...adería de auquénidos que posibilitó el desarrollo de un ...mico social muy activo; y el Lago Titicaca es en sí una si...ión geo-económica que permitió desarrollos económicos complejos.

Los auquénidos domesticados que permitieron una ganadería altiplánica son la **llama** (Lama Glamal) y la **alpaca** (Lama Pacus). La llama tiene un alto índice de concentración en la región altiplánica peruano-boliviana, y una dispersión centrada en los Andes centrales y meridionales con extensiones hacia a las septentrionales. Esto permite suponer que su centro de domesticación estuvo en el Altiplano o en algún otro territorio similar de los Andes.

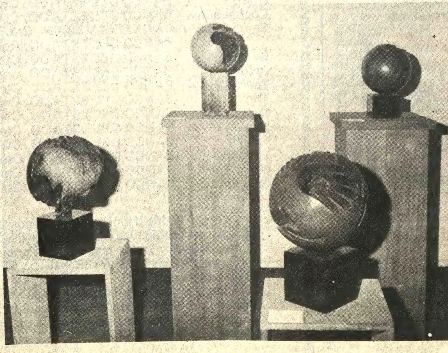
Si bien la llama pudo ser domesticada en otra parte distinta al Altiplano del Titicaca, en cambio, la domesticación de la alpaca (Lama Pacus), parece ser enteramente altiplánica. Se supone que la alpaca es una hibridación racional de la llama (Lama Glama) con la vicuña (Vicugna-Vicugna), o es una especie Lama con formas salvajes extinguidas. Su área de dispersión es más restringida que el de la llama, y el índice de concentración en el Altiplano permite suponer una domesticación en esta zona (Lumbreras, 1970: XIX).

Los auquénidos fueron en el mundo andino fuente primordial de riqueza, por los múltiples usos que ellos ofrecían. Proveían de lana para los tejidos, con su excremento se hacía el fuego, se comía su carne y además esta se la podía preservar durante largos periodos por medio de un proceso de deshidratación (charqui). Si bien la llama no podía cargar a ...ersonas adultas, podía llevar a cuestas pequeños pesos, lo que ...ermitía a los pobladores utilizarla para trasladar bultos a ...ueblos distantes.

Probablemente hay un tercer animal que tenemos que ...egar a los auquénidos domesticados: el **cuy** (cavia porcellus), cuya importancia reside en que forma parte del complejo alimenticio del área. Hasta el momento no tenemos noticias del momento de su domesticación, pero parece ser más ...rdía que la de los auquénidos.

Por otro lado, el Lago Titicaca es otro factor de primer orden que nos permite explicar, de manera conjunta a la ganadería de auquénidos, el surgimiento de desarrollos culturales avanzados en el área altiplánica. La economía lacustre, fundamentada en la ganadería, estaba complementada con actividades de recolección, caza y agricultura. El lago provee de varios tipos de peces y también de plantas que se podían recoger en sus orillas como la **totora** (Thypha angustifolia) que era usada tanto para el consumo como para la construcción de techos de casas, petates, y ligeras embarcaciones. También se practicaba la caza de aves y venados, pero el apoyo alimenticio más notable era el que provenía de las actividades agrícolas. Las plantas alto-andinas más importantes eran la **papa** o **patata** (solanum tuberosum), la **quinoa** (chenopodium quinoa), la **oca** (oxalis tuberosa), el **olluco**, (ullucus tuberosum), y la **cañiwa** (chenopodium pallidicaule) (Lumbreras, 1970: XX). ...portancia de estos cultivos de altura reside en que pueden ...gropecuaria permitieron que se forjara una sociedad ...ado de expresión que alcanzó su más alto ...ado de expresión con el auge de Tiwanaku, después de haber ...tido un largo proceso de desarrollo.

(Pasa a la página 3)



**REVISTA "ARTE Y ARQUEOLOGIA", publicación del Instituto de Estudios Bolivianos de la Universidad Mayor de San Andrés. En un solo volumen se reúnen los números 5 y 6.La revista, de 365 páginas, incluye trabajos sobre Pintura, Arquitectura, Escultura, Apuntes documentales y Arqueología.**

### Recomendaciones de los Antropólogos

## Jornadas Peruano - Bolivianas

En la semana pasada se realizó en la Casa Municipal de Cultura la Segunda reunión de las Jornadas Peruano-Bolivianas de Estudio Científico del Altiplano Boliviano y del Sur del Perú.

En estas Jornadas participaron investigadores peruanos, bolivianos, argentinos, norteamericanos y mexicanos. Al término de la reunión -el pasado jueves- las tres Comisiones de Estudio (Historia, Arqueología y Antropología) dieron a publicidad sus Conclusiones.

Por considerar de interés transcribimos las Conclusiones de la Comisión de Antropología:

La Sección Antropología de la Segunda Reunión de las Jornadas Peruano - Bolivianas de Estudio Científico del Altiplano Boliviano y del Sur del Perú; como consecuencia de las ponencias presentadas ha llegado a las siguientes conclusiones:

**CONSIDERANDO:**.- Que, existe hasta hoy una medicina aymara con un alto sentido científico de aplicación de sus técnicas.

Que, la contribución de la medicina autóctona americana a la medicina universal es muy grande.

Que, los conocimientos sobre esta materia médica aymara se va perdiendo paulatinamente.

**RECOMIENDA.**- Primero. Que los gobiernos nacionales y las universidades exijan que entidades especiales estudien la medicina indígena local en cada una de sus áreas y establezcan intercambio de experiencia y coordinen sus actividades.

Segundo. Que las universidades no dediquen tan solo sus actividades a laboratorios de farmacopeas o farmacognosia, sino que estudien las reacciones que se producen en el campo de la fármaco-biología cuando las usa en mezcla el aymara.

Tercero. Que se realice una reunión para mostrar sus estudios y observar la aplicación de medidas en favor de la salud de nuestros pueblo.

**CONCLUSIONES.**- Primera.- Recomendar que los Gobiernos de ambos países coadyuven en investigaciones específicas sobre los resultados de la Reforma Agraria e intercambien sus resultados.

Segunda.- Recomendar que los Gobiernos de ambos países ejecuten la reforestación del Altiplano con la flora natural, con el fin de que no continúe la erosión y asimismo conseguir un cambio ecológico.

Tercera.- Recomendar a los Gobiernos de ambos países el repoblamiento de camélidos americanos de nuestro altiplano, estudiando la sistemática de los pastores tradicionales, así se podrá mantener las posturas naturales y evitar la erosión que originan los ovinos

Cuarta.- Recomendar el estudio del hombre andino y su medicina la que hasta hoy ha contribuido en mucho a la medicina universal.

Quinta.- Alentar el respeto a las tradiciones de los pueblos peruano y boliviano en cuanto al uso y consumo de las hojas de coca.

Sexta.- Recomendar que en ambos países se realicen programas de investigación etnomusicológica, tomando en cuenta el rico pluralismo tradicional del folclore andino.

Séptima.- Que los Gobiernos del Perú y Bolivia dicten una Ley por la cual se prohíba en forma absoluta la explotación de la T'ola o Tola, en todo el Altiplano Andino, por un término de 20 años. Durante ese lapso deberá estudiarse métodos científicos de repoblamiento de esta planta, para las zonas que antes de ahora eran conocidas como tolares naturales.

Octava.- Que los Gobiernos del Perú y Bolivia prohiban con carácter absoluto a las empresas mineras echar al Lago Titicaca en forma directa o a los ríos que desaguen en el Lago, aguas contaminadas provenientes de sus Ingenios Mineros

Octava.- Que los Gobiernos del Perú y Bolivia prohiban con carácter absoluto a las empresas mineras echar al Lago Titicaca en forma directa o a los ríos que desaguen en el Lago, aguas contaminadas provenientes de sus Ingenios Mineros.

Novena.- Que los Gobiernos del Perú y Bolivia, mediante Ley establezca épocas de veda para la pesca en el Lago Titicaca y ríos que echan sus aguas en el Lago, asimismo establecer veda estricta y controlada de especies animamales, como las perdices, viscachas, quirquinchos y otros animales que en el presente son objeto de cacería indiscriminada y permanente.

Décima.- Que los Gobiernos de Perú y Bolivia procuren la reforestación del Altiplano con las especies nativas de Tola, kenua, kolli y otras plantas, para la recuperación de tierras y evitar la erosión del suelo.

# WARISATA

# El porqué de una destrucción

Por Carlos Salazar Mostajo

Pronto serán cincuenta años de la fundación de Warisata. Y si medio siglo es muy poco para el juicio de la historia, es mucho para quienes fuimos actores del drama. Y, pues se nos acaba la vida, razón demás para que acudamos con urgencia allá donde seamos llamados, no sea que el tiempo nos falte y las ganas lo mismo.

Pocas páginas tan heroicas como la de Warisata, en la historia de las luchas sociales de nuestro pueblo y del continente, Pocas obras, como ella, que hayan sacudido el espíritu nacional y lo hayan conducido a la búsqueda de su destino patrio. Si, pronto todo esto será leyenda, y como tal, sus rasgos se tornarán vagos e imprecisos, se olvidará lo que pudo tener de creativo y ejemplar. Pero una cosa permanecerá y aún crecerá en brillo: la convicción de que Warisata fue, para repetir lo que France dijo de Zola: "un momento de la conciencia humana" . Y momentos tales hacen historia y conducen pueblos.

¿Exageración entusiasta de quién fue partícipe de la obra? No. Nada más que expresión de una verdad extendida al país todo y que es ya patrimonio de generaciones.

Por eso, cuando aparecen los tardíos Zoilos para lanzar su diatriba, nos encuentran en nuestro puesto para responder. Porque descubrimos que, so capa de una investigación aparentemente ponderada, el propósito real es destruir el contenido histórico de una obra grandiosa como pocas hubo en Bolivia.

El domingo 13 de agosto de 1978, el diario PRESENCIA publica una página en la cual se transcriben opiniones de un texto titulado "Warisata , el por qué de un fracaso", firmado por J. Subirats C. Huancani y E. Mamani. Se trata de una investigación patrocinada por el Centro Boliviano de Investigación y Acción Educativa (CEBIAE". La parte que nos proponemos responder registra el subtítulo de "CONCLUSIONES".

Como partícipes de la obra de Warisata, el Centro nos pidió informes y documentos , los cuales dimos en abundancia y generosamente, sin reserva alguna. Poco imaginabamos que se trataba, nada menos, que de desfigurar por completo lo que fue aquella Escuela.

Según las "Conclusiones", Warisata no parece haber sido una escuela ni parece haber tenido trascendencia alguna, a no ser negativa:

¡Trabajos forzados! ¡Paternalismo! ¡Verticalidad! ¡Instrumentación en objetivos pequeño - burgueses! ¡Anarco-Pedagogismo! ¡Utopismo! ¡Ignorancia económico - social! ¡Métodos contradictorios! ¡Mesianismo! ¡Intento de frustrar el proceso de liberación campesina y su derecho a la educación integral! ¡Contenidos curriculares inexistentes! etc. etc. Hé ahí la imagen macabra que presentan de Warisata.

Nada se les ha quedado en el tinteto, en verdad, y poco les faltó para considerar a Warisata como un presidio y no como una escuela.

Pero vayamos por partes: Que Warisata no tenía nada que ver con la pedagogía oficial, eso ya lo sabíamos, El genio de Elizardo Pérez consistió precisamente en eso: en haberse sabido desprender del espeso fárrago de prejuicios que se estratifican en el cráneo de nuestros pedagogos, y como tal, fue uno de los pocos realizadores de las ideas de Franz Tamayo- modernizandolo-- y Carlos Medinacelli, hoy seguidos por ese solitario Mariano Patista que predica en el desierto, todos los cuales han hecho una implacable vivisección de la escuela boliviana y han demostrado, sin vuelta de hoja, que es uno de los factores que más pesan en nuestro retraso.

Bastó que Elizardo Pérez se apartara de los cánones sacralizados en la escuela, para que se le viniera la indignada estulticia del normalismo boliviano para hacerlo trizas, a él y su obra.

Pedagogos sin imaginación es natural que no comprendan, por ejemplo, que Warisata nunca haya tenido horario, ni haya desplegado, como es costumbre, el mostruoso fardo curricular que es a la vez quintaesencia de la presunción y necedad que rigen las escuelas. Warisata era una escuela del trabajo, pero no como experiencia escolar que es a lo más que se ha alcanzado en este tipo de concepción pedagógica; sino como escuela productiva, integrada profundamente a la sociedad circundante, motorizandola, participando de sus viscisitudes, constituyéndose en actividad general, fuera del reciento, extendiéndose a la comarca entera. Lo que es decir que Warisata era una escuela integral, atenta a todas las exigencias de la vida, referida tanto al aula como a la actividad del taller y a la práctica agropecuaria, y que el convertirse en parte principal de la vivencia indígena , forzoso le era ocuparse también de lo económico y social de la región, lo que a su vez demandaba una actitud en búsqueda de justicia y finalmente de libertad .

¡Que diferencia tan abismal con el triste contenido de las escuelas meramente instructivas de que esta lleno el país! Escuelas que no educan, que más bien mal educan y destruyen las virtudes innatas del niño y del hombre, que lo acostumbran al menester monótono y asfixiante de doce años de enseñanzas inútiles. Mientras que en Warisata el niño extraído de lo más sórdido del ayllu despertaba a una vida entusiasta y plena, adquiría aspiraciones y se nutría de esperanza y valor, a la par que el hombre, que aunque hubiera sido el antiguo pongo doblegado, con las cicatrices del gamonalismo en la espalda, se liberaba en la escuela, en "su" escuela, por el sólo hecho de trabajar por su propio destino y ya no para alimentar la despensa del patrón o del corregidor.

¡Que pobreza conceptual la del que se escandaliza de la "inexistencia de contenidos curriculares" en Warisata! Y bien, es cierto que no aspirabamos a tal contenido, sino que lo habíamos convertido en enseñanza de aquello que había de servir para la sobrevivencia , suprimiendo sin piedad lo que era, y es, la hechura artificial e insensata del clásico currículum escolar con que se mata el espíritu de nuestros niños.

Si, es cierto que en Warisata practicábamos la doctrina del esfuerzo y del coraje para emprender obras que demandaron fe suprema y energía a toda prueba; que buscáramos despertar los antiguos valores éticos de la raza, que los convirtiéramos en norma cotidiana y constante en hombres, mujeres y niños. ¿ Y para qué ? Para forjar un nuevo tipo de hombre, de ciudadano , de ente responsable y honesto, sabedor de lo que era su ayllu, su provincia y su patria, para nuevamente fulgurara en su cráneo la olvidada concepción del pasado y a la vez ardiera en su sangre el anhelo del porvenir, instancias de que lo habían privado la esclavitud y la servidumbre en la secular empresa de convertirlo en un animal.

¿ Pero qué es todo esto? Nada mas, y nada menos que la creación de una pedagogía nacional. Porque pedagogía es la transmisión de la herencia cultural de los pueblos para que se sobrevivan a través de las edades, y era en Warisata donde la rica herencia del Ande se revitalizaba en sus inúmeras formas. Y no era que se rechazara, para lograrlo, lo que la sabiduría occidental hubiera creado para hacer de esa transmisión un conjunto de elementos científicos, de donde admitíamos y estudiabamos lo que hubiera de aplicable de las enseñanzas de los grandes maestros como Decroly, Dalton, Montessori, Dewey, y aun-Pinkevich, usábamos de las técnicas modernas como el método de proyectos, los centros de interés, las frases normales...Pues no era nuestra actitud exclusivista ni vanidosa, sino que también nosotros aprendíamos en ese ambiente y nos forjábamos en espíritu y personalidad a la par que nuestros alumnos o los mismos indios de la zona.

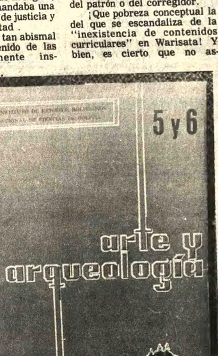
He dicho " nosotros". ¿Quienes?. Alejandro Mario Illanes, Fausto Aoiz, Antonio Gonzáles Bravo, Raúl Botelho, Manuel Fuentes Lira, Julio López Lomba, Carlos Alvarez , Raúl Taboada Bernabé Ledezma, Anita Pérez, David Asturizaga, Jose de la Riva, Luis Cano...poetas, pintores, escultores, músicos , maestros, estudiantes, obreros, ...la mayor parte pequeño burgueses, en verdad, cosa que parece molestar en extremo al detractor en sus pujos visiblemente racistas, pero llenos de fe y entusiasmo, sin rastro de fatuidad ni soberbia, para hacer allá además del trabajo cotidiano arte y poesía, complemento indispensable de una obra en la que se restaura la vida.

¡Y dice el detractor que todo esto es "anarco- pedagogismo" ! lo que supone que no ha entendido de la misa la media, ni se ha percatado de que en Warisata se había creado por primera vez un sistema coherente de educación, adecuado a la necesidad nacional, donde se invertían los términos, pues no era la escuela que se reflejara en la sociedad, sino la sociedad que se reflejaba en la escuela, lo que es decir que la sociedad en su conjunto era a la vez la escuela. Concepción soñada en Occidente, y que aquí, en un pueblo sometido a la servidumbre, adquiría realización y práctica, y con tal elemento de verdad y pujanza, que naciones como Guatemala , Colombia, Ecuador y Perú, supieron adoptarla y adaptarla a sus peculiares formas de desarrollo nacional. Lo que por otra parte significa que Warisata no fracasó, como pretende el denostador, sino que triunfó en el más pleno sentido de la palabra como institución educativa.

Si, habíamos hecho del trabajo una religión, y no éramos los maestros los capataces que dirigían a sus trabajadores, pues que nosotros mismos trabajabamos como el que más, Y pues, la sociedad se había encaminado en senda tal, que era la búsqueda no de un mero progreso material sino que se elevaba al plano de un anhelo colectivo de justicia, el trabajo ya no era obligación impuesta a la fuerza, sino actitud espontánea en procura de libertad, el trabajo era de por sí liberador porque sacudía la rémora servil, arrojaba al morbo y la roña de la esclavitud centenaria. No importaba que continuara el régimen del opropio feudal y oscurantista, que nuestras gentes ya eran libres en el más pleno sentido de la palbra. Por eso acudían al trabajo cientos y cientos de campesinos en la emulación titánica del esfuerzo, como solamente los incas supieron despertar. Ahí se reproducía la antiquísima institución de la "minka", la colaboración colectiva para las obras, que sirviendo a la comunidad toda fueran producto de la comunidad toda. Con tanta fuerza advino ese anhelo de trabajo que pronto hubo que comprobar que la oferta superaba a la demanda. Así, en épocas de siembra o de cosecha: nuestras diez hectáreas de tierra (que servían para sostener un internado de casi cuatrocientos niños de ambos sexos) se llenaban de tal cantidad de yuntas, que ya no había espacio, y aún reduciendo el trabajo individual a la apertura de un sólo surco

(Pasa a la página ...)

**PEDAGOGIA es la transmisión de la herencia cultural de los pueblos, para que sobrevivan a través de las edades, y era en Warisata donde la rica herencia del Ande se revitalizaba en sus innúmeras formas.**

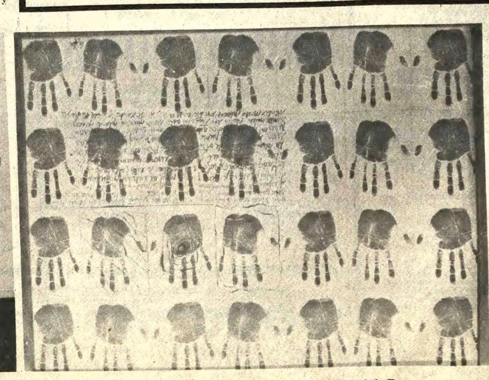



**QUEDA EN PIE la concepción de la "escuela ayllu", como forma de trabajo, como educación colectiva del niño y de la comunidad, como forma de desarrollo, sistema que aún es posible aplicar, ahora que ha cesado la servidumbre, pero antes de que se rompan los lazos que todavía atan al indio a su pasado histórico.**


# PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 27 de agosto de 1978

SEGUNDA SECCION 24 PAGINAS

**EXPOSICION DE MARCELO CALLAU EN LA GALERIA EMUSA.- Una serie de Siluetas y Esculturas presenta Marcelo Callaú en la Galería de Arte de la Fundación Cultural EMUSA, Av. 16 de Julio Nº 1607. El artista, nacido en Santa Cruz, para realizar sus Siluetas se vale de materiales simples, desechables en la sociedad de consumo. En las cuatro esculturas, la madera le permite otros tantos hallazgos. Una excelente muestra que estará abierta al público hasta el próximo sábado.**

# WARISATA: El por qué de una...

(Viene de la página 1)

muchos se quedaban sin poder colaborar

Si la escuela estaba siempre llena de trabajadores queriendo hacer algo, porque cualquier cosa que hicieran, era un paso más en la senda abierta a su esperanza de redención. Indios en las construcciones, en los campos, en los talleres, indios vigilando las labores en todo sentido, compartiendo con sus hijos dormitorios y comedores, indios en las sesiones en que se desdoblaba el Parlamento Amauta, indios en el acarreo de materiales, indios, indios, indios...

Véase la espléndida fotografía que PRESENCIA publica del Pabellón Máximo, con su fachada de asperón rojo y sus magníficas portadas. No lo construyeron arquitectos ni ingenieros, sino los propios indios, y sus profesores. Pabellones de igual magnitud constituyen el complejo de Warisata, llamado "Take Ahlen utapa", la Casa de Todos, y "Warisatt Wawan Chchampa", o sea, el esfuerzo de los hijos de Warisata, obra levantada por el indio en concluyente demostración de lo que era capaz.

Tal espíritu de trabajo pronto se contagió a toda la campiña. En ayllus, situados en las proximidades, primero; en los que se extendían por el valle de Sorata, después; por último, en toda la provincia, y más allá de ella, los indios empezaron a levantar por su cuenta sus escuelas elementales, actitud que había que apenas persistir. En tal tendíamos treinta y tres de ellas. Había surgido, con la frecuencia espontánea de una planta que se vuelve a nutrir de los jugos de la tierra, la vieja institución de la "marca" lo que paralelamente dió lugar a la concepción del "núcleo escolar" imitado en un todo en otros países, siempre según el cual la escuela central aparecía rodeada de algunas decenas de escuelas elementales, tantas como ayllus hubieran en la zona.

Pues bien, en tales escuelas humildes y auténticamente elementales, el hombre se educaba (por supuesto, liberados de "curriculum") y trabajaba con tanto ímpetu como en la central, y tal como sucedía en la "marca". Los indios de esas zonas cooperaban a la Central, a la "Caika" esto es, la madre, la madre común, nutricia santidad que, durante la prolongada servidumbre, se aplicaba a la tierra misma, con socio más o menos abstracta, pero que ahora adquiría imagen y prestancia real en los blancos muros de Warisata. Y así le llevaban, sin que nadie se lo pidiera, un poco de cal, o un poco de paja, un poco de abono, y aún alimentos para el internado, lo que pudieran sacar de su propia pobreza, lo que daban con amor dadiva generosa sino como ofrenda que casi tenía un carácter religioso. Siempre había algún nuevo enviado de sus escuelas llevando una cosa, y la Central respondía como podía, suministrando lo que brotaba de sus talleres, nombrando maestros, otorgándoles el sentimiento orgulloso de ser partícipes de la obra común. Pero más aún, el indio llegaba de más lejos, salía que no estábamos en posibilidad de fundarle ninguna escuela, pero sin embargo llegaban calladamente, sin exigirlo, sólo para besar el sagrado suelo y contemplar con ternura la obra de sus hermanos. Así solían llegar indios de Carabuco, de Timusi de Escoma, de Tajani. lo que supone un viaje larguísimo, y de mil comunidades dispersas en el vasto altiplano. Y cuando eran tan pobres que nada podían traer, entonces quedaban algunos días en la escuela para ofrecerle el consabido cupo de sus doscientos adobes o participar de los demás quehaceres.

Algunas jornadas de trabajo en Warisata fueron especialmente memorables Tal, la reapertura de un antiguo acueducto inkaico que venía desde el Illampu, cinco leguas de la Escuela. Multitudes armadas de picos y palas se desplegaron en el trayecto y en tres días restauraron aquella obra abandonada quien sabe por cuanto tiempo. No importaba que, después, gamonales del contorno hubieran destruido el acueducto. Pero quedaba el ejemplo duradero de lo que eran capaces aquellos indios, y también, por qué no decirlo, de lo que éramos capaces los maestros que nos mezclábamos en la densa masa de trabajadores, junto con los alumnos, trabajando a la par sin desmayo.

He ahí la fe convertida en acción de multitudes, movilización de masas que también se produjo en Caiza D, en Caquiaviri, Llica, Vacas, Cliza, Mojocoya, Talina, San Antonio del Parapetí, en los Núcleos de la selva y en las demás escuelas gemelas, contagiadas del mismo afán con el cual comenzaría la gesta emancipatoria del campesinado boliviano. Elizardo Pérez supo encontrar colaboradores adecuados, para ellas, maestros de igual talla como Carlos Loaiza Beltrán, Enrique Quintela, Carlos Quitón, Julio Villalobos, Corsino Jordán, Cupertino Pozo y otros.

No en valde Germán Busch dispuso que el 2 de agosto, fecha de la fundación de Warisata, fuera celebrado como el Día del Indio, y no en vano Víctor Paz Estenssoro decretó en la misma fecha de 1953 la Reforma Agraria, culminación de aquél poderoso movimiento de reivindicación.

Y a esta eclosión masiva, surgida de la entraña misma del pueblo indio, el femenil "investigador" la llama "trabajo forzado".

Todo esto había comenzado el 2 de agosto de 1931. Hay que decir que Elizardo Pérez no hubiera podido hacer mucho, o las dificultades hubieran sido mayores, si no hubiera encontrado en el lugar a un indio llamado Avelino Siñani, quien desde 1917 sostenía por su cuenta una miserrima escuelita. Avelino Siñani y Elizardo Pérez, al reunirse, hicieron con la fundación de Warisata y fue alianza donde se encontraron dos hombres de máxima dimensión, sin que el indio cediera un ápice al blanco en virtud alguna ni el blanco pretendiera superioridad alguna sobre aquel. Ambos empezaron a trabajar, primero ante la desconfianza de los indios, hasta que éstos empezaron a comprender, con asombro, que Elizardo Pérez, no había venido a explotarlos, sino que su verbo entusiasta y franco encerraba la verdad misma, y que Avelino tenía razón al cooperarlo sin tasa ni reposo. Así empezaron a aparecer los indios, a trabajar, a escuchar, a opinar, a crecerse en ellos mismos, y más tarde la charla se convirtió, también por la vía más natural, en la resurrección del antiguo consejo de ancianos, la "ulaka" aimaro-quechua, que denominamos "Parlamento Amauta", secreto de la prodigiosa actividad de Warisata, pues tal organismo y sus comisiones, eran la autoridad máxima de la zona y en su seno, se resolvían todos los problemas no solamente de la escuela sino de la comunidad toda. ¡ No más presencia del corregidor, del "tinterillo" o del hacendado! Hasta cierto punto, Warisata era una especie de territorio libre...No había, en el ámbito entre Elizardo Pérez y Avelino Siñani, ni sombra del "paternalismo" de que nos acusa el detractor, ni la hubo en el Parlamento Amauta, gobierno propio del indio al que Director y profesores estábamos sometidos por igual. Pues paternalismo implica la creencia en la propia superioridad y la convicción de que el indio era un menor de edad, necesitado de tuición y amparo, incapaz de adoptar por su cuenta la tarea de su propia transformación, cuando Elizardo Pérez y los profesores ayudamos, estábamos convencidos no sólamente de la plena aptitud del indio como ser humano, sino también de su pleno derecho a la justicia y a la libertad, las que no se lograrán con caridad ni filantropía, sino enfrentando al medio opresor, combatiéndolo, denunciándolo, superándolo, en fin, convirtiendo a la escuela en plataforma de lucha. Pues no deseábamos educar pongos ni mejorar esclavos, no deseábamos servir al régimen de feudal burguesía y ofrecerle en bandeja un indio educado pero sometido, porque no puede haber educación sin libertad y con esa convicción profunda sabíamos que todo lo que se decía y todo lo que se había hecho por el indio, hasta entonces, no era sino hipocresía, pura de regímenes y sociedades deseosas de mantener una servidumbre que ya nos había degradado por cuatrocientos años.

Y a esa actitud que se encuadra en las mejores páginas de la emancipación humana, el advenedizo comentador la llama "tentativa de frustrar el proceso de liberación campesina".

Esto último no es una mera calumnia y tiene su razón de ser, porque tal proceso sería distinto del que se inició en Warisata, y por consiguiente no puede ser sino el que corresponde al ya secular período de las sublevaciones campesinas, el cual habría sido frustrado por Warisata.

Si, ya sabíamos que en el transcurso de nuestra historia, el indio ha sido siempre un rebelde, pero asimismo, ha sido siempre un derrotado, porque la sublevación es el enfrentamiento desigual y desesperado de una masa que acomete con palos y piedras para recibir el hierro y la metralla de la opresión. Y bien, no queríamos conducir ninguna sublevación ni ser cómplices del genocidio con que se la aplaca.

Nuestro papel se reducía al más modesto pero más serio propósito de despertar al dormido espíritu del indio en la exigencia de justicia y libertad, a fin de que en el próximo futuro -que ya se vislumbraba entonces- plantearas sus derechos cuando pudiera pasar el umbral de la clase en sí al de la clase para sí, y cuando la relación de fuerzas fuera menos desigual (lo que en verdad ha acontecido). Esta posición, "ilusoria" según los detractores, no podía plantearse "en fundamentos político-ideológicos claramente definidos", según lo exigen, porque ya lo estaban desde la preparación, y aparte del viejo "slogan" de Tristán Marof "tierras al indio y minas al Estado" no existían en el país definiciones programáticas de esa clase, ni siquiera se habían fundado los partidos que pudieran hacerlo...y menos podía hacerlo en el campo! No fuimos a Warisata a cumplir un programa político militante, ni creamos Warisata bajo un esquema preconcebido en un "buró"; nos limitamos a luchar por el indio en condiciones adversas, sin temor al enemigo, y cuando este nos combatió con todas las armas, sólo entonces respondimos con las concepciones allá adquiridas a saber: que no podía haber educación en un estado de servidumbre, sin plantear su condicionamiento libertario; que no podía haber escuela sin justicia, ni indio libre sin tierras. Normas, como se ve, claras, rotundas, capaces de concebirse como doctrina e ideología, pero que al parecer no han sido comprendidas ni tomadas en cuenta por los detractores. Normas en fin, que al surgir al campo de la lucha, dieron y paralelamente al surgimiento de la Escuela, no constituyeron una frustración prematura sino que más bien fueron un acicate para continuar sin desaliento las tareas emprendidas, porque sabíamos que, aunque todo el aparato oficial y el régimen feudal se pudieran en contra nuestra, aunque supiéramos que nuestra obra estaba condenada a la destrucción, no obstante haría historia y como tal no solamente despertaría el espíritu indio sino el de la propia nacionalidad para que un día u otro se plantease la solución del problema. (lo que también ha acontecido).

Esto no supone "ignorancia del medio económico y social" sino al contrario, su perfecto conocimiento, porque de no ser así, no hubiéramos combatido a ese medio, nos hubiéramos acomodado tranquilamente a sus exigencias, nos hubiéramos reducido a un objetivo meramente escolarizable, alfabetizador, como antes y después de Warisata. Y así hubiéramos contentado al detractor que convencido de que "la educación es una variable dependiente de cualquier aparato político - económico estatal al servicio de los intereses de una determinada clase social que detenta el poder", deforma esta verdad para justificar una escuela pasiva, inerte, declaradamente puesta a ese servicio, sin aptitud alguna de transformación ni evolución, una escuela que observando el poderío del régimen,se excusa de combatirlo, constribuyendo así a la estratificación de la sociedad,al mantenimiento del orden opresor. Cosas que, desde luego, no deseábamos, porque tuvimos el valor de concebir una escuela que sirviera precisamente como instrumento de transformación del medio, primero, y como instrumento de liberación, después. Pues? donde se gestan las grandes transformaciones de la sociedad , sino es en el seno mismo de ésta? ¿Es que acaso vienen de afuera o hay que pedir la aquiescencia del opresor para hacerlo? No, la escuela no es una casa de cristal a cuyas puertas deba detenerse el conflicto social, máxime si, como en el caso de Warisata, la escuela era la sociedad misma, cuyo ámbito era el escenario mismo de ese conflicto.

Según parece, lo que más molesta al detractor es que hayamos definido a Warisata como instrumento de emancipación. Pues sí, lo fue, y eso porque queriendo educar al indio, la tarea devino de por sí, en lucha y en propósito liberador, pero no creyendo infantilmente que Warisata o las demás escuelas pudiesen liberar al indio como tales escuelas; sino que el instrumento se comprende como tarea inicial, como despertar , como creación de fuerzs, como aglutinación de masas, y finalmente como tarea nacional en la que estarían comprometidos los hombres de pensamiento y acción que se definiesen en favor de la causa india y pudiesen, a través de sus propios instrumentos, llevarla a la victoria. Esto trancurre en un plano muy distinto al de una rebelión campesina, que como lo prueba la historia no puede triunfar a no ser en alianza con otras clases. Y quien sepa leer entre líneas verá que en las "Conclusiones" lo que pasa por "frustración del indio" no es sino la frustración del detractor, que se siente despojado de su papel caudillesco por los pequeños burgueses que condujeron Warisata.

Véase por último la posición de Elizardo Pérez en cuanto al problema de la tierra, lo que el calumniador ignora aunque le dimos los documentos necesarios, que probablemente si leyó, porque de haberlo hecho, no se hubiera atrevido a decir, que Warisata era "un ensayo pedagógico utópico-idealista por querer reeditar y generalizar a nivel nacional una sociedad de ayllus en proceso de extinción, cuando en realidad tuvo al frente una invasión y evolución progresiva de la sociedad semifeudal-latifundista".

En una conferencia realizada en la Universidad paceña, el año 1937, la cual se transcribe "in extenso" en el libro de Elizardo Pérez, este afirma que la solución socialista no consiste en repartir el latifundio a sus colonos, porque tal cosa no sería sino una reforma de tipo liberal tendente a crear la pequeña propiedad campesina. Contrariamente, se debe mantener a toda costa la estructura del latifundio, porque es en éste, en la hacienda, donde se mantiene la vieja institución del "ayllu" con su compleja organización de trabajo. El "ayllu" paradojalmente, no ha subsistido en la llamada "comunidad" campesina, no sometida a un patrón o latifundista, pues tales comunidades han abandonado sus instituciones colectivas y se han convertido en minifundios individuales, de una economía casi natural escasamente productiva.

Por consiguiente, no había tal proceso de extinción, porque el ayllu subsistía gracias a la subsistencia del latifundio, entidades a las cuales el detractor pone como contrarias y distintas, cuando en realidad se trata de un sólo organismo.

Por lo tanto, la reforma agraria debía consistir en el mantenimiento del ayllu-hacienda, entregado a la propiedad colectiva de los colonos, incluyendo la parte patronal que se destinaría a grandes cultivos y al incremento de la escuela, que así obtendría sus propios recursos para su desarrollo, en lugar de convertirse en la pesada carga que ahora significa para el país. Figúrece las inmensas posibilidades de desarrollo de este nuevo tipo de propiedad, que hubiera permitido la introducción intensiva de elementos técnicos en el agro y el paso, sin esfuerzo, a la era de la máquina, lo que no es posible ahora con el parcelamiento realizado.

Que esta visión fue exacta, lo prueban los hechos: la mentalidad pequeño burguesa ha producido un tipo de reforma liberal, destruyendo el latifundio, dividiendolo en pequeñas unidades desprovistas de la movilidad que le daba la rotación de la "sayaña" y la "ainoka" perdiéndose el sentido colectivista del trabajo, y en cuanto a la parte patronal, también ha sido repartida sin plan alguno, con mínimas reservas, "para el área escolar" sin pensar ni siquiera en que la actividad fundamental de la escuela del campo es la agricultura.

En la época en que Elizardo Pérez planteó ese criterio tan certero como científico, el "ayllu" estaba en pleno florecimiento, si bien encubierto por el tegumento hacendatario, y si se le hubiera escuchado, otra habría sido la suerte de la reforma agraria, cuyo fracaso es imposible disimular y también otra la suerte de la escuela campesina, que hoy no es escuela ni nada, a no ser estafa en escala nacional.

La extinción del "ayllu" se produce recien con la reforma agraria, y no es cosa de agradecer al régimen que así lo permitió, pues junto con el "ayllu" empieza a extinguirse el espíritu colectivista del indio así como sus instituciones de trabajo: el "ayni", la "minka" el "tupu", la "sayaña", la "aynoka", la "jatha" y finalmente al extinguirse el "ayllu" queda también extinguida la "marca" orígen y esencia del Núcleo Escolar Campesino.

El detractor no ha entendido nada de este problema, y le despoja gratuitamente a Elizardo Pérez del fundamento en que se apoyó, agregando que el maestro "desconocía la realidad social de los latifundistas y pongos" cuando nadie [...] supo comprenderla y [...]

Puede argumentarse [...] "ayllu" se refiere únicam[ente a] la zona altiplánica y [...] valles pero era posible [...] reforma agraria, imitar[...] llanos con la organiza[ción de] cooperativas agrarias [...] crearán similares form[as de] tenencias de la tierra y [...] ganización del trabajo, y [...] empresas colonizador[as] oriente hubieran adquiri[do] más vastas y fe[...] proporciones. Por desg[racia] para el país, la men[talidad] oscurantista rechazó el [...] Elizardo Pérez, y según [...] no hay indicio de que [...] proponga adoptarlo.

Queda en pié la con[...] de la "escuela ayllu" [...] forma de trabajo, [...] educación colectiva del [...] la comunidad como form[a de] desarrollo, sistema que [...] posible aplicar, ahora [que ha] cesado la servidumbre, [...] antes de que se rompan los [...] que todavía atan al indio [...] pasado histórico y que [...] ensamblarse, todavía, [...] formas modernas de de[sarrollo] agrícola, Quiza el paso [de una] generación a otra exting[a esos] lazos y la tarea se hag[a im]posible.

Pero de cualquier m[anera] mientras exista [...] República, mantendrá [el] recuerdo de Warisata y [...] insigne fundador, Eli[zardo] Pérez, cuyo título en la his[toria] será el bien ganado [de] Precursor de la emancip[ación] del indio".

## MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA
## UNIDAD SANITARIA "LA PAZ"

## HOSPITAL DE CLINICAS

## CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria, nuevamente se convoca a Concurso de Méritos y en su caso a exámen de oposición, a todos los profesionales médicos, para ocupar el cargo de MEDICO II en el Hospital de Clínicas, con el haber mensual de $b. 4.435,-- por 3 horas de trabajo de 9 a 12, de acuerdo a los siguientes requisitos:

1. Titulo Académico ó fotocopia legalizada.
2. Título en Provisión Nacional o fotocopia legalizada.
3. Estar inscrito en el Colegio Médico y poseer carnet de Registro Profesional expedido por el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.
4. Presentar Certificado de Incompatibilidades.
5. Presentar Titulo de especialidad (Anatomía Patológica)

Los expedientes, curriculum vitae y la documentación respectiva, debidamente legalizada deberán ser presentados en Unidad Sanitaria La Paz (Edificio Lotería Nacional 7º Piso) hasta hrs. 15.30 p.m. del día jueves 12 de septiembre del presente año.

La Paz, agosto de 1978

Dr. E. Gonzalo Fernández A.
Director a.i. Unidad Sanitaria La Paz.

Dr. Hugo Palazzi M.
Director Hospital de Clínicas

Vº Bº. Dr. Glicerio Rojas C
Director Servicio Nacional de Salud Pública





## UNIVERSIDAD BOLIVIANA MAYOR DE SAN ANDRES

## FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES

## CARRERA DE DERECHO

Se pone en conocimiento de los señores egresados de la Carrera de Derecho, que los exámenes de GRADO para optar el Diploma de Licenciados en Derecho y Ciencias Políticas se llevarán a efecto el día LUNES 25 de Septiembre del año en curso a horas 17:00 y siguientes.

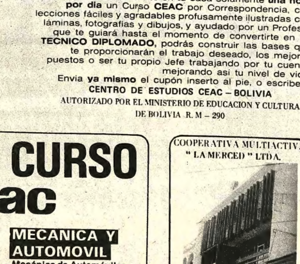
La documentación se recibirá en la Secretaría del Rectorado hasta el día VIERNES 15 de Septiembre a horas 18:00.

Dr. Gastón Ledezma Rojas
DIRECTOR DE ESTUDIOS

VB. Lic. Asthenio Averanga M.
DECANO

Sr. Leonardo Soruco Rivero
SECRETARIO GENERAL U.M.S.A.





## Entidad descentralizada requiere los servicios profesionales de:

**Un analista financiero especializado en programación presupuestaria**

**Un economista especializado en consolidación, obtención de indicadores e interpretación de estados financieros.**

Remitir carta solicitud curriculum - vitae a la casilla postal Nº. 4722
División de Finanzas, teléfono 361191
hasta el 31 de agosto venidero.

## "PRIMER AVISO"

# AL MAGISTERIO NACIONAL

AGENCIAS INTERNACIONALES LTDA., representante y distribuidor en Bolivia de Televisores ZENITH, con relación a la importación de Televisores Mod. H y/o J193WXP para Magisterio Nacional, tiene a bien comunicar a los señores Maestros Urbanos, Rurales, Pasivos y Administrativos de todo el país lo siguiente:

1. Debido a la falta de información oportuna -no imputable a "Agencias Internacionales Ltda.", ni al Banco Financiador- existen maestros en todo el país que recibieron televisores el año 1976 (primera partida) y en el año 1978 (segunda partida), pero no fueron consignados en las listas de descuentos correspondientes.

2. Esta situación ha colocado a los mencionados señores Maestros y Administrativos en la situación de deudores morosos, con la consiguiente penalidad de acuerdo a lo estipulado en los Contratos de Compra-Venta suscritos (Ya que cada beneficiario tiene la obligación de hacer conocer esta falla).

3. A objeto de regularizar esta situación y con el fin de causar los menores perjuicios a los señores Maestros y Administrativos,que merecen toda nuestra consideración, les insinuamos regularizar sus cuentas hasta el próximo 30 de diciembre de 1978, realizando los depósitos de pago en las Agencias del Banco del Estado y/o Bank of America de sus localidades, de acuerdo al siguiente detalle:

PRIMER LOTE: BANCO DEL ESTADO, La Paz y Sucursales del mismo en el interior de la República.

| | |
|---|---|
| La Paz.- | Cta. Cte. Nº. 1-7-45 - Televisores ZENITH |
| Oruro.- | Cta. Agencias Internacionales Ltda. - Televisores ZENITH |
| Cochabamba.- | Cta. Agencias Internacionales Ltda. - Televisores ZENITH |
| Santa Cruz.- | Cta. Agencias Internacionales Ltda. - Televisores ZENITH |
| Sucre.- | Cta. Agencias Internacionales Ltda. - Televisores ZENITH |
| Potosí.- | Cta. Agencias Internacionales Ltda. - Televisores ZENITH |
| Tarija.- | Cta. Agencias Internacionales Ltda. - Televisores ZENITH |
| Uncía.- | Cta. Agencias Internacionales Ltda. - Televisores ZENITH |

SEGUNDO LOTE:

| | |
|---|---|
| La Paz.- | BANK OF AMERICA, Cta. Margen T. V. ZENITH Nº. 20704-2 (7350) |
| Oruro.- | BANCO DEL ESTADO, Cta. Bank of America - T.V. ZENITH |
| Cochabamba.- | BANCO DEL ESTADO, Cta. Bank of America - T.V. ZENITH |
| Santa Cruz.- | BANK OF AMERICA, Cta. T. V. ZENITH y/o. BANCO DEL ESTADO, Cta. Bank of America - T.V. ZENITH |
| Sucre.- | BANCO DEL ESTADO, Cta. Bank of America - T.V. ZENITH |
| Potosí.- | BANCO DEL ESTADO, Cta. Bank of America - T.V. ZENITH |
| Tarija.- | BANCO DEL ESTADO, Cta. Bank of America - T.V. ZENITH |
| Trinidad.- | BANCO DEL ESTADO, Cta. Bank of America - T.V. ZENITH |
| Camiri.- | BANCO DEL ESTADO, Cta. Bank of America - T.V. ZENITH |
| Uyuni.- | BANCO DEL ESTADO, Cta. Bank of America - T.V. ZENITH |
| Tupiza.- | BANCO DEL ESTADO, Cta. Bank of America - T.V. ZENITH |
| Villazón.- | BANCO DEL ESTADO, Cta. Bank of America - T.V. ZENITH |
| Uncía.- | BANCO DEL ESTADO, Cta. Bank of America - T.V. ZENITH |
| Guayaramerín. | BANCO DEL ESTADO, Cta. Bank of America - T.V. ZENITH |

4. Las copias de los depósitos efectuados en las cuentas bancarias que se mencionan, deberán ser entregadas a las agencias de ZENITH en Oruro, Cochabamba, Santa Cruz, Sucre, Potosí y Tarija; las restantes poblaciones deberán remitir las copias de los depósitos a "AGENCIAS INTERNACIONALES LTDA.", Casilla 458, La Paz, hasta el 30 de diciembre de 1978.

5. Vencido ese plazo, las listas de los señores maestros que se encuentren en mora, serán procesados por el Departamento legal de esta empresa, publicadas y cobradas por la vía coactiva, en estricta sujeción a lo establecido en el contrato suscrito por cada comprador.

La Paz, Agosto de 1978.

# Revista " Arte y...

(Viene de la página 1)

Pero, pese al variado número de especies y al rico contenido alimenticio de los productos vegetales y animales, los pobladores del Lago requerían de otros productos cuya existencia no era posible en el Altiplano, ya sea por la altitud en la que se encuentra como por las alternancias diarias. El **maíz** (Zea mays), y la **coca** (Erytroxylum coca). —por citar sólo a dos—, son productos muy apetecidos que debían ser obtenidos en otros territorios. Debido a ello desde muy temprano encontramos pobladores altiplánicos en los valles costeños, en los yungas orientales, y hasta en la región del Cuzco, al norte de la región lacustre.

## PLANTEAMIENTO DE LA HIPOTESIS.

1.- Como hemos descrito, el altiplano del Lago Titicaca constituyó un centro primario de desarrollo social diferenciado desde muy temprano en el proceso histórico andino, cuyo grado más alto de desarrollo se alcanzó durante el apogeo de Tiwanaku.

2.- Tiwanaku, es el resultado de todo un proceso previo que se inicia en el Formativo, proceso cuya particularidad principal radica en que éste fue posible debido a una fuerte interacción existente entre dos áreas históricamente antagónicas: el área de la cuenca del Titicaca, al norte y área situada al sur. Adicionalmente existieron otras áreas complementarias ligadas íntimamente al desarrollo altiplánico: la cuenca del Vilcanota en el actual Departamento del Cuzco (Perú), la costa sur-central peruana en donde se desarrollaron Paracas y Nasca, y la costa del extremo sur peruano y norte chileno, en donde sobresale la fase Alto Ramírez.

3.- Dentro del proceso histórico que permitió la emergencia de Tiwanaku existe un antecedente inmediato. Pukara, que es la fase del desarrollo altiplánico en donde se dan las primeras condiciones que permitieron la aparición de la ciudad.

4.- Pukara, históricamente hablando, sirvió de nexo entre el estadio Formativo (Chiripa y Qaluyu), y otro notablemente más desarrollado (Tiwanaku), el cual en un momento determinado logró controlar el área circum-lacustre y luego establecer enclaves en varios lugares del territorio andino;

5.- Desde la época de las primeras evidencias de las culturas agro-alfareras, Qaluyu y Chiripa, hasta el momento de la unificación y expansión del estado Tiwanaku, postulamos a manera de hipótesis de trabajo cinco fases de desarrollo dentro de un mismo proceso histórico (Ver cuadro Nº 1).

Queremos insistir en que los planteamientos presentados como HIPOTESIS de trabajo, diseñadas en base a la información disponible hasta el momento y con la intención de presentar a discusión un modelo probable de desarrollo temprano del altiplano del Titicaca y de sus zonas de interacción.

Tomaremos como punto de partida los estudios que venimos realizando en el sitio de Pucará dentro del Subproyecto Puesta en Valor de Monumentos del Plan Copesco, ejecutados por el Instituto Nacional de Cultura ya que planteamos como punto coyuntural de la hipótesis, que Pukara es el antecedente inmediato de Tiwanaku y nexo a la vez entre este y Chiripa.

## PUKARA.

El sitio de Pucará se encuentra en el Kilómetro 106 de la carretera que une la ciudad de Puno con la del Cuzco, aproximadamente a 3.950 metros sobre el nivel del mar. Abarca una extensión de cuatro kilómetros cuadrados en donde se encuentran finas muestras de esculturas en piedra, cerámica de magnífico acabado y de gran valor artístico, un asentamiento poblacional (Franco Inojosa, 1940, 129; Kidder, 1943: 3), cuyas características nos permiten suponer que estamos ante el primer asentamiento urbano del altiplano del Titicaca, y todo ello asociado a un complejo ceremonial con una arquitectura bien elaborada como Tiwanaku mismo.

Los especialistas, desde un comienzo encontraron cercana afinidad entre los restos de Pucará y los de Tiwanaku, y consecuentemente, formularon una serie de hipótesis acerca de su vinculación histórica. (Valcárcel, 1925, 1932, 1935; Tello, 1929, 1940, 1942, 1943). Fue Tello (Tello, 1940: 697). el primero en sostener que en Pucará se encontrarían los antecedentes de Tiwanaku, y posteriormente Alfred Kidder II (1943, 1948), Alfred Krober (1944), y Wendell C. Bennett (1948), apoyaron tal hipótesis. Desde entonces la cultura Pukara (escrita con "K" para diferenciarla del lugar geográfico) es considerada una cultura pre-Tiwanaku, y que en cierta manera debe explicar el origen de ella.

Las investigaciones más recientes (Rowe, 1953, 1958, 1969-; Mohr 1969: Chávez y Mohr: 1970: Lumbreras y Amat: 1968; Lumbreras: 1970, 1974: y Wallace: Ms) expresan claramente el apoyo a las viejas hipótesis, aun cuando plantean la necesidad de considerar a Pukara como el nexo histórico entre el altiplano y otras regiones del área andina central; así como la de entender a Pucará mismo como un centro urbano que en una etapa determinada, anterior a Tiwanaku, cumplió un rol del mismo carácter e importancia del famoso centro boliviano. En efecto, todo parece indicar que la importancia de Pukara no reside solamente en su mayor antigüedad en relación al apogeo de Tiwanaku, sino también en su propia magnitud y carácter.

Si bien la información disponible para el altiplano del Lago Titicaca, es sumamente escasa, tanto para el sector norte como para el sur, sí contamos en la actualidad con una secuencia evolutiva tanto en el tiempo como en el espacio (Lumbreras y Amat; 1968, Lumbreras, 1970, 1974, Hyslop y Mujica, 1974; Ponce Sangines; 1961, 1970, 1971, 1972). Pero, esta secuencia cultural está elaborada principalmente, de estilos cerámicos, y en líneas generales trata sobre todo de grandes periodos de desarrollo. Así, nos es posible hablar de un período Formativo compuesto por grandes fases como Qaluyu, Chiripa y Kalasasaya, Kallamarca y Qeya o Tiwanaku III; un gran período tiwanakense con una primera fase de consolidación y otra de expansión, un período de Reynos (?) Tardíos Altiplánicos cuando se desarrollan cosas tipos Pacaxes, Lupa-Qas, Collas, etc. y un último de conquista incaica inmediatamente anterior a la invasión europea. (Ver cuadro Nº 2).

Como vemos la secuencia cronológica se nos presenta hasta el momento como grandes bloques culturales cuando sabemos que en la realidad no fue así. Debió de existir una fuerte interacción entre diversas culturas altiplánicas, lo cual se refleja fundamentalmente en los estilos cerámicos; y pudo existir también un fuerte contacto entre el altiplano y la costa sur peruana y norte chilena, en los inicios del desarrollo altiplánico.

Dentro de esta secuencia cronológica, provisional y necesaria de afinarse, la cultura Pukara se encuentra en una posición coyuntural, en la medida en que es durante esta época cuando se da en el altiplano del Titicaca lo que Childe llama la "revolución urbana", término que contiene múltiples implicancias: capacidad productiva determinada, producción y redistribución de bienes y servicios, tipos de especialización interna, y diferencias sociales establecidas. Más aún, creemos que es durante esta época cuando los diversos grupos sociales independientes que venían desarrollándose en el altiplano con contactos eventuales entre ellos, comienzan a interactuar fuertemente entre sí en torno a Pukara, gracias que este último había logrado un cambio cualitativo previo. Esta interacción se encuentra reflejada en las grandes semejanzas que podemos encontrar entre "culturas independientes" de habitat circum-lacustre, y que coinciden en el tiempo con el tránsito de las sociedades aldeanas a las urbanas.

Las primeras excavaciones sistemáticas realizadas en el sitio de Pucará son las de Alfred Kidder II en 1939. Posteriormente el mismo investigador acompañado por Manuel Chávez Ballón realizó algunos pozos prospectivos en 1955, los que proporcionaron muestras de carbón que permitieron fechar el sitio (Lumbreras y Amat, 1968: 80). Luego en 1964, y por encargo de la Universidad Técnica del Altiplano (Puno-Perú), Máximo Neira Avendaño en compañía de algunos estudiantes de la Universiad del Cuzco realizó algunos pequeños cortes prospectivos en los contornos del lugar. Lamentablemente ninguno de los dos arqueólogos han evacuado sus informes respectivos.

De acuerdo a lo que hemos podido notar en la superficie del sitio de Pucara, el conjunto monumental está constituido por lo menos por seis núcleos principales construidos en forma piramidal por medio de terraplenes sobrepuestos: una al norte, dos al este cerca al río, una al sur llamada también de la Lagunita; una al oeste conocida como Qalasaya, y una última en la cumbre del Pucaorqo, cerro ubicado al lado norte del yacimiento. Adicionalmente, parece que existían anteriormente tres pirámides más, pero éstas se encuentran tan destruidas que no lo podemos afirmar categóricamente, dos de ellas se ubicarían junto a la pirámide sur o de la Lagunita, y la tercera junto a la norte. De todos modos, debemos de verificar esta información con excavaciones posteriores.

Si bien las características generales de las pirámides son similares —construcciones artificiales elaboradas a base de plataformas que le dan un volumen escalonado—, podemos notar diferencias sustanciales entre ellas. Estas diferencias se manifiestan principalmente en el tamaño y la forma, y aún no sabemos si encontraremos también diferencias en el material cultural asociado a ellas y que podrían indicar funciones o épocas distintas. Una descripción detallada de las evidencias de superficie y encontradas en las excavaciones realizadas durante el año 1975 se puede encontrar en Mujica, 1976.

## DISCUSION DE LA HIPOTESIS.

Decíamos que desde la época de las primeras evidencias de las culturas-agro-alfareras (Qalayu y Chiripa), hasta la consolidación y expansión de Tiwanaku, existieron, a manera de hipótesis, cinco fases de desarrollo dentro de un mismo proceso histórico. Más aún, postulamos que la única manera de entender este proceso es conociendo la dialéctica entre zonas de desarrollo interactuantes. Si bien el término "cultura" utilizado de manera tradicional, nos perjudica enormemente, es necesario dejar claramente establecido que Pukara y Tiwanaku NO son culturas distintas que se desarrollan durante la misma época en zonas aledañas o vecinas, sino fases de un mismo desarrollo histórico.

Postulamos, además, que hasta el momento no hemos podido entender bien el desarrollo temprano del altiplano de Titicaca porque siempre se ha considerado el área lacustre como algo exclusivamente Tiwanaku, lo cual no es verídico dentro del estudio del proceso. Las fases e interacciones que proponemos son las siguientes:

### 1.- Primera Fase.-

Postulamos que existe una primera fase de desarrollo de las culturas agro-alfareras caracterizada por un estrecho vínculo entre la Cuenca del Vilcanota (actual departamento del Cuzco-Perú), y el área Colla, situada esta última al norte del lago Titicaca, en la zona que los geógrafos definen como la "cuenca del Titicaca" (Monheim, 1956, 8), en el actual departamento de Puno-Perú. Durante un estadio Formativo ambas cuencas se vinculan estrechamente por medio de lo que venimos llamando Marcavalle para el primer sector, y Qaluyu, para el segundo.

Por otro lado, existe durante esta primera fase una segunda área de desarrollo, la sur, que comprende desde aproximadamente el río Suche hasta el Desaguadero y probablemente Yunguyu y Pomata. Posiblemente el límite nor-occidental de esta área de desarrollo estuvo más al norte, en Ilave, pero es poco lo que sabemos sobre este sector. En todo caso, consideramos a la zona comprendida entre Pomata e Ilave como un sector clave de contactos para las fases posteriores. Durante este estadio Formativo se desarrolla en el área sur la llamada cultura Chiripa en una primera fase.

Por lo tanto, durante la Fase I existen dos áreas de desarrollo divergente, dos desarrollos autónomos, uno al norte reflejado en el nexo Marcavalle-Qaluyu, y otra al sur que es Chiripa I. Nos encontramos aproximadamente entre los años 1500 a 600 antes de nuestra era, cuando en la costa peruana se viene desarrollando de manera autónoma Ocucaje, y en el extremo norte chileno la Tradición Chinchorro.

En este estadio de desarrollo los grupos sociales en discusión han dejado de lado la antigua economía de pesca-caza-recolección, y han descubierto ya la agricultura. La subsistencia ha dejado de estar determinada por el habitat que les proporcionaba gratuitamente el sustento diario y ha pasado a depender de la capacidad humana de poder controlar la producción de alimentos por medio de la domesticación de la flora y la fauna. Se encuentran incorporados pues dentro de una economía agrícola que funciona dentro de una estructura social aldeana, dependiente más de los productos cultivados que de la recolección.

Con una antigüedad comprendida entre los años 800 y 500 antes de nuestra era (Lumbreras y Amat, 1968: 78), el sitio tipo QALUYU se encuentra a 110 kilómetros al norte de la actual ciudad de Puno y fue encontrado por el arqueólogo Manuel Chávez Ballón en un corte producido por el camino carretero que une las ciudades de Puno y Cuzco. Lo que más se conoce sobre esta altura es la cerámica que la caracteriza (Lumbreras y Amat, 1968: 78-79). Se podría agregar que debido a la poca extensión de los yacimientos de esta época, se trata de pequeñas aldeas concentradas en torno a lugares de fácil acceso a recursos naturales como agua y terrenos para el cultivo.

Conocemos en la actualidad nueve yacimientos pertenecientes a esta época:Ichu-Incatunuhuiri, Tuma-Tumani, Queñuani, Pucará-Chucuito, todos en el lado occidental del Lago; Pucará, Cheqapupuja, Qaluyu y Santa María, en la Cuenca norte; y Yanamancha en el sector de Sicuani e informado por Rowe (Rowe, 1963: Mohr-Chávez, 1969: 48) El yacimiento más grande se encuentra en la localidad de Santa María, a orillas del río Viluyu, tributario del Pucará. En una extensión aproximada de un kilómetro cuadrado hemos detectado aproximadamente medio centenar de montículos que varían de cinco a 15 metros de diámetro. Cada uno de ellos contiene, según la información vista en la superficie, un conjunto de lascas, núcleos y puntas de proyectil de diversos tipos de piedra, dispersas a manera de pequeños talleres líticos. (Plano Nº 3.

Igual carencia de información perjudica un conocimiento más exhaustivo de MARCAVALLE. Descubierto también por Manuel Chávez Ballón en 1953,fue ubicado cronológicamente por John H. Rowe durante la campaña de 1954-55 como la fase más temprana de la secuencia cultural cuzqueña. El sitio tipo se excavó por primera vez en 1963 por un equipo de la Universidad del Cuzco bajo la dirección de Patricia Lyon y Luis Barreda M. (Mohr-Chávez, 1969:48) Posteriormente, en 1966, fue excavado por Karen L. Mohr-Chávez (Mohr-Chávez, 1969-50).

La dispersión Marcavalle, hacia el sur, llega hasta el sitio de Pikicallepata, cerca a Tinta y Sicuani, en el Departamento del Cuzco y a orillas del Vilcanota, (Mohr-Chávez, 1969-50). Tanto en este sitio como en el de Marcalle, el material cultural presenta un estrechismo parentesco con el perteneciente a la "cultura" Qaluyu, Rowe, (1967:298), Lumbreras y Amat, 1968: 79), Lumbreras (1969:93) y Mohr-Chávez (1969:50), vinculan ambas tradiciones, de tal manera que en la actualidad se postula la posible fusión de ambas un solo desarrollo cultural.

En el caso del área sur, hemos dicho que durante la primera fase se desarrolla Chiripa I. Dejando de lado el problema del Pre-montículo, el cual se encuentra muy mal definido, asumimos como Chiripa I lo que Lyman y Mohr llaman el periodo de las "casas bajas", fechado aproximadamente entre los años 900 a 600 antes de nuestra era. (Lyman y Mohr, 1965: 220) Este fechado es el que nos permite colocarlo dentro de la primera fase del desarrollo agro-alfarero correspondiente al área sur del Titicaca.

### Segunda Fase.-

Las interacciones entre las distintas zonas sufren cambios considerables. En la cuenca del Vilcanota se desarrolla la cultura Chanapata de una manera desligada prácticamente del área altiplánica. En la Cuenca Norte del Titicaca se va desarrollando un Pucara inicial o Pucara I, el cual aún no está bien definido. Mientras tanto, en la zona sur se viene desarrollando en este momento Chiripa II, el cual es un grado mas de desarrollo del Chiripa I, y que influye radicalmente en la formación del Pucara "primitivo" o inicial. Por lo tanto, en esta segunda fase se da una marcada influencia de sur a norte.

Paralelamente, tanto en la zona del Vilcanota como en la Cuenca Norte del Titicaca, se dan contactos independientes con la costa sur peruana, en donde se viene desarrollando las fases 5 a 8 de Paracas. No sabemos si esta interacción entre la cuenca del Vilcanota con la costa y entre la Cuenca Norte del Titicaca con la misma área se dan en una sola dirección o ambas.

El grupo más conocido es el de Chiripa, cuyo sitio tipo se encuentra en la península de Taraco. El sitio fue excavado por vez primera por W. Bennet en 1934, y luego por A. Kidder en 1955. Identificamos a Chiripa II con lo que Lyman y Mohr llaman período de las "casas altas", fechado entre el 600 y 100 antes de nuestra era, gracias al procesamiento de nueve muestras radiocarbónicas (Lyman y Morh), 1965: 220). En la actualidad conocemos 19 sitios pertenecientes a esta cultura, casi todos ubicados muy cerca a la orilla del Lago: Ichu-incatunuhuire, Tumatumani, Siraya, Qeñuani, Yaurinasa, Auquicollo, Challamaqui, Kajje, Linquichira, Yanapata, Imicate, Calacota, Altanari, y Ccotta, todos los cuales se encuentran en la orilla occidental del Lago, a los que hay que agregar los reportados por Ponce (Ponce, 1970; 37). En la misma referencia podemos encontrar un resumen de la información disponible para esta época.

Los parecidos entre Chiripa y Pukara se dan tanto en el campo de la cerámica como de la arquitectura. En la cerámica hay formas y elementos en común y en la arquitectura notamos una fuerte influencia en el tipo de patrón de los edificios ceremoniales, patrón que en la fase siguiente será mucho más desarrollado por los habitantes de la Cuenca del Titicaca.

De igual manera es necesario mencionar que la hipótesis de una fuerte interacción entre la Cuenca del Vilcanota y la Costa sur, surge a partir de las evidencias de cerámica encontrada por Yabar (Yabar 1972; lámina 9ª y b lámina 21f lámina 24e, y lámina 17). Entre Chanapata y Chiripa no tenemos mayor evidencia que dos tiestos publicados también por Yabar (Yabar, 1972: lámina 23 g y h). los cuales contienen motivos también semejantes a la cerámica Qaluyu de Barba María, hecho que nos sugiere guardar cualquier hipótesis para luego de futuras investigaciones.

En lo que al Pukara Primitivo o Inicial se refiere, decíamos que son pocas las evidencias existentes. La única información sólida con que contamos se refiere a un conjunto de tiestos encontrados en diversas circunstancias y que no cuentan con asociaciones contundentes. Los tiestos se caracterizan fundamentalmente por tener abundante mica como desgrasante, diseños geométricos en donde resaltan los escalones utilizando para delinearlos bruscas incisiones. La pintura roja, amarilla, blanca y negra, es post-cocción. La semejanza de la decoración con Chiripa, y la abismal diferencia que existe entre estos tiestos, y los Pukara Clásicos, nos surgieron presentarla como representante de una frase primitiva, la más temprana Pukara, de la cual no conocemos aún mayor información.

Las características que presentan los yacimientos durante este período en su conjunto nos indican que la organización social y económica era de base aldeana, aun cuando en Chiripa aparecen ya claramente delineados los fundamentos de una estructura de base teocrática.

### Tercera Fase.-

Después del periodo de las culturas agro-alfareras tempranas, caracterizado por ser una época de formación y experimentación, notamos que en el altiplano del Titicaca se comienzan a dar una serie de cambios sustanciales que se reflejan en la aparición de nuevas formas sociales y económicas. El desarrollo de la metalurgia, la economía agrícola mixta basada en la agricultura y ganadería, la implementación de nuevas técnicas agrícolas, el desarrollo industrial sustentado por la carne seca, los cueros y la lana, y la ampliación de la zona de intercambio, debieron permitir que se desarrolle un excedente de tal magnitud que posibilitó la aparición de la ciudad. Los pequeños poblados de campesinos autosuficientes debieron de convertirse en ciudades populosas alimentadas por industrias secundarias y por el comercio, y se comenzaron a organizar en forma de Estados.

Durante esta fase del núcleo de poder político se constituye en la Cuenca del Titicaca, efectuándose un cambio considerable de sur a norte. Este cambio coincide con el paso de la fase Pukara I a Pukara II, influyendo esta última de manera notable en el posterior desarrollo del área sur. Es el momento cuando se comienza a desarrollar una sociedad plenamente urbana, cuyo centro más conocido se encuentra en el actual pueblo de Pucará. Sobresalen las esculturas en piedra en las que figuran seres mitológicos, hombres y animales, ya sea en forma naturalista o en complejas representaciones simbólicas. La más representativa es un personaje conocido como "el degollador", sanguinario ser que muestra en la mano izquierda una cabeza humana, la cual ha sido degollada con un hacha que lleva el personaje en la mano derecha.

La religión en esta época, en manos de una élite especializada, debió de ser sumamente represiva y sanguinaria, por medio de la cual los constructores de ciudades lograron organizar la suficiente mano de obra como para construir ciudades y centros ceremoniales voluminosos. Para ello contaban además con una vasta gama de especialistas. los cuales se encargaban de plasmar la parte mágica de la religión. Además de la escultura sobresale en esta época la cerámica, fina y vistosa, que se caracteriza por la utilización de múltiples colores y por la decoración lograda en base de incisiones. Utilizan el rojo, negro, marrón, naranja, crema, blanco y otros, los cuales resaltan escenas como cacerías de venados, presencia de patos, y llamas, seres humanos y mitológicos en diversas actitudes, y todo ello complementando con diseños geométricos. La cerámica Pukara es inconfundible y denota un alto grado de especialización. Muchos de sus elementos influenciarán posteriormente en el arte tiwanakota.

Tanto la élite como los especialistas abandonan el campo y radican en la ciudad. Entre las pirámides del complejo, ocupando un considerable espacio, y en el banco del río, se encuentran las viviendas que conforman el área residencial, las cuales fueron elaboradas con piedras de río y de campo unidas rústicamente con barro (Franco Inojosa, 1940: 131; Kidder, 1943, 3; Rowe, 1963; Lumbreras y Amat, 1968: 82). Como contraposición, encontramos una mayor cantidad de asentamientos relacionados a centros de cultivo, los cuales mantienen las características de aldeas. En un principio el área productiva se circunscribía a la cuenca norte del Titicaca, en donde resaltan los valles del Azángaro y del Pucará. Se da luego una lenta expansión tanto hacia la cuenca del Vilcanota como hacia el área sur del Titicaca.

Tenemos informaciones contundentes de la presencia Pukara en el valle de Vilcanota, tanto por la presencia de motivos decorativos en la cerámica Chanapata (Yabar, 1972, lámina 8ª. y 24ª), como por la presencia de restos culturales en el sitio de Batan Urqo, cerca a la población actual de Huaro.

Por el sur la expansión pukareña llega hasta muy cerca del sitio monumental del Tiwanaku, a Kallamarca, en donde los investigadores bolivianos Maks Portugal Zamora y Max Portugal Ortiz han encontrado las evidencias de una cultura hasta ese momento desconocida que artísticamente se caracteriza por presentar notable influencia norteña. Más adelante ahondaremos sobre este punto.

En el lado occidental del lago, y en la cuenca norte del Titicaca, existen hasta la actualidad 20 sitios pertenecientes a la época Pukara: Tuma-Yumani; Qeñuani, Ichu—Incatunuhuire, Ccota, Kacha-Kacha, Wagsapata, Pucará, Qaluyu, Taraco, Escallani, Ayrampuni, Amantani, Sarapa, Tintiri, Asiruni, Moho, Ayaviri, Mallaccasi, Maravillas y Angará Bajo. La dispersión incluye desde la frontera oriental entre Perú y Bolivia hasta la frontera entre los mismos países por la zona de Yunguyu-Copacabana, y hasta la zona de Ayaviri por el norte.

Durante esta fase se mantiene una fuerte interconexión con la costa, especialmente con la fases 9 y 10 de Paracas y 1 y 2 de Nasca. Los primeros aportes sobre esta relación las encontramos en los trabajos de Valcarcel (Valcarcel, 1932a, 24;27a:16-23), afirmaciones que son reconfirmadas posteriormente por Lumbreras y Amat (Lumbreras y Amat, 1968: 83).

MIEMBRO DE LA SOCIEDAD BOLIVIANA DE CIENCIAS PENALES.- En ceremonia realizada el pasado viernes, en la Casa Municipal de Cultura, el Dr. Hugo César Cadima ingresó en la Sociedad Boliviana de Ciencias Penales. El acto fue abierto por el Dr. Fernando Villamor Lucía. El Dr. Cadima, luego de la presentación, dio una conferencia sobre el tema "¿Sociología criminal o criminología sociológica?"

## Actividad cultura

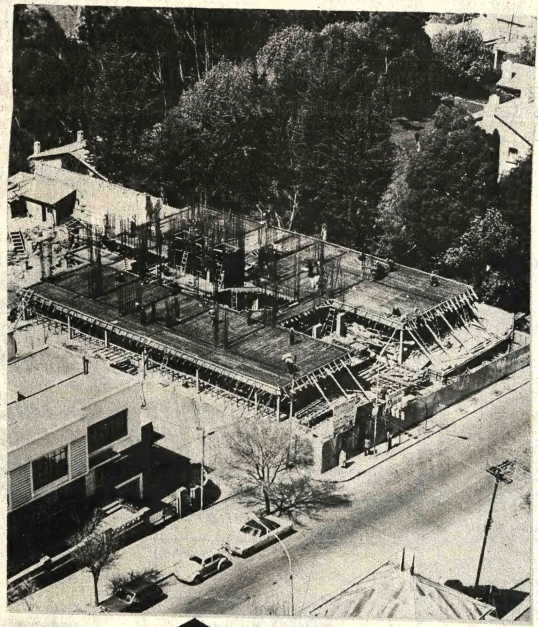
La Federación de [...] neclubes, presidida [...] Orlando Capriles Villaz[...] elaboró en su última sesión [...] ciclo de cine debate, que [...] realizará el próximo mes. [...] entidad publicará, tamb[...] una convocatoria para [...] festival de largometraje[...] Irán.

GOETHE I[...]TITUT.- Mañana, horas 1[...] recital de guitarra de Lui[...] Morales. En el progr[...] figuran obras de Bach, Al[...] de Mudarra y Antonio L[...] Av. 6 de Agosto Nº. 2118.

TEATRO MUNICIP[...] Martes 29, horas 19.00, [...] cierto coral-sinfónico. [...] picio de la Sociedad F[...] mónica.

CASA MUNICIPAL [...] CULTURA.- Ciclo teatr[...] partir de mañana, a carg[...] elenco "Luz Nueva". [...] "Historias para ser [...] tadas", de Oswaldo Drag[...]

# EL ILLIMANI A SUS PIES......



# EDIFICIO «ILLIMANI»

**VENTA LIMITADA DE ALGUNOS DEPARTAMENTOS CON TERMINACIONES DE LUJO**

**CON 4 DORMITORIOS DE 240 m²**
**CON 2 DORMITORIOS DE 120 m²**

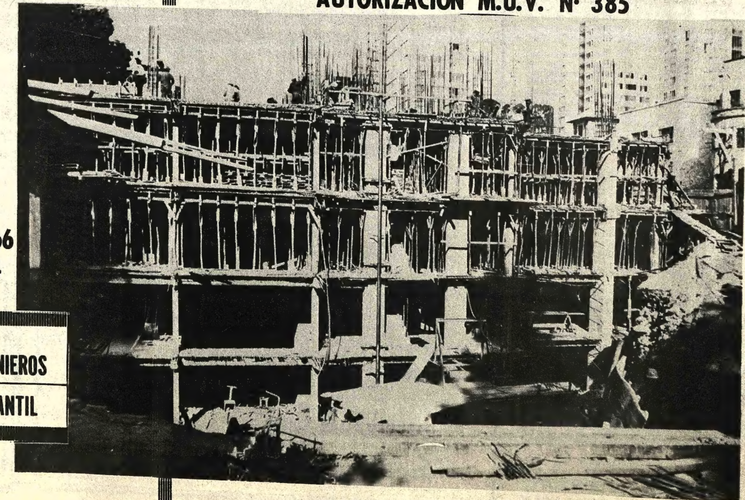
- Oficinas ■ Locales Comerciales ■ Consultorios
- Calefacción por aire filtrado humidificado y Agua caliente central con medidores individuales.
- Extracción de aire de baños y cocina.
- Jardines interiores y jardin exterior de 1200 m².
- 3 Ascensores Schindler de alta velocidad y capacidad para 10 personas.
- Amplios estacionamientos y depósitos.

**CONSTRUYEN:**

COMPANIA BOLIVIANA DE INGENIERIA

**AUTORIZACION M.U.V. N° 385**

**OBRA EN PLENA EJECUCION**



**INFORMACION Y VENTAS CORDERO N° 266**
**desde el 1° de Sept. Av. ARCE N° 2684**

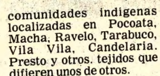
Arquitecto
J. C. CALDERON

Ingeniería
PRUDENCIO CLAROS Y ASOC. INGENIEROS

BANCO MERCANTIL BOLIVIA

FINANCIAMIENTO- BANCO MERCANTIL

# Lo bueno que Sucre tiene en materia de turismo cultural



Por CARLOS ANDRADE Q.

uando uno está de en Sucre, con interés co, es cuando advier- número impresionan- reliquias religiosas y s distribuidas por la cuyas casas, en parte, afor- amente, conservan a las características tectónicas de su ente pasado colonial ublicano. No se trata de describirlas, sino lemente de men- rlas.

No hay duda que Sucre templos y monumen- cívicos que causan ración a quien los mina con detenimiento interesa por algo de su ria.

Los retablos, púlpitos, sanados y esculturas iosas de sus templos niales; las valiosas cotecas de sus varios seos; los objetos sa- dos de su museo ca- ralicio, la Casa de la ertad con sus valiosas quias históricas; la lioteca y Archivo Nacionales; el museo particular de la familia Gutiérrez en el que es posible admirar algunos modos de la pasada vida aristocrática de respetables familias sucrenses, etc., todo ese conjunto de tesoros ofrece, como en pocas partes, condiciones insuperables para el desarrollo del turismo cultural en esa histórica ciudad de los cuatro nombres.

Pero Sucre, tiene no sólo cuanto puede exigir un turismo cultural sino, que en materia de artesanía de tejidos, ofrece cosas que son una maravilla.

En una tienda de artesanía de la ciudad pude ver y admirar una extraordinaria variedad de liclIas (aguayos), ponchos, "chuspas", (aksus''' (complementos de faldas indígenas), y otros tejidos que antes no había visto en otra parte.

Dije variedad, porque los tejidos vistos provenían de diferentes y alejadas comunidades indígenas localizadas en Pocoata, Macha, Ravelo, Tarabuco, Vila Vila, Candelaria. Presto y otros. tejidos que difieren unos de otros.

Afortunadamente, los tejidos son todavía auténticos trabajos de artesanía, en los que hombres y mujeres del área rural chuquisaqueño ponen de manifiesto su creatividad en los bellos dibujos de animales y personas, particularmente, en los "aksus" y su buen gusto en la combinación de llamativos colores.

La artesanía de tejidos de Chuquisaca, es en verdad, atrayente, que dos norteamericanos, Marjorie Cason y Adele Cahlander, después de investigar pacientemente en algunas áreas rurales, las técnicas del hilado y teñido de lanas, los modos de tejido y los dibujos realizados, editaron en 1976 un libro titulado "The art of Bolivian Highland Weaving", en el que en base a dibujos indígenas desarrollan otros en telares de tipo industrial.

No es extraño, entonces, que los turistas extranjeros, principalmente, muestren especial interés por los tejidos y que casi ninguno regrese de Sucre sin alguna prenda indígena.

Todo lo dicho hace que Sucre, la ciudad predilecta de los españoles durante la colonia, sea cada vez más visitada por turistas extranjeros y nacionales.

En efecto, el Museo Universitario, llamado también Palacio del Gran Poder, cuyas secciones de Arte Moderno, Colonial, Antropológico y Etnográfico son visitadas casi por todos los que llegan a Sucre pues, allí, "el que no cae, resbala" recogí algunos datos que revelan un significativo crecimiento turístico en los primeros seis meses de este año, en relación al mismo período del año pasado.

SUCRE.- La fotografía muestra el interior del convento La Recoleta. En su museo, de varias salas, nos mostraron valiosos cuadros pictóricos de la época colonial. En el coro de su templo, la sillería sigue causando la admiración de cuantos la contemplan.

Presencia de extranjeros en dicho Museo:

| | 1977 | 1978 |
|---|---|---|
| Enero | 48 | 408 |
| Febrero | 66 | 300 |
| Marzo | 48 | 495 |
| Abril | 50 | 280 |
| Mayo | 76 | 632 |
| Junio | 89 | 727 |

La mayoría de los visitantes extranjeros son alemanes y franceses, a los que se añaden los de nacionalidad suiza, sueca, norteamericana, canadiense, argentina y otras.

Este es el lado positivo del turismo en Sucre. Pero "no todo lo que brilla es oro". Hay también aspectos negativos a los que en notas posteriores espero poder referirme en próximos domingos.

Entretanto quiero agradecer públicamente al colega David Cabezas, Director de DESATUR, por su cooperación en mi visita a la mayoría de los sitios turísticos de Sucre y al Guía de Turismo, universitario Tommy Durán de la Agencia de Viajes y Turismo, Candelaria Tours, por su amable compañía y explicaciones durante el recorrido.

ARTE.- En Sucre pueden ser vistos púlpitos como el que muestra la foto, en los que es dable admirar el trabajo artístico de españoles y nativos de la época colonial.

TURISMO en BOLIVIA por C.A.

# Plausible interés de hotelería nacional en los vuelos charter

Una publicación difundida por este matutino, relativa al temario del VI Congreso de Hotelería que se clausura hoy en Cochabamba, afirmaba que uno de los importantes asuntos que se iba a considerar en él era el pedido de que se autorice el ingreso a Bolivia de los vuelos charter.

Es de esperar que así haya ocurrido y de haberlo sido, estamos seguros de que los doscientos delegados participantes en el Congreso se han pronunciado unánimemente en favor del ingreso a Bolivia de los llamados vuelos charter.

Si esa fue la decisión de los hoteleros, merece ser calificada como plausible, porque tiende no sólo a mejorar la ocupación de los hoteles en funcionamiento y por inaugurarse en esta y otras ciudades del país, sino a ampliar uno de los canales de ingreso de divisas como es el turismo receptivo.

En esta sección "Turismo en Bolivia" han expresado su opinión favorable a los vuelos charter varios Gerentes de hotel y han sido proporcionados datos sobre lo que en otros países sucede en materia de esos vuelos.

La conclusión de esas opiniones y datos es que los vuelos charter, lejos de disminuir aumentan a medida que transcurre el tiempo, por la sencilla razón de que el turismo que primero fue una ocupación de los ricos está en proceso de democratización, es decir, que el viajar ya no es un privilegio de sólo los que tienen bastante dinero, sino también de los empleados y trabajadores cuyos ingresos son fijos, empero, no les permiten costearse un viaje en las líneas regulares.

Los charter —vuelos en aviones fletados— responden al deseo legítimo de viajar de los que no tienen mucho dinero. Si éstos no se multiplicaran, los vuelos charter no tendrían razón de aumentar sus frecuencias.

Pero no sólo los que tienen el dinero necesario son los ocupantes de esos vuelos, sino también los que tienen recursos para viajar en las líneas regulares. Y ello es natural. ¿Quién no desea ahorrar unos pesos en lo que pueda?

La tarifa de excursión, en época baja de turismo, de Europa a Sud América, es de alrededor de 1.074 dólares y la tarifa regular, también en época baja, es de 1.466 dólares. No hay necesidad de argumentos para caer en cuenta de que no son muchos los que pueden pagar esas sumas.

En efecto, si un charter, ofrece ese mismo viaje por alrededor de 600 dólares es natural que se multipliquen los viajeros.

Recordemos estos datos que fueron a conocer en esta sección en pasados domingos: la empresa Le Point, cuyo representante en Bolivia es la Agencia de Viajes TAWA, llevó al Perú en 1976, siete mil europeos desde Zurich; once mil en 1977 y para este año tiene programado llevar un total de 16.500. Eso quiere decir que la demanda de pasajes en los vuelos charter aumenta año tras año.

Otro dato: la citada empresa Le Point firmó

(Pasa a la página 16)

# Los Sumos Pontífices Romanos

## según la cronotaxis del "Liber Pontificalis" y de sus fuentes, continuada hasta el presente

***(de "L'Osservatore Romano")***

San Pedro de Betsaida de Galilea, que recibió de Jesucristo la potestad suprema para transmitirla a sus Sucesores; residió primero en Antioquía, después, según refiere el Cronógrafo del año 354, en Roma durante 25 años, donde fue martirizado en el año 64 o en el 67 de la Era vulgar.

San Lino, de Tuscia, 67-76.

San Anacleto o Cleto, romano, 76-88.

San Clemente, romano, 88-97.

San Evaristo, griego, 97-105.

San Alejandro I, romano, 105-115.

San Sixto I, romano, 115-125.

San Telesforo, griego, 125-136.

San Higinio, griego, 136-140.

San Pío I, de Aquileya, 140-155.

San Aniceto, sirio, 155-166.

San Sotero, de Campania, 166-175.

San Eleuterio, de Nicópolis de Epiro, 175-189.

San Víctor I, africano, 189-199.

San Ceferino, romano, 199-217.

San Calixto I, romano, 217-222.

(San Hipólito, romano, 217-235)

San Urbano I, romano, 222-230.

San Ponciano, romano, 21.VII.230-28.IX.235.

San Antero, griego, 21.XI.235-3.I.236.

San Fabiano, romano, 10.I.236-20.I.250.

San Cornelio, romano, ...III.251-...VI.253.

(Novaciano, romano, 251).

San Lucio I, romano, 25.VI.253-5.III.254.

San Esteban I, romano, 12.V.254-2.VIII.257.

San Sixto II, griego, 30.VIII.257-6.VIII.258.

San Dionisio, de patria desconocida, 22.VII.259-26.XII.268.

San Félix I, romano, 5.I.269-30.XII.274.

San Eutiquiano, de Luni, 4.I.275-7.XII.283.

San Cayo, dálmata, 17.XII.283-22.IV.296.

San Marcelino, romano, 30.VI.296-25.X.304.

San Marcelo I, romano, 27.V.308-16.I.309.

San Eusebio, griego, 18.IV.309-17.VIII.309.

San Milcíades o Melquíades, africano, 2.VII.311-11.I.314.

San Silvestre I, romano, 31.I.314-31.XII.335.

San Marcos, romano, 18.I.336-7.X.336.

San Julio I, romano, 6.II.337-12.IV.352.

Liberio, romano, 17.V.352-24.IX.366.

(Félix II, romano, ...355-22.XI.365).

San Dámaso I, español, 1.X.366-11.XII.384.

(Ursino, 366-367).

San Siricio, romano, 15 ó 22 ó 29.XII.384-26.XI.399.

San Anastasio I, romano, 27.XI.399-19.XII.401.

San Inocencio I, de Albano, 22.XII.401-12.III.417.

San Zósimo, griego, 18.III.417-26.XII.418.

San Bonifacio I, romano, 28 ó 29.XII.418-4.IX.422.

(Eulalio, 27 ó 29.XII.418-419).

San Celestino I, de Campania, 10.IX.422-27.VII.432.

San Sixto III, romano, 31.VII.432-19.VIII.440.

San León I, el Grande (Magno), de Tuscia, 29.IX.440-10.XI.461.

San Hilario, sardo, 19.XI.461-29.II.468.

San Simplicio, de Tívoli, 3.III.468-10.III.483.

San Félix III (II), romano, 13.III.483-...III.492.

San Gelasio I, africano, 1.III.492-21.XI.496.

San Anastasio II, romano, 24.XI.496-19.XI.498.

San Símaco, sardo, 22.XI.498-19.VII.514.

(Lorenzo, 498. 501-505).

San Ormisda, de Frosinone, 20.VII.514-...VIII.523.

San Juan I, de Tuscia, mártir, 13.VIII.523-18.V.526.

San Félix IV (III), de Sannio, 12.VII.526-22.IX.530.

Bonifacio II, romano, 22.IX.530-17.X.532.

(Dióscoro, de Alejandría, 22-IX.530-14.X.530).

Juan II, romano, 2.I.533-8.V.535.

San Agapito I, romano, 13.V.535-22.IV.536.

San Silverio, de Campania, mártir, 1.VI.536-11.XI.537.

Virgilio, romano, 29.III.537-7.VI.555.

Pelagio I, romano, 16.IV.556-4.III.561.

Juan III, romano, 17.VII.561-13.VII.574.

Benedicto I, romano, 2.VI.575-30.VII.579.

Pelagio II, romano, 26.XI.579-7.II.590.

San Gregorio I, el Grande (Magno), romano, 3.IX.590-12.III.604.

Sabiniano, de Blera, Tuscia, 13.IX.604-22.II.606.

Bonifacio III, romano, 19.II.607-12.XI.607.

San Bonifacio IV, del territorio de los Marsos, 25.VIII.608-8.V.615.

San Deusdedit o Adeodato I, romano, 19.X.615-8.XI.618.

Bonifacio V, de Nápoles, 23.XII.619-25.X.625.

Honorio I, de Campania, 27.X.625-12.X.638.

Severino, romano, 28.V.640-2.VIII.640.

Juan IV, dálmata, 24.XII.640-12.X.642.

Teodoro I, griego, 24.XI.642-14.V.649.

San Martín I, de Todi, mártir, ...VII.649-16.IX.655.

San Eugenio I, romano, 10.VIII.654-2.VI.657.

San Vitaliano, de Segni, 30.VII.657-27.I.672.

Adeodato II, romano, 11.IV.672-17.VI.676.

Dono, romano, 2.XI.676-11.IV.678.

San Agatón, siciliano, 27.VI.678-10.I.681.

San León II, siciliano, 17.VIII.682-3.VI.683.

San Benedicto II, romano, 26.VI.684-8.V.685.

Juan V, sirio, 23.VII.685-2.VIII.686.

Conón, de patria desconocida, 21.X.686-21.IX.687.

(Teodoro, ...687).

(Pascual, ...687).

San Sergio I, sirio, 15.XII.687-8.IX.701.

Juan VI, griego, 30.X.701-11.I.705.

Juan VII, griego, 1.III.705-18.X.707.

Sisinio, sirio, 15.I.708-4.II.708.

Constantino, sirio, 25.III.708-9.IV.715.

San Gregorio II, romano, 19.V.715-11.II.731.

San Gregorio III, sirio, 18.III.731-...XI.741.

San Zacarías, griego, 10.XII.741-22.III.752.

Esteban II (III), romano, 26.III.752-26.IV.757.

San Pablo I, romano, ...IV, 29.V.757-28.VI.767.

(Constantino, de Nepi, 28.VI, 5.VII.767-769).

(Felipe, 31.VII.768).

Esteban III (IV), siciliano, 1, 7.VIII.768-24.I.772.

Adriano I, romano, 1, 9.II.772-25.XII.795.

San León III, romano, 26, 27.XII.795-12.VI.816.

Esteban IV (V), romano, 22.VI.816-24.I.817.

San Pascual I, romano, 25.I.817-11.II.824.

Eugenio II, romano, ...II-V.824-...VIII.827.

Valentín, romano, ...VIII.827-...IX.827.

Gregorio IV, romano, ...827-...I.844.

(Juan, ...I.844).

Sergio II, romano, ...I.844-27.I.847.

San León IV, romano, ...I, 10.IV.847-17.VII.855.

Benedicto III, romano, ...VII, 29.IX.855-17.IV.858.

(Anastasio, el Bibliotecario, ...VIII.855-...IX.855, † c. 880).

San Nicolás I, el Grande, romano, 24.IV.858-13.XI.867.

Adriano II, romano, 14.XII.867-14.XII.872.

Juan VIII, romano, 14.XII.872-16.XII.882.

Marino I, de Gallese, 16.XII.882-15.V.884.

San Adriano III, romano, 17.V.884-...XI.885 (se confirmó su culto 2.VI.891).

Esteban V (VI), romano, ...IX.885-14.IX.891.

Formoso, obispo de Porto, 6.X.891-4.IV.896.

Bonifacio VI, romano, ...IV.896-...IV.896.

Esteban VI (VII), romano, ...896-...VIII.897.

Romano, de Gallese, ...VIII.897-...XI.897.

Teodoro II, romano, ...XII-897-...XII-897.

Juan IX, de Tívoli, ...I.898-...I.900.

Benedicto IV, romano, ...I-II.900-...VII.903.

León V, de Ardea, ...VII.903-...IX.903.

(Cristóbal, romano, ...VII ó IX.903-...I.904).

Sergio III, romano, 29.I.904-14.IV.911.

Anastasio III, romano, ...IV.911-...VI.913.

Landón, de Sabina, ...VII.913-...II.914.

Juan X, de Tossignano (Imola), ...III.914-...V.928.

León VI, romano, ...V.928-...XII.928.

Esteban VII (VIII), romano, ...XII.928-...II.931.

Juan XI, romano, ...II-III.931-...XII.935.

León VII, romano, 3.I.936-13.VII.939.

Esteban VIII (IX), romano, 14.VII.939-...X.942.

Marino II, romano, 30.X.942-...V.946.

Agapito II, romano, 10.V.946-...XII.955.

Juan XII, Octaviano, de los Condes de Túsculo, 16.XII.955-14.V.964.

León VIII, romano, 4, 6.XII.963-1.III.965.

Benedicto V, romano, 22.V.964-4.VII.966.

Juan XIII, romano, 1.X.965-6.IX.972.

Benedicto VI, romano, 19.I.973-...VI.974.

(Bonifacio VII, romano, de Franconia, ...VI-...VII.974; luego ...VIII.984-...VII.985)

Benedicto VII, romano, ...X.974-10.VII.983.

Juan XIV, de Pavía, Pedro, ...XII.983-20.VIII.984.

Juan XV, romano, ...VIII.985-...III.996.

Gregorio V, de Sajonia, Bruno, de los Duques de Carincia, 3.V.996-18.II.999.

(Juan XVI, de Rossano, G. Filagato, ...IV.997-...II.998).

Silvestre II, de Alvernia, Gerberto, 2.IV.999-12.V.1003.

Juan XVII, romano, Siccone, ...VI.1003-...XII.1003.

Juan XVIII, romano, Fasano, ...I.1004-...VII.1009.

Sergio IV, romano, Pedro, 31.VII.1009-12.V.1012.

Benedicto VIII, Teofilacto, de los Condes de Túsculo, 18.V.1012-9.IV.1024.

(Gregorio, 1012).

Juan XIX, Romano de los Condes de Túsculo, ...IV-V.1024-...1032.

Benedicto IX, Teofilacto, de los Condes de Túsculo, ...1032-...1044.

Silvestre III, romano, Juan, 20.I.1045-10.II.1045.

Benedicto IX (segunda vez) 10.IV.1045-1.V.1045.

Gregorio VI, romano, Juan Graciano, 5.V.1045-20.XII.1046.

Clemente II, de Sajonia, Suitgero de los Señores de Morsleben y Hornburg, 24, 25.XII.1046-9.X.1047.

Benedicto IX (tercera vez), 8. XI.1047-17.VII.1048.

Dámaso II, de Baviera, Poppone, 17.VII.1048-9.VIII.1048.

San León IX, alsaciano, Bruno de los Condes de Egisheim-Dagsburg, 12.II.1049-19.IV.1054.

Víctor II, alemán, Gebeardo de los Condes de Dollnstein-Hierschberg, 16.IV.1055-28.VII.1057.

Esteban IX (X), de Lorena, Federico de los Duques de Lorena, 3.VIII.1057-29.III.1058.

(Benedicto X, romano, Juan, 5.IV.1058-24.I.1059 † ...?).

Nicolás II, de Borgoña, Gerardo, 24.I.1059-27.VII.1061.

Alejandro II, Anselmo de Baggio (Milán), 1.X.1061-21.IV.1073.

(Honorio II, de Verona, Cádalo, 28.X.1061-...1072).

San Gregorio VII, de Tuscia, Hildebrando, 22.IV, 30.VI.1073-25.V.1085.

(Clemente III, de Parma, Wiberto, 25.VI.1080, 24.III.1084-8.IX.1100).

Beato Víctor III, de Benevento, Daufario (Desiderio), 24.V.1086-16.IX.1087 (fue confirmado su culto 23.VII.1887).

Beato Urbano II, francés, Odón de Lagery, 12.III.1088-29.VII.1099 (fue confirmado su culto 14.VII.1881).

Pascual II, de Bieda (Ravena), Raniero, 13, 14.VIII.1099-21.I.1118.

(Teodorico, obispo de Santa Rufina, ...1100, † 1102).

(Alberto, obispo de Sabina, ...1102).

(Silvestre IV, romano, Maginulfo, 18.XI.1105-...1111).

Gelasio II, de Gaeta, Juan Caetani, 24.1, 10.III.1118-28.I.1119.

(Gregorio VIII, francés, Mauricio y Burdino, 8.III.1118-...1121 † ...?).

Calixto II, Guido de Borgoña, 2, 9.II.1119-13.XII.1124.

Honorio II, de Fiagnano (Imola) Lamberto, 15, 21.XII.1124-3.II.1130.

(Celestino II, romano, Teobaldo Buccapecus, ...XII.1124).

Inocencio II, romano, Gregorio Papareschi, 14, 23.II.1130-24.IX.1143.

(Anacleto II, romano, Pedro Petri Leonis, 14, 23.II.1130-25.I.1138).

(Víctor IV, Gregorio, ...III.1138-29.V.1138, † ...?).

Celestino II, de Città di Castello, Guido, 26.IX, 3.X.1143-8.III.1144.

Lucio II, de Bolonia, Gerardo Caccianemici, 12.III.1144-15.II.1145.

Beato Eugenio III, de Pisa, quizá Bernardo de los Paganelli de Montemagno, 15, 18.II.1145-8.VII.1153 (fue confirmado su culto 3.X.1872).

Anastasio IV, romano, Conrado, 12.VII.1153-3.XII.1154.

Adriano IV, inglés, Nicolás Breakspear, 4, 5.XII.1154-1.IX.1159.

Alejandro III, de Siena, Rolando Bandinelli, 7, 20.IX.1159-30.VIII.1181.

(Víctor IV, Octaviano de Monticello [Monticello, Tívoli], 7.IX, 4.X.1159-20.IV.1164).

(Pascual III, Guido de Crema, 22, 26.IV.1164-20.IX.1168).

(Calixto III, Juan abad de Strumi [Arezzo], ...XI.1168-29.VIII.1178).

(Inocencio III, de Sezze, Lando, 29.IX.1179-...1180).

Lucio III, de Luca, Ubaldo Allucingoli, 1, 6.IX.1181-25.IX.1185.

Urbano III, milanés, Humberto Crivelli, 25.XI, 1.XII.1185-20.X.1187.

Gregorio VIII, de Benevento, Alberto de Morra, 21, 25.X.1187-17.XII.1187.

Clemente III, romano, Pablo Scolari, 19, 20.XII.1187-...III.1191.

Celestino III, romano, Jacinto Bobone, 30.III, 14.IV.1191-8.I.1198.

Inocencio III, de Gavignano (Roma), (Clemente VII, Roberto de los Condes de Genevois, 20.IX, 31.X.1378-16.IX.1394).

(Benedicto XIII, aragonés, Pedro de Luna, 28.IX, 11.X.1394-23.V.1423).

(Alejandro V, de la isla de Creta, Pedro Filargo, 26.VI, 7.VII.1409-3.V.1410).

(Juan XXIII, de Nápoles, Baltasar Cossa, 17, 25.V.1410-29.V.1415).

Martín V, romano, Odón Colonna, 11, 21.XI.1417-20.II.1431.

Eugenio IV, veneciano, Gabriel Condulmer, 3, 11.III.1431-23.II.1447.

(Félix V, de Saboya, Amadeo, Duque de Saboya, 5.XI.1439, 24.VII.1440-7.IV.1449).

Nicolás V, de Sarzana, Tomás Parentucelli, 6, 19.III.1447-24.III.1455.

Calixto III, de Játiva (Valencia), Alfonso de Borja, 8, 20.IV.1455-6.VIII.1458.

Pío II, de Siena, Eneas Silvio Piccolomini, 19.VIII, 3.IX.1458-15.VIII.1464.

Pablo II, veneciano, Pedro Barbo, 30.VIII, 16.IX.1464-26.VII.1471.

Sixto IV, de Savona, Francisco della Rovere, 9, 25.VIII.1471-12.VIII.1484.

Inocencio VIII, genovés, G. B. Cibo, 29.VIII, 12.IX.1484-25.VII.1492.

Alejandro VI, de Játiva (Valencia), Rodrigo de Borja, 11, 26.VIII.1492-18.VIII.1503.

Pío III, de Siena, Francisco Todeschini-Piccolomini, 22.IX, 1, 8.X.1503-18.X.1503.

Julio II, de Savona, Julián della Rovere, 31.X, 26.XI.1503-21.II.1513.

León X, florentino, Juan de Médicis, 9, 19.III.1513-1.XII.1521.

Adriano VI, de Utrecht, Adriano Florensz, 9.I, 31.VIII.1522-14.IX.1523.

Clemente VII, florentino, Julio de Médicis, 19, 26.XI.1523-25.IX.1534.

Pablo III, romano, Alejandro Farnese, 13.X, 3.XI.1534-10.XI.1549.

Julio III, romano, G. M. Ciocchi del Monte, 7, 22.II.1550-23.III.1555.

Marcelo II, de Montepulciano, Marcelo Cervini, 9, 10.IV.1555-1.V.1555.

Pablo IV, de Nápoles, Juan Pedro Carafa, 23, 26.V.1555-18.VIII.1559.

Pío IV, milanés, Juan Angel de Médicis, 25.XII.1559, 6.I.1560-9.XII.1565.

San Pío V, de Bosco (Alejandría), Antonio (Miguel) Ghislieri, 7, 17.I.1566-1.V.1572 (fue beatificado 27.IV.1672, y canonizado 22.V.1712).

Gregorio XIII, de Bolonia, Hugo Boncompagni, 13, 25.V.1572-10.IV.1585.

Sixto V, de Grottammare (Ripatransone), Félix Peretti, 24.IV, 1.V.1585-27.VIII.1590.

Urbano VII, romano, G. B. Castagna, 15.IX.1590-27.IX.1590.

Gregorio XIV, de Cremona, Nicolás Sfondrati, 5, 8.XII.1590-16.X.1591.

Inocencio IX, de Bolonia, G. Antonio Facchinetti, 29.X, 3.XI.1591-30.XII.1591.

Clemente VIII, florentino, Hipólito Aldobrandini, 30.I, 9.II.1592-3.III.1605.

Lotario de los Condes de Segni, 8.I, 22.II.1198-16.VII.1216.

Honorio III, romano, Cencio Savelli, 18, 24.VII.1216-18.III.1227.

Gregorio IX, de Anagni, Hugolino de los Condes de Segni, 19, 21.III.1227-22.VIII.1241.

Celestino IV, milanés, Gofredo Castiglioni, 25, 28.X.1241-10.XI.1241.

Inocencio IV, genovés, Sinibaldo Fieschi, 25, 28.VI.1243-7.XII.1254.

Alejandro IV, de Anagni, Rinaldo de los Condes de Segni, 12, 20.XII.1254-25.V.1261.

Urbano IV, de Troyas, Jacobo Pantaleón, 29.VIII, 4.IX.1261-2.X.1264.

Clemente IV, francés, Guido Fulcodi, 5, 15.II.1265-29.XI.1268.

Beato Gregorio X, de Piacenza, Teobaldo Visconti, 1.IX.1271, 27.III.1272-10.I.1276 (fue confirmado su culto 12.IX.1713).

Beato Inocencio V, de Saboya, Pedro de Tarantasia, 21.I, 22.II.1276-22.VI.1276 (fue confirmado su culto 13.III.1898).

Adriano V, genovés, Octobón Fieschi, 11.VII.1276-18.VIII.1276.

Juan XXI, portugués, Pedro Iuliani, vulgarmente P. Hispano, 8, 20.IX.1276-20.V.1277.

Nicolás III, romano, Juan Gaetano Orsini, 25.XI, 26.XII.1277-22.VIII.1280.

Martín IV, francés, Simón de Brión, 22.II, 23.III.1281-28.III.1285.

Honorio IV, romano, Jacobo Savelli, 2.IV, 20.V.1285-3.IV.1287.

Nicolás IV, de Ascoli, Jerónimo Masci, 22.II.1288-4.IV.1292.

San Celestino V, de Isernia, Pedro del Murrone, 5.VII, 29.VIII.1294-13.XII.1294 † 19.V.1296 (fue canonizado 5.V.1313).

Bonifacio VIII, de Anagni, Benedicto Caetani, 24.XII.1294, 23.I.1295-11.X.1303.

Beato Benedicto XI, de Treviso, Nicolás Boccasini, 22, 27.X.1303-7.VII.1304 (fue confirmado su culto 24.IV.1736).

Clemente V, francés, Bertrán de Got, 5.VI, 14.XI.1305-20.IV.1314.

Juan XXII, de Cahors, Jacobo Duèse, 7.VIII, 5.IX.1316-4.XII.1334.

(Nicolás V, de Corvaro [Rieti], Pedro Rainallucci, 12, 22.V.1328-25.VIII.1330 † 16.X.1333).

Benedicto XII, francés, Jacobo Fournier, 20.XII.1334, 8.I.1335-25.IV.1342.

Clemente VI, francés, Pedro Roger, 7, 19.V.1342-6.XII.1352.

Inocencio VI, francés, Esteban Aubert, 18, 30.XII.1352-12.IX.1362.

Beato Urbano V, francés, Guillermo de Grimoard, 28.IX, 6.XI.1362-19.XII.1370 (fue confirmado su culto 10.III.1870).

Gregorio XI, francés, Pedro Roger de Beaufort, 30.XII.1370, 5.I.1371-26.III.1378.

Urbano VI, de Nápoles, Bartolomé Prignano, 8, 18.IV.1378-15.X.1389.

Bonifacio IX, de Nápoles, Pedro Tomacelli, 2, 9.XI.1389-1.X.1404.

Inocencio VII, de Sulmona, Cosme Migliorati, 17.X, 11.XI.1404-6.XI.1406.

Gregorio XII, veneciano, Angel Correr, 30.XI, 19.XII.1406-4.VII.1415.

León XI, florentino, Alejandro d... dicis, 1, 10.IV.1605.27.IV.1605.

Pablo V, romano, Camilo Borghe... 29.V.1605-28.I.1621.

Gregorio XV, de Bolonia, Alejan... dovisi, 9, 14.II.1621-8.VII.1623.

Urbano VIII, florentino, Mafeo B... ni, 6.VIII, 29.IX.1623-29.VII.164...

Inocencio X, romano, G. B. Pa... 15.IX, 4.X.1644-7.I.1655.

Alejandro VII, de Siena, Fabio ... 7, 18.IV.1655-22.V.1667.

Clemente IX, de Pistoya, Julio Ros... si, 20, 26.VI.1667-9.XII.1669.

Clemente X, romano, Emilio Altier... IV, 11.V.1670-22.VII.1676.

Beato Inocencio XI, de Como, Be... to Odescalchi, 21.IX, 4.X.1676-12... 1689.

Alejandro VIII, veneciano, Pedro O... ni, 6, 16.X.1689-1.II.1691.

Inocencio XII, de Spinazzola (Ven... Antonio Pignatelli, 12, 15.VII.1691-... 1700.

Clemente XI, de Urbino, G. Fran... Albani, 23, 30.XI, 8.XII.1700-19.III...

Inocencio XIII, romano, Miguel ... de los Conti, 8, 18.V.1721-7.III.1...

Benedicto XIII, de Gravina (Bari), P... Francisco (Vicente María) Orsini, ... 4.VI.1724-21.II.1730.

Clemente XII, florentino, Lorenzo ... sini, 12, 16.VII.1730-6.II.1740.

Benedicto XIV, de Bolonia, Prósp... Lambertini, 17, 22.VIII.1740-3.V.17...

Clemente XIII, veneciano, Carlos ... zonico, 6, 16.VII.1758-2.II.1769.

Clemente XIV, de S. Arcángelo (Rim... G. Vicente Antonio (Lorenzo) Ga... nelli, 19, 28.V, 4.VI.1769-22.IX.17...

Pío VI, de Cesena, G. Angel Bra... 15, 22.II.1775-29.VIII.1799.

Pío VII, de Cesena, Bernabé (Greg... Chiaramonti, 14, 21.III.1800-20... 1823.

León XII, de Genga (Fabriano), A... de Genga, 28.IX, 5.X.1823-10.II.18...

Pío VIII, de Cingoli, Francisco ... Castiglioni, 31.III, 5.IV.1829-3...

Gregorio XVI, de Belluno, Bart... Alberto (Mauro) Cappellari, 2, ... 1831-1.VI.1846.

Pío IX, de Senigallia, Juan M. M... Ferretti, 16, 21.VI.1846-7.II.1878.

León XIII, de Carpineto (Anagni), ... quín Pecci, 20.II, 3.III.1878-20.VII...

San Pío X, de Riese (Treviso), ... Sarto, 4, 9.VIII.1903-20.VIII.1914 beatificado 3.VI.1951, canonizado ... 1954).

Benedicto XV, genovés, Jacobo ... Chiesa, 3, 6.IX.1914-22.I.1922.

Pío XI, de Desio (Milán), Aquiles ... 6, 12.II.1922-10.II.1939.

Pío XII, romano, Eugenio Pacell... 12.III.1939-9.X.1958.

Juan XXIII, de Sotto il Monte (B... mo), Angel José Roncalli, 28.X, ... 1958-3.VI.1963.

Pablo VI, de Concesio (Brescia), ... Bautista Montini, 21.VI, 30.VI... VIII.1978.

**Papa 263 de la Igles... Católica, elegido aye... 26 de agosto de 19... Juan Pablo I, de Forno di Canale (Belluno)**

# El testamento del Papa Montini

In nomine Patris et i et Spiritus Sancti. en.

1.- Fijo la mirada en el sterio de la muerte y de ue a ésta sigue en la luz Cristo, el único que la arece; y por tanto, con fianza humilde y se-a. Percibo la verdad e para mi se ha proyec-o siempre desde este sterio sobre la vida sente, y bendigo al cedor de la muerte por ber disipado sus ti-eblas y descubierto su .

Por ello, ante la erte y la separación al y definitiva de la vida esente, siento el deber de ebrar el don, la fortuna, belleza, el destino de esta isma existencia fugaz: ñor, Te doy gracias rque me has llamado a vida, y más aun todavía, rque haciéndome cris-no me has regenerado y estinado a la plenitud de vida. Asimismo siento el ber de dar gracias y endecir a quien fue para i transmisor de los dones e la vida que me has concedido Tú, Señor, los ue me han traído a la vida sean benditos mis Pa-dres, tan dignos!) los que e han educado, amado, echo bien, ayudado, ro-deado de buenos ejemplos, e cuidados, afectos, con-fianza, bondad, cortesía, amistad, fidelidad, res-peto. Contemplo lleno de agradecimiento las re-laciones naturales y es-pirituales que han dado origen, ayuda, consuelo y significado a mi humilde existencia: ¡Cuántos do-nes, cuántas cosas her-mosas y elevadas, cuánta esperanza he recibido yo en este mundo! Ahora que la jornada llega al crepús-culo y todo termina y se desvanece esta estupenda y dramática escena tem-poral y terrena, ¿cómo agradecerte, Señor, des-pués del don de la vida natural, el don muy su-perior de la fe y de la gracia, en el que úni-camente se refugia al final mi ser? ¿Cómo celebrar dignamente tu bondad, Señor, porque apenas entrado en este mundo, fui insertado en el mundo inefable de la Iglesia ca-tólica? Y ¿cómo por haber sido llamado e iniciado en el Sacerdocio de Cristo? Y ¿cómo, por haber tenido el gozo y la misión de servir a las almas, a los hermanos, a los jóvenes, a los pobres, al pueblo de Dios, y haber tenido el honor inmerecido de ser ministro de la santa Iglesia, en Roma sobre todo, al lado del Papa, *después* en Milán como arzobispo en la cátedra, demasiado alta para mi y venerabilísima, de los santos Ambrosio y Carlos, y finalmente en ésta de San Pedro, suprema y tremenda y santisima? In aeternum Domini misericordias cantabo.

Reciban mi saludo y bendición todas las personas que he encontrado en mi peregrinación terrena, los que fueron colaboradores míos, consejeros y amigos, y ¡tantos lo han sido, y tan buenos y generosos y queridos! ¡Benditos sean los que recibieron mi ministerio y fueron hijos y hermanos míos en nuestro Señor!

A vosotros, Lodovico y Francesco, hermanos de sangre y de espíritu, y a vosotros los seres tan queridos todos de mi casa, que no me habéis pedido nada, ni habéis recibido ningún favor terreno de mí, y que siempre me habéis dado ejemplo de virtudes humanas y cristianas, que me habéis comprendido con tanta discreción y cordialidad, y, sobre todo, me habéis ayudado a buscar en la vida presente el camino hacia la futura, a vosotros va mi paz y mi bendición.

El pensamiento se vuelve hacia atrás y se extiende alrededor, y sé bien que no seria cumplida esta despedida, si no me acordase de pedir perdón a cuantos haya podido ofender., o no servir, o no amar bastante; e igualmente si no me acordara del perdón que algunos puedan desear de mí.

La paz del Señor sea con nosotros.

Y siendo que la Iglesia me rodea; oh, Iglesia santa, una y católica y apostólica, recibe mi supremo acto de amor con mi bendición y saludo.

A tí Roma, diócesis de San Pedro y del Vicario de Cristo, tan querida de este último siervo de los siervos de Dios, mi bendición más paternal y más plena, para que Tú, Urbe del Orbe, tengas siempre presente tu misteriosa vocación y sepas responder con virtudes humanas y con fe cristiana a tu misión espiritual y universal, todo a lo largo de la historia del mundo

Y a Vosotros todos, venerables Hermanos en el Episcopado, mi saludo más cordial y reverente; estoy con vosotros en la única fe, en la misma caridad, en el empeño apostólico común, en el servicio solidario del Evangelio, para edificación de la Iglesia de Cristo y salvación de toda la humanidad. A todos los Sacerdotes, los Religiosos y las Religiosas, los alumnos de nuestros Seminarios, los Católicos fieles y militantes, los jóvenes los que sufren, los pobres, los que buscan la verdad y la justicia, a todos, la bendición del Papa, que muere.

Y también con particular reverencia y agradecimiento a los Señores Cardenales y a toda la Curia romana, ante vosotros, que me rodeáis más de cerca, profeso solemnemente nuestra Fe, declaro nuestra Esperanza, celebro la Caridad que no muere, aceptando humildemente de la divina voluntad la muerte que me está destinada, invocando la gran misericordia del Señor, implorando la intercesión clemente de María Santísima, de los Angeles y de los Santos, y encomendando mi alma a la oración de los buenos.

2.- Nombro heredero universal a la Santa Sede: me obligan a ello el deber, la gratitud y el amor, salvo las disposiciones que abajo se indican.

3.- Sea ejecutor testamentario mi Secretario privado. El tendrá a bien aconsejarse de la Secretaría de Estado y se atendrá a las normas jurídicas vigentes y a las buenas costumbres eclesiásticas.

4.- En cuanto a las cosas de este mundo: me propongo morir pobre y simplificar así todo.

Por lo que se refiere a los bienes muebles e inmuebles de mi propiedad personal, que aún pudieran quedar de proveniencia familiar, dispongan de ellos libremente mis Hermanos Lodovico y Francesco, les ruego que apliquen algún sufragio por mi alma y por las de nuestros Difuntos. Den algunas limosnas a personas necesitadas y para obras buenas. Guarden para si y den a quien lo merezca o lo desee algún recuerdo de las cosas, o de los objetos religiosos, o de los libros de mi propiedad particular. Destruyan las notas, cuadernos, correspondencia y escritos míos personales.

De las demás cosas que se puedan decir mías personales, disponga, como ejecutor testamentario, mi Secretario privado, guardando para sí y entregando a las personas más amigas algún pequeño objeto como recuerdo. Agradeceré que se destruyan los manuscritos y notas de mi puño y letra, y que de la correspondencia recibida, de carácter espiritual y reservado, se queme todo lo que no estaba destinado al conocimiento de los demás. En el caso de que el ejecutor testamentario no pueda realizar esto, tenga a bien hacerlo la Secretaría de Estado.

5.- Ruego vivamente que se celebren sufragios y se den limosnas generosas, dentro de lo posible.

Respecto a los funerales: sean devotos y sencillos. (se suprima el catafalco que se usa para las exequias pontificias, sustituyéndolo por algo humilde y decoroso).

La tumba: desearía que fuera en la tierra misma, con una señal modesta, que indique el lugar e invite a piedad cristiana. No quiero monumento ninguno.

6.- Y respecto a lo que más importa, despidiéndome de la escena de este mundo y yendo al encuentro del juicio y de la misericordia de Dios; debería decir tantas cosas, muchas. Sobre la situación de la Iglesia, que escuche las palabras que le hemos dedicado con tanto afán y amor. Sobre el Concilio: se lleve a término felizmente y trátese de cumplir con fidelidad sus prescripciones. Sobre el ecumenismo: continúese la tarea de acercamiento a los Hermanos separados, con mucha comprensión, mucha paciencia y gran amor, pero sin desviarse de la auténtica doctrina católica. Sobre el mundo, no se piense que se le ayuda adoptando sus criterios, su estilo y sus gustos, sino procurando conocerlo, amándolo y sirviéndolo.

Cierro los ojos sobre esta tierra doliente, dramática y magnífica, implorando una vez más sobre ella la Bondad divina. De nuevo bendigo a todos. Especialmente a Roma, Milán y Brescia. Y una bendición y un saludo especial para Tierra santa, la Tierra de Jesús, adonde fui como peregrino de fe y de paz. Y a la Iglesia, a la queridísima Iglesia católica, a la humanidad entera, mi bendición apostólica.

Finalmente: In manus Tuas, Domine, commendo spiritum meum. Ego: Paulus P.P.VI Roma junto a San Pedro 30 de junio de 1965 año III de nuestro Pontificado.

**(NOTAS COMPLEMENTARIAS A MI TESTAMENTO).**

**In manus tuas, Domine, conmendo spiritum meu.**

Magnificat anima mea Dominum. Maria! Credo. Spero. Amo In.

Doy las gracias a cuantos me han hecho bien. Pido perdón a cuantos yo no haya hecho bien. A todos doy yo la paz en el Señor.

Saludo a mi queridisimo Hermano Lodovico y a todos mis familiares, parientes, amigos y a cuantos han recibido mi ministerio. Gracias a todos los colaboradores, particularmente a la Secretaría de Estado.

Bendigo con especial caridad a Brescia, Milán, Roma a toda la Iglesia. Quam dilecta tabernacula tua, Domine!

Todo lo mío para la Santa Sede.

Se encargue mi Secretario particular, el querido Don Pasquale Macchi, de que se celebren algunos sufragios y se hagan algunas obras de beneficencia y que de entre los libros y objetos de mi pertenencia se reserve para él y dé a las personas queridas algún recuerdo.

No deseo ninguna tumba especial.

Algunas oraciones para que Dios tenga misericordia de mí.

In Te, Domine, speravi. Amen. Alleluia.

A todos mi bendición, in nomine Domine.

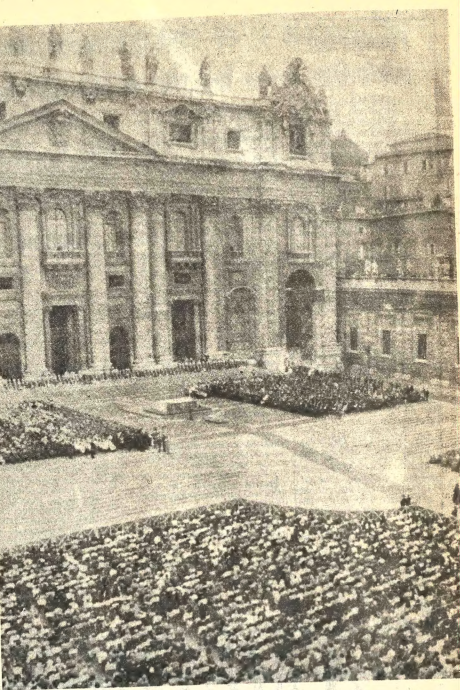
Paulo PP.VI.

Castel Gandolfo 16 de septiembre de 1972 hora 7.30.

**ANEXO A MIS DISPOSICIONES TESTAMENTARIAS.**

Deseo que mis funerales sean de la máxima simplicidad y no quiero tumba especial, ni monumento alguno. Algunos sufragios (obras de beneficencia y oraciones).

Paulo PP.VI.
14 julio 1973



**VISION panorámica de la Plaza de San Pedro, la tarde del 12 de agosto, cuando fue sepultado Paulo VI.**

## "Fumatas" del volcán Etna

CATANIA, 26 (EFE). Envidioso del Cónclave Vaticano, el volcán siciliano Etna lanzó "fumatas" negras durante toda la mañana de hoy sábado.

Ya ayer, coincidiendo con la primera jornada del cónclave, se abrió una boca del volcán y disparó humos blancos y negros, entre frecuentes explosiones.

La actividad del volcán creció hoy y son ahora numerosas las bocas que despiden densas columnas de humo mezclado con cenizas y material incandescente.

A pesar de lo aparatoso del fenómeno, los habitantes de la zona, en el este de la isla de Sicilia, no dan señales de preocupación, amparados en las predicciones optimistas de los técnicos, que no le conceden importancia.

**VOTACIONES**

VATICANO, 26 (AFP). Los Cardenales votarán cuatro veces por día en el cónclave, dos por la mañana y dos por la tarde, pero solo habrá dos lanzamientos de humo por día.

## Explicación oficial de los humos del Cónclave

CIUDAD DEL VATICANO, 26 (EFE).- El portavoz vaticano, Padre Romeo Panciroli, dio una explicación de los dos momentos de las "fumatas" negras que hoy anunciaron que no hubo elección de Papa, y dijo que los dos humos hay que considerarlos como si se hubiese tratado sólo de uno.

Manifestó que es verosimil pensar que el ceremoniero pontificio haya quemado primero las papeletas y apuntes de la primera votación y algunos minutos más tarde de las papeletas y apuntes de la segunda, lo cual dio lugar a que la chimenea de la Capilla Sixtina expulsase dos "fumatas" separadas por un breve espacio de tiempo.

Agregó el portavoz de la sala de prensa de la Santa Sede que tanto en una como en otra "fumata" el ceremoniero añadió al fuego de las papeletas algunas candelas con una composición química especial que dieron color negro al humo.

La Radio Vaticana, después de la "fumata" confirmó en una emisión especial que las dos votaciones de esta mañana, para la elección del próximo Papa, resultaron negativas.

La primera parte de la "fumata" se produjo a las 12,02 -hora local-, y la segunda parte a las 12,11.

Las dos partes de la única "fumata" crearon, en un principio, cierto desconcierto tanto en los periodistas que llenaban la sala de prensa del Vaticano, como en los miles de personas que miraban a la chimenea de la Capilla Sixtina desde la Plaza de San Pedro.

La "fumata" en contra de todas las previsiones, se produjo aproximadamente con una hora de antelación a cuanto se esperaba, según los cálculos del tiempo que los 111 Cardenales electores emplearían para realizar las votaciones.

Esta tarde se efectuarán otros dos nuevos escrutinios y, del mismo modo que por la mañana, el humo blanco o negro anunciará si resultó positivo o negativo el escrutinio.

## Cambio de nacionalidad de siete Cardenales

CIUDAD DEL VATICANO, 26 (EFE).- Siete Cardenales, de los 111 que participan en el Cónclave actual, no nacieron en el país a que ahora pertenecen: el guatemalteco Casariego, el pakistaní Cordeiro, el argelino Duval, los norteamericanos Manning y Medeiros, el italiano Mozzoni y el boliviano Maurer.

El Arzobispo de Guatemala, Cardenal Mario Casariego, es español de nacimiento, concretamente de Asturias, pero marchó a Centroamérica en su juventud, siendo religioso de la Orden de Somasca.

Motivo similar se da en el caso del Cardenal Arzobispo de Sucre, José Clemente Maurer, redentorista Nacido en Treveris (Alemania) marchó a BOLIVIA como misionero en 1926.

Otros dos Cardenales cambiaron de nacionalidad, al independizarse sus países: el Arzobispo de Argel, Etienne Duval, nacido en Francia, y el Arzobispo pakistaní de Karachi, Joseph Cordeiro, nacido en Bombay.

Por su parte, el Cardenal italiano Humberto Mozzoni, nació en Buenos Aires, hijo de emigrantes italianos, pero volvió joven a Italia, y, aunque andando los años residió nuevamente en Argentina, fue en calidad de Nuncio Apostolico.

Por último, hay dos Cardenales norteamericanos -hijos de emigrantes europeos- que llegaron a Estados Unidos en su juventud: Thimoty Manning, Arzobispo de Los Angeles, nacido en Irlanda, y Humberto Medeiros, Arzobispo de Boston, nacido en las Azores (Portugal).

**VISITA A VENECIA.- Ciudad del Vaticano, 26 (AP).- En esta fotografía de archivo, de 1972, se ve al extinto Papa Paulo Sexto, con el Cardenal Albino Luciani, que hoy fue elegido nuevo Pontífice. La fotografía fue tomada en ocasión de la visita de Paulo Sexto a Venecia.(Radiofoto AP)**

## Primera votación de lo[s] Cardenales del Cónclav[e]

CIUDAD DEL VATICANO, 26 (EFE).- Los Cardenales electores del Cónclave acudieron esta mañana a la Capilla Sixtina a efectuar su primera votación, informó la sala de prensa del Vaticano.

Cada purpurado tiene asignado en la capilla un puesto fijo en el que figura su nombre y cada uno de ellos tiene a su disposición una carpeta de piel, un bolígrafo y tres papeletas para la votación.

La papeleta es rectangular: en la parte alta de la misma están escritas las palabras "eligo in summun pontificem" y en la parte baja figura una línea de puntos encima de la cual se escribe el nombre.

Un folio grande sirve para anotar los votos, que se depositan en un gran valiz depositado en la mesa colocada ante el altar.

Hay también un copón para poner las papeltas durante el escrutinio y una caja en forma de hucha para recoger los votos de los enfermos, en este caso el Obispo de Samoa, Cardenal Pío Taofinu'u, con una herida en un pié que le obliga a ayudarse con un bastón.

Existe otra caja grande en la que se depositan las papeletas usadas en el anterior escrutinio.

Las "fumatas" se realizan al término de las dos votaciones de la mañana y de los de la tarde. Si es positiva se da inmediatamente.

El secretario del Cónclave comunica cada día el horario de la jornada: por la mañana los Cardenales participan en una de las tres concelebraciones que tienen lugar en la capilla Matilde o en la capilla que está en los "Soffitoni".

Preside la concelebración el Cardenal más anciano del grupo: los tres primeros días se dice la misa votiva del Espíritu Santo, y los días siguientes, si los hay, la misa "pro ecclésia".

En una pequeña sacristía, a la izquierda del altar, hay una cruz pectoral y las tres sotanas blancas de varias dimensiones para el Cardenal que resulte elegido Papa: la llave de este cuarto la guarda el maestro de ceremonias.

Si los Cardenales no eligen Papa en los tres primeros días, se suspenden las votaciones, como máximo una jornada, para una pausa de oración y diálogo con una breve exhortación espiritual que hará a todos el primer Cardenal del orden de los diáconos, Pericle Felici.

Si, tras siete nuevos escrutinios, no se verifica la elección, se hace otra pausa igual, y en este caso la exhortación la hace el primero de los Cardenales presbíteros, Giuseppe Siri.

Si después de otros siete tampoco sale una elección positiva, le toca el turno al Primer Cardenal del orden de Obispos, Jean Villot que, también por su condición de Camarlengo, consulta a los electores para abandonar el criterio de los dos tercios más uno en la elección abandono que precisa la unanimidad de todos los Cardenales.

Con tal unanimidad se podría adoptar el criterio del "compromiso", de la mayoría absoluta de votos más uno o del desempate entre los dos que hayan tenido más votos.

A la hora establecida, todos los Cardenales se reunen en la Sixtina para la votación. El Cardenal Camarlengo entona el "veni creator" u otra oración.

Antes de la primera votación, el maestro de ceremonias lee el a[...] clausura del Cóncla[...] pronuncia el "extra [...] salen todos de la Si[...] dan sólo el secreta[...] maestros de ceremo[...]

Se designan por [...] Cardenales escruta[...] encargados de recoge[...] de los enfermos y tre[...] Salen el secretario y [...] de ceremonias. Qued[...] Cardenales y el últ[...] diáconos cierra la p[...]

Cada Cardenal, [...] orden de precede[...] escribir y doblar su p[...] lleva al altar tenié[...] mano alzada de for[...] vean todos.

Se arrodilla ante [...] reza brevemente, pr[...] juramento y deposita [...]ta.

El juramento [...] siguiente: "Pongo por [...] Jesucristo que debe [...] que elijo al que ante [...] deber elegir".

Si un Cardenal [...] acercarse hasta el [...] recoge la papeleta [...]crutador. Si hubier[...] enfermo, los tres "enf[...] salen a recoger su pa[...]

Terminada la vo[...] primer escrutador re[...] papeltas y el tercero [...]trola: el número de [...] que corresponder al n[...] votantes y, en caso co[...] votación sería nula.

Si corresponde, s[...] escrutinio: el primer e[...] abre la papeleta, la l[...] baja y la pasa al seg[...] también la lee en voz [...] pasa al tercero, que la [...] voz alta para que le oig[...]

Concluído el escr[...] hace el cómputo de los [...] anotan y proclama[...] resultado es negativo, [...]de, enseguida, a una [...] votación.

Hecha la segunda [...] entran en la Capilla S[...] secretario del Cóncla[...] maestro de ceremon[...] queman las papeletas [...] que se produzca la fu[...] anuncia al exterior el [...]

## Estufa electrónica para las "fumatas"

ROMA, 26 (EFE).- Una estufa para fumatas multicolores, comandada a distancia como se hace con un aparato de televisión, es la novedad que ha ofrecido el escultor italiano Cesare Espósito, para futuros Cónclaves.

La máquina, que fue expuesta por el inventor en la Galería de Arte Moderno de Roma en 1975, está constituída por un cilindro de acero de unos tres metros de altura y con un diámetro de ochenta centímetros.

La estufa dispone de dos aros que funcionan mediante reflectores solares y de un aparato electrónico que permite la salida automática por el vértice del cilindro de las fumatas.

El color del humo puede ser elegido, y lógicamente, según afirmó el escultor, italiano, daría una mayor vistosidad al Cónclave. Cesare Espósito agregó que está innovación habría gustado mucho a un gran revolucionario como era el Papa Juan XXIII.

# Exposición del Santo Sudario junto a una fotografía de Cristo en Turín

…RIN ITALIA, 26 (AFP).- …grafía de Cristo será …ta hoy y hasta el 8 de …e próximo junto con el Sudario en la Catedral de … donde se espera la visita …illones de fieles.

… representación, de un …ochenta de alto, muestra …o con el rostro sereno, los …s largos, envuelto en una … de más de 1800 años, con …elaciones en el cuerpo y …s en la cabeza.

… primera evocación del …Sudario se remonta, según …ertos, al año 386 y des… …luego un largo trayecto, …io de Palestina a Cons…pla y de aquí a Francia …s de las Cruzadas, hasta …ar en Turín a partir de

En 1898 el Santo Sudario fue …rafiado por primera vez y …eó uno de los mayores …mas a la Iglesia Católica. Algunos científicos llegaron …so a calificar la imagen …stada en el Santo Sudario- …dera autopsia de Cristo a … 2000 años de distancia- de …meno "fulgurante" que …caron por radiaciones que …rían impreso la figura en …tivo de Cristo sobre su …ca.

En 1973 el criminólogo suizo … Frei intentó restablecer la …cedencia geográfica del …rio mediante el estudio del …n depositado desde hace dos …os y descubrió seis tipos … polen diferentes, provenientes de Palestina, Turquía y de ocho países del Mediterráneo.

Por su parte, los investigadores del Ejército Norteamericano de Colorado Springs, obtuvieron una imagen tridimensional de Cristo a partir del Santo Sudario.

El procedimiento empleado fue el de la Agencia Nacional de la Aeronáutica y del Espacio (NASA), que permitió calcular la profundidad de las heridas del hombre del Santo Sudario.

Muchos se han preguntado si estos trabajos constituyen la prueba de la existencia de Cristo, pero la ciencia no está en condiciones por el momento de responder a la pregunta.

De todos modos, numerosos científicos laicos se declararon "confundidos" ante este fenómeno sobrenatural o, en todo caso, misterioso.

"El Santo Sudario - afirmó hoy el Cardenal de Turín, Anastasio Balestero - tiene un valor histórico que la Iglesia no puede juzgar", lo que fue interpretado por los observadores como el reconocimiento de un enigma que sólo la ciencia podrá dilucidar.

## Cuatro siglos de Papas italianos

CIUDAD DEL VATICANO, 26, (AP).- Con la elección de hoy del Cardenal Albino Luciani como nuevo Papa, los italianos continúan sus cuatro siglos de dominación del papado.

El último Papa no italiano fue Adriano VI, un holandés que reinó sólo un año, entre 1522 y 1523.

Mientras el Colegio de Cardenales se hacía más y más internacional en cada congreso, crecieron las especulaciones en el sentido de que el sucesor del Papa Pablo VI podría ser uno no italiano, particularmente considerando la naturaleza universal de la Iglesia Católica.

Los nombres extranjeros mencionados predominantemente antes del Cónclave fueron los del argentino Eduardo Pironio, el holandés Johannes Willebrands y el francés Jean Villot, todos cardenales con experiencia pastoral en la Curia.

Pero la sensación dominante en el Vaticano era que el tiempo estaba todavía inmaduro para un Papa no italiano. Un "documento de trabajo" secreto preparado por el embajador italiano en el Vaticano y obtenido por el diario romano "La República", informaba que la Curia favorecía otro Papa italiano, citando el conocimiento de los cardenales italianos de la compleja burocracia vaticana y sus actitudes no nacionalistas durante sus papados anteriores.

EL NUEVO PONTIFICE.- Vaticano 26 (AP).– El Nuevo Papa Juan Pablo I, al centro, en el balcón de la Basílica de San Pedro poco después de ser elegido por los Cardenales, da la bendición "Urbi et orbi", a la multitud en la plaza de San Pedro y al mundo. (Radiofoto AP)

# Ochenta y cuatro personas al servicio del Cónclave

VATICANO, 26 (AFP).- Ochenta y cuatro "conclavistas" (personas al servicio del Cónclave) permanecen encerrados con los 111 Cardenales en los recintos donde se desaroolla la elección del futuro Papa, se informó hoy aquí.

El médico personal del Papa Paulo Sexto, Mario Fontana, figura entre el personal conclavista.

Fontana está ayudado por un practicante, Enrico Renato Buzzonetti, y -hecho insólicto- por un cirujano, Enrico Fedele.

Aunque el promedio de edad de los Cardenales electores (67 años) es inferior al de los cónclaves precedentes, los médicos deben asistir al Cardenal de las Islas Samoa, Pío Taofinu'U, que se hirió en un pié hace unos días.

Los demas conclavistas son el Secretario del Sacro Colegio, el Vicario de la Ciudad del Vaticano, el maestro de ceremonias, ocho prelados, dos auditores de la rota, ocho encargados de ceremonias, un tesorero del Cónclave, un asistente del Cardenal Camarlengo, dos confesores, dos sacristanes, dos enfermeros, un arquitecto, dos técnicos en construcción y teléfonos y 49 auxiliares domésticos, entre los que se cuentan cuatro religiosas cocineras.

# Reacciones después de la elección del Cardenal Albino Luciani como nuevo Papa

LISBOA, 26 (EFE).- El Cardenal Albino Luciani, Papa Juan Pablo I desde hoy, estuvo en Fátima en julio del año pasado con un grupo de peregrinos venecianos, que incluía un hermano del Papa Juan XXIII, José Roncalli.

Albino Luciani celebró misa en Fátima el día 10 de julio de 1977 y, al hablar a los peregrinos de su arquidiócesis, dijo que "se sentía muy emocionado por encontrarse en Fátima porque Angelo Roncalli también estuvo en Fátima antes de ser elegido Papa con el nombre de Juan XXIII".

La anécdota la transmitió a EFE por teléfono Monseñor Alberto Cosme do Amaral, Obispo de Leiria diócesis a que pertenece Fátima.

"Recibí la noticia con alborozo y alegría y dí acción de gracias", comunicó a EFE Alberto Cosme do Amaral cuando la agencia le informó sobre la elección del Cardenal Luciani como nuevo Papa.

"Porque la elección, sorprendentemente, surgió en el pimer día del Cónclave" porque el nuevo Papa es verdaderamente un regalo del Espíritu Santo, no sólo para la Iglesia sino para la gran familia humana", siguió el Obispo Amaral.

"Porque vino ya como peregrino al Santuario de Fátima acompañado por un grupo de italianos de Venecia - entre los cuales se encontraba un hermano de Juan XXIII- y celebró misa el día 10 de julio de 1977", agregó.

### VENEZUELA

CARACAS, 26 (EFE).- El Arzobispo de Maracaibo y Presidente de la Conferencia Episcopal Venezolana, Monseñor Domingo Roa Pérez, reiteró hoy su "profunda e incondicional adhesión a la Santa Madre Iglesia, cuya cabeza es el Romano Pontífice, ahora Juan Pablo I".

El prelado venezolano se expresó así, en declaraciones formuladas a la agencia "EFE", poco después de haber conocido la elección del Cardenal Albino Luciani como nuevo Papa, por el Cónclave reunido en la Capilla Sixtina del Vaticano.

"Fue realmente obra del Espíritu Santo", manifestó el Arzobispo Roa, quien precisó que, por la rapidéz y la designación de la persona, "parece que la mano de la providencia estuvo muy cerca".

"Es una confirmación de la promesa de Cristo de que está con su Iglesia -agregó- y, especialmente, con su representante en la tierra".

Monseñor Roa señaló que la noticia del nombramiento de Juan Pablo I "nos ha llenado de alegría y de sorpresa".

"De alegría, porque ha terminado la orfandad de la Iglesia -explicó- y el nuevo conductor de la barca de Pedro está colocado al timón".

"En segundo lugar, ha sido una sopresa en el sentido de que aún los más optimistas pensaban que la elección, aunque fuera breve, no se produciría antes de este domingo.

Tras subrayar que la sorpresa se produjo también por cuanto "precisamente ha resultado electo el Cardenal que no figuraba entre los primeros candidatos al trono de San Pedro", el Arzobispo de Maracaibo puso de relieve que esta elección, "una vez más demuestra como la designación de un Papa es cuidadosamente preparada y ejecutada por la Iglesia, y que los comentarios que se tejen en torno a ella están muy lejos de la realidad".

"Se ha demostrado con esta elección, tal como dijo Pablo VI -concluyó el prelado venezolano- que "la Iglesia vive, la Iglesia piensa, la Iglesia habla, la Iglesia crece, la Iglesia sigue edificándose".

Por otra parte, el Obispo de San Cristóbal, Monseñor Alejandro Fernández Feo, destacó a EFE su "intensa alegría por la designación del nuevo Papa, que demuestra una vez más la unidad de la Iglesia, sobre todo en tiempos tan difíciles".

El Sacro Colegio Cardenalicio, con 111 miembros procedentes de las más diversas partes del mundo -precisó- se ha puesto de acuerdo para la más trascendental decisión de la Iglesia, la elección del nuevo Papa, en un sólo día".

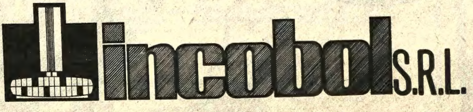
Monseñor Fernández Feo afirmó finalmente que todo ello era prueba de "la solidez y unidad de criterio de la Iglesia".

### BRASIL

RIO DE JANEIRO, 26 (EFE).- La elección del Cardenal Albino Luciani como sucesor del Papa Pablo VI representa un compromiso con la orientación del Concilio Vaticano Segundo, afirmaron esta tarde sectores del clero local.

"Por lo que se conoce aquí sobre la actuación del ex patriarca de Venecia, confiamos que el Papa Juan Pablo I dará prosecución a la nueva línea que adoptó la Iglesia Católica en los últimos veinte años", señalaron voceros de la Curia Metropolitana de Río de Janeiro.

"Creemos igualmente - acotaron- que el nuevo Pontífice será un fiel seguidor de los postulados defendidos por los Papas Juan XXIII y Pablo VI".



# Tiroteo de 14 horas de duración se registró en Jinotepe, Nicaragua

MANAGUA, 26 (EFE).- Un muerto, diez heridos y numerosas detenciones es el balance de un tiroteo, de catorce horas de duración, en la ciudad nicaraguense de Jinotepe, cuarenta y cinco kilómetros al sur de Managua.

Las hostilidades bélicas se iniciaron ayer al mediodía y finalizaron en las últimas horas de la madrugada de hoy sábado.

Trascendió que estudiantes estaban presionando para que todos los comercios localizados en el área del mercado de Jinotepe cerraran sus puertas, sumándose al paro general que ayer se inició en Nicaragua.

Ello dio origen a una intervención de la fuerza pública que se enfrentó a balazos con los civiles parapetados en la zona del mercado, en el barrio "San Antonio" y en los alrededores de un hospital.

Hasta en horas de la madrugada de hoy, únicamente se había reportado oficialmente la muerte del civil Carlos Alvarez, quien presuntamente cayó en un fuego cruzado.

Se cree que hay más bajas, pero esto quedará establecido hasta que la Cruz Roja haga un reconocimiento en el sector.

Se tiene entendido que el número reducido de bajas, a pesar de lo prolongado del tiroteo, quizás se deba a que hubo cientos de disparos al aire.

Entretanto, el Centro Regional Universitario de Carazo, con sede en Jinotepe, fue tomado por la Guardia Nacional ayer en las últimas horas.

Se informó que en ese centro decenas de estudiantes se habían hecho fuertes, enfrentándose a los efectivos militares.

Sacerdotes, autoridades universitarias y de la Cruz Roja estaban mediando para que la situación no se agravase aún más.

Por otra parte, de la ciudad de Diriamba, próxima a Jinotepe, se informó que elementos populares asaltaron un camión que transportaba bebidas gaseosas embotelladas.

Toda la mercancía fue distribuida entre la población civil.

### Respaldo a Latinoamérica

## Países de otros continentes ayudarán al ahorro de energía

MEXICO, 26 (AFP).- El compromiso de países de otros continentes a ayudar a América Latina en su política de ahorro de energía, es el mayor logro del seminario internacional sobre esta materia que acaba de finalizar aquí, se dijo hoy.

El Secretario Ejecutivo de la Organización Latinoamericana de Energía (OLADE), Carlos Miranda Pacheco, así lo afirmó al término de este evento que se había iniciado el 25 de este mes.

En la reunión participaron todos los miembros de la OLADE, así como Estados Unidos, Francia, Japón, e Inglaterra, y diversos organismos internacionales relacionados con la energía.

El simposio aprobó 23 conclusiones, entre las que se destacan la que dice que "los problemas del sector energético no pueden aislarse de los demás problemas de la sociedad".

Otra conclusión dice: "a corto y mediano plazo, las economías de energía podrían ser una de las principales herramientas de que dispondrán los países latinoamericanos para reducir su dependencia de los hidrocarburos y aumentar su independencia energética".

Se recomendó también que los precios de los energéticos sean fijados de acuerdo a criterios económicos y no políticos.

El documento aconseja prestarle fundamental atención a la planificación, en base a exaustivos estudios de la situación particular de cada país.

Se exhorta a los organismos internacionales de crédito que den prioridad a los préstamos que los países miembros de la OLADE soliciten para el desarrollo de planes relacionados con la energía.

Señala que el ahorro de energía no debe si bien es importante dañar el bienestar nacional y los planes de desarrollo del país en líneas generales.

Finalmente la reunión concluyó solicitando a la junta de expertos de la OLADE, que se reunirá a partir del próximo 28 en la ciudad de México, que incluya las conclusiones de este seminario en su temario.

## Gremialistas y estudiantes demandan amnistía política general en México

MEXICO DF, 26 (EFE).- Un proyecto de ley de amnistía para presos políticos se dio a conocer hoy sábado en esta capital, por 50 organizaciones políticas, sindicales y estudiantiles, que demandan su aprobación.

Las 50 organizaciones, encabezadas por la que se denomina "Comité Nacional pro Defensa de Presos, Perseguidos, Exiliados y Desaparecidos Políticos", presentaron la demanda de amnistía general con la afirmación de que se trata de "una necesidad nacional".

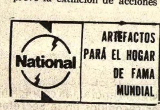
En un manifiesto -dirigido al pueblo y al Presidente de México, José López Portillo- que acompaña al proyecto de ley, las organizaciones sostienen que en los últimos 20 años fueron a prisión y sufrieron procesos por su lucha política, numerosos obreros, campesinos, profesionales y estudiantes.

Indican que hay cientos de denuncias sobre desaparición de ciudadanos, existencia de cárceles clandestinas, y también sobre torturas, mientras mexicanos se encuentran en el exilio por su disidencia.

Las 50 organizaciones anunciaron que, por ello, el martes próximo entregarán al Presidente López Portillo su iniciativa de ley de amnistía, y le pedirán la presentación de "secuestrados en prisiones clandestinas".

El proyecto de ley difundido prevé la extinción de acciones penales contra quienes se encuentran presos, detenidos sin proceso, procesados, sentenciados, perseguidos y exiliados por hechos y actos de contenido y móviles políticos.

Según "Amnesty International", en México existen unos 200 presos políticos pero el Comité pro-Presos afirma que, además, hay 367 desaparecidos y 56 exiliados.








### CAMARA JUNIOR

CAPITULO QUILLACOLLO

A nuestros favorecedores y peregrinos de la Virgen de Urcupiña

LISTA OFICIAL DE PREMIOS
Rifa Pro Guardería Infantil

| | |
|---|---|
| 1. Premio | Nº. 25849 |
| 2. Premio | Nº. 44382 |
| 3. Premio | Nº. 70253 |
| 4. Premio | Nº. 67942 |
| 5. Premio | Nº. 32555 |
| 6. Premio | Nº. 22567 |
| 7. Premio | Nº. 44440 |
| 8. Premio | Nº. 71914 |
| 9. Premio | Nº. 47722 |
| 10. Premio | Nº. 12210 |
| 11. Premio | Nº. 62471 |
| 12. Premio | Nº. 40759 |
| 13. Premio | Nº. 40761 |
| 14. Premio | Nº. 19414 |
| 15. Premio | Nº. 60290 |

Prometimos y cumplimos.
Plazo de entrega 90 días
A partir de la fecha

Quillacollo, 16 de agosto de 1978
EL DIRECTORIO

### Ecuador

## Denuncia de confabulación para desacreditar últimas elecciones

QUITO, 26 (L).- El escándalo surgido en torno a las irregularidades de las elecciones presidenciales ecuatorianas, dio pie a la denuncia de una "confabulación para desacreditar el proceso de restablecimiento democrático, que vive este país desde 1976."

La denuncia fue formulada por Francisco Saa, vocal del Tribunal Electoral de Quito y Pichincha, provincia en la que se encontraron graves anomalías durante los escrutinios que se realizan desde hace un mes.

Saa consideró que el "escándalo sobre pequeñas cosas" es parte de una conspiración promovida por "sectores políticos descontentos con el resultado de las elecciones, que buscan la manera de golpear los cuarteles".

Saa, integra el tribunal en representación de la Concentración de Fuerzas Populares, (CFP) cuyo candidato presidencial obtuvo la mayoría relativa, en la primera ronda efectuada el 16 de julio.

Las "pequeñas cosas", sin embargo, fueron consideradas como las más graves irregularidades encontradas hasta ahora en los escrutinios, por el Tribunal Supremo Electoral.

El organismo resolvió, por consecuencia, iniciar un juicio contra las autoridades electorales de Pichincha, para establecer sus responsabilidades y sancionarlas.

Por su lado, José María Gordillo, Presidente del Tribunal de la provincia cuestionada, negó la existencia de un fraude, argumentando que las "novedades" surgieron a causa de la compleja elección del 16 de julio y vacíos dejados por el Tribunal Supremo.

Entretanto, el Partido Nacionalista Revolucionario (centro) propuso anoche la nulidad de toda la votación de Pichincha y en enjuiciamiento penal del tribunal de la provincia.

De aceptarse el pedido Pichincha sería la segunda de las veinte provincias en que está dividido el país, cuyas votaciones totales son invalidadas, la primera fue Cotopaxi, pero, el peso electoral de esta –unos 57.000 votantes– no tiene comparación con el de Pichincha, donde radica el 23 por ciento del electorado ecuatoriano de dos millones.

## PC Argentino aboga por convergencia de militares y civiles en el Poder

BUENOS AIRES, 26 (AP).- El Partido Comunista Argentino (PC) abogó por una convergencia de civiles y militares en el poder, en una declaración crítica sobre la marcha del actual proceso nacional.

La declaración titulada "Por la Convivencia Democrática", fue enviada por correo a la prensa con la firma de los principales líderes del PC, entre ellos Rubén Iscaro, Rodolfo Chioldi y Fernando Nadra.

"En Argentina no hay solución posible a su crisis de larga data con sólo polo militar ni con sólo polo civil", afirma el PC, que en las últimas elecciones en 1973 apoyó a la Alianza Popular Revolucionaria, de centro-izquierda.

La necesidad de una convergencia cívico-militar planteada por los comunistas, no es más que una reiteración de ese mismo sector antes del golpe de estado que en marzo de 1976 derrocó al gobierno peronista, triunfante precisamente en los comicios de 1973.

Antes del golpe, el PC esgrimía esa idea como solución para salvar la crisis política económica y de violencia de que agobiaba al gobierno de la ex-Presidente Isabel Perón.

"La convergencia entre civiles y militares permitirá cerrar el ciclo nefasto de golpes y contragolpes de estado iniciado en 1930", dice el PC.

En otro enfoque de la situación nacional, la declaración comunista señala que los obstáculos que se intervendrían a una salida democrática son "la subsistencia de actos de represión aún incontrolados, la enorme cantidad de presos sin causa y de ciudadanos desaparecidos sin dejar rastros".

"Ya no es posible no tener en cuenta que todos los sectores sociales del país esperan del gobierno y de los partidos políticos iniciativas audaces y creadoras que tiendan a la democracia", agrega la nota.

El gobierno, al margen de la posición comunista, aparentemente tiende a una confluencia de civiles y militares, según declaraciones del Presidente Jorge Videla.



## MINISTERIO DE MINERIA Y METALURGIA
## PROGRAMA DE CATASTRO MINERO
# COMUNICADO

Se notifica a los titulares de las concesiones mineras ubicadas en el Distrito Minero Nº. 4 Millipaya, que las Brigadas de Catastro Minero iniciarán la remensura de dichas concesiones, debiendo los interesados presentarse necesariamente en la localidad de Sorata (Oficina Legal) para participar de las operaciones catastrales en el terreno, de acuerdo al siguiente rol:

**MARTES 29 DE AGOSTO A HRS. 9 a.m.**

1) Teresita
2) Salsburg
3) Demasías Salsburg
4) Nueva Austria
5) Tilihuaya
6) Planeta Rojo
7) San Luis
8) Andrómedas

**VIERNES 1º DE SEPTIEMBRE A HRS. 9 a.m.**

9) Cruz de Guerra
10) Cristina
11) María Elena
12) Complemento
13) San Andrés
14) Foster
15) Las Nieves
16) San Salvador

**LUNES 4 DE SEPTIEMBRE A HRS. 9 a.m.**

17) Santa Rosa
18) Irma de las Nieves
19) Santa Rosa
20) Demasías Santa Rosa
21) Monolito
22) Fortuna

**MIERCOLES 6 DE SEPTIEMBRE A HRS. 9 a.m.**

23) Julia
24) Natalia
25) Cholo
26) El Salvador
27) Silvia Sidney
28) Riri
29) Sofía
30) Incognita
31) París
32) Mercedes de Illampu

A los efectos de ley, se notifica a los industriales mineros colindantes de las concesiones antes mencionadas para que presencien las operaciones de remensura catastral, debiendo registrarse en la Oficina Legal del Catastro Minero habilitada en la localidad de Sorata.

La Paz, 25 de agosto de 1978

# El gobierno peruano propuso fórmula de arreglo a mineros

LIMA, 26 (EFE).- El gobierno militar del Perú propuso una fórmula de entendimiento a los mineros en huelga desde el 4 de agosto último, supeditada a un regreso previo al trabajo, se informó hoy sábado en esta capital.

La propuesta gubernamental estipula que no habrá represalias, ha de revisarse el decreto de estabilidad laboral, y se derogará el que declaró la minería en estado de emergencia.

Los dirigentes mineros se entrevistaron anoche con el Presidente Francisco Morales Bermudez, durante tres horas, en el Palacio de Gobierno limeño.

Además, el gobierno velará para que sean cumplidos los ofrecimientos formulados por empresas mineras estatales y privadas a los despedidos en el sector, consistentes en la formación de empresas para crear fuentes de trabajo o en compensaciones económicas.

Se ignora aún la acogida que los mineros darán a esta oferta pero trascendió que los dirigentes se pronunciarán al respecto durante la jornada de hoy.

Los huelguistas, unos 45.000 en todo el pais, exigen -entre otros puntos- la reposición de 320 despedidos en paros del año último y también que sean derogadas las leyes contrarias a la estabilidad laboral.

La actividad minera es el pilar de la economía peruana y esta huelga supone al país una pérdida estimada en tres millones de dólares diarios.

RESPUESTA.

La Federación de mineros anunció hoy aquí que sus 50.000 afiliados continuarán la huelga nacional, en abierto desafio al gobierno que les propuso una serie de alternativas para que levanten la medida, declarada hace 24 días.

El gobierno, a través del Presidente Francisco Morales Bermudez, les hizo llegar anoche una última propuesta de fórmula conciliatoria, pero advirtió que no ha[...] corporación de tra[...] mineros.

Un portavoz [...] Federación declaró [...] asamblea general a[...] esta madrugada re[...] propuesta guberna[...] continuar la huelga ha[...] ordene la reincorpora[...] mineros, despedidos [...] año.

## Venezuela concedió asilo a sandinistas nicaragüenses

LIMA, 26 (AFP).- El gobierno de Venezuela concedió asilo a un grupo de sandinistas que fueron liberados por un comando de esa agrupación que se apoderó del Palacio Nacional de Managua, confirmó hoy aquí, el Canciller de ese país, Simón Alberto Consalvi.

"Venezuela tomó esa decisión porque es resp[...] los derechos human[...] derecho de asilo" [...] Consalvi quien se halla [...] ta oficial en Perú.

Agregó que si cual[...] colectividad solici[...] prerrogativa Venezue[...] bién las otorgará.

## Constituyente peruana continuará sus decisiones sobre problemas nacionales

LIMA, 25 (EFE).- La Asamblea Constituyente peruana aprobó hoy sábado una moción que la faculta a adoptar las decisiones de interés nacional que juzgue necesarias y elaborará igualmente la nueva constitución del país.

La doble misión de la asamblea la planteó el partido "APRA" y se aporbó esta noche por mayoría tras encendidos y prolongados debates.

Los grupos marxistas se opusieron al reclamar que la Asamblea Constituyente [...] la totalidad de los [...] Ejecutivo y Legislativ[...] Perú y el cese "en el a[...] gobierno militar.

El régimen ofreció [...] pocos dias, convocar [...] ciones generales ape[...] concluya la redacción de [...] va "Carta Fundamen[...] Estado

La Asamblea, al ca[...] dias de sesiones, termi[...] noche de aprobar el reg[...] interno que la regirá du[...] labor.

# EJECUTIVOS DE C.N.E.C.A. RESPONDEN

CNECA SC Nº. 120/7[...]
Agosto 22, 197[...]

Señor
Dr. Edwin Tapia Frontanilla
Ministro de Industria, Comercio y Turismo
Presidente de C.N.E.C.A.
Presente

Señor MINISTRO:

Hemos leído la falaz carta dirigida a su autoridad, firmada por dirigentes cañeros y publicada en diario "Presencia" del 18 del mes en curso.

Al respecto corresponden las siguientes aclaraciones:

a) La crisis que vive la agroindustria del azúcar, no es particular para nuestro país, sino resultado de situación de producción de excedentes mundiales que determinaron la caída vertiginosa de precios en mercado internacional.

Los ejecutivos de CNECA, en todo momento, asesoraron oportunamente a los sectores integran[...] para que éstos tengan una justa participación en ganancias y sacrificios. Si los cañeros no tuvie[...] participación en los buenos precios de exportación de los años 1973 y 1974, fue porque sus dirigen[...] rechazaron nuestras sugerencias y explicaciones sobre la necesidad de su participación y prefiriero[...] precio fijo.

b) La información que proporcionamos a los sectores de la agroindustria es permanente y oportu[...] referida a avance de zafra; rendimientos culturales y fabriles; producción de azúcar, ventas a merca[...] interno y exportaciones así como sobre el comportamiento del mercado mundial de este producto, e[...] habiendo merecido permanentes felicitaciones por esta labor

Jamás hemos presentado información malintencionada, ya que ésta proviene de fuentes directas[...] además porque somos profesionales que hacemos culto de la honestidad y no nos prestamos al manejo[...] estadísticas o informaciones para beneficiar o perjudicar a nadie con su manipuleo irresponsable. CNE[...] es el único organismo técnicamente idóneo para la elaboración de estadísticas de esta actividad.

c) Para las reuniones anuales de Directorio, entregamos nuestro informe para que sirva de documen[...] de trabajo y orientación en la toma de decisiones. Debemos lamentar que a pesar de su seriedad, los da[...] han sido puestos de lado por conveeniencia momentánea de los cañeros, aunque todos al presen[...] reconocen la objetividad y veracidad de nuestras apreciaciones y supuestos.

d) Estamos seguros que la campaña de desprestigio desatada, es el producto de pocos, muy poc[...] dirigentes cañeros, puesto que hemos recibido posteriormente muestras de solidaridad del mismo sect[...] por lo cual expresamos nuestro agradecimiento.

En consecuencia, señor Ministro en su condición de Presidente de CNECA, solicitamos a usted que [...] aplicación del reglamento interno de este organismo, se ponga dicha nota a consideración del sector priva[...] del Directorio.

Para finalizar, le expresamos nuestro mayor reconocimiento por la confianza manifestada a nues[...] personas y por sus palabras de apoyo y aliento.

Aprovechamos la oportunidad para saludarle con la mayor atención.

Juan E. MacLean B.
GERENTE

Dr. Antonio Tapia [...]
ASESOR LEG[...]

Lic. Antonio Aldunate G
ASESOR ECONOMICO

# Pronunciamientos militares parecen reflejar apoyo a planes de Geisel

IO DE JANEIRO, BRASIL, (AP).- Varios recientes unciamientos de altos jefes tares parecen reflejar un e respaldo a los planes del idente Ernesto Geisel para ablecer la democracia "en na lenta, gradual, y segura" el Brasil.

mismo tiempo, los mili- s parecen claramente dejar claro su apoyo al General o Baptista de Figueiredo, didato presidencial desig- nado por Geisel como su sucesor.

Figueiredo será desafiado en la elección "indirecta" del 15 de octubre por otro General, Euler Bentes Monteiro, hecho inédito en 14 años de régimen militar en Brasil.

En sus comentarios de los últimos días, los principales oficiales militares han coincidido también en advertir que crecen los intentos por provocar divisiones en las Fuerzas Armadas.

La celebración ayer del Día del Ejército dio motivo a una serie de pronunciamientos de ese tipo, que comenzaron con la orden del día del Ministro del Ejército, leída en todos los cuarteles del país.

El Ministro, General Fernando Belfort Bethlem, llamó al Ejército a mantenerse alerta ante supuestos intentos divisionistas

Luego, en una ceremonia en presencia de Geisel, en Brasilia, nuevamente surgieron comentarios similares.

Nuestra unión ha sido y es el factor de tranquilidad de la nación brasileña". Dijo Bethelm en un discurso como respuesta al saludo de su colega de la Fuerza Aérea, Araripe Macedo.

Macedo también había hecho hincapié en la unidad militar, diciendo que "en este momento decisivo de la nación brasileña es una necesidad imperiosa, exigida por todos los sectores responsables de la sociedad brasileña".

Ambos dijeron que los supuestos intentos divisionistas fracasarán.

Bentes Monteiro es candidato del Movimiento Democrático Brasileño (MDB), el único partido legal de la oposición, La base de su campaña es la re-democratización "lenta, gradual y segura" propuesta por Geisel en un proyecto de reformas que ahora discute el Congreso. Figueiredo, como abanderado del partido oficialista Alianza renovadora Nacional, apoya firmemente ese programa.

Miembros de la oposición, sin embargo, han dicho en las últimas semanas que ciertos sectores militares respaldan a Bentes Monteiro y su programa político.

Por eso, algunos sectores interpretan los recientes pronunciamientos militares como un deseo de desmentir las versiones de apoyo castrense a la oposición. Tanto Behtlem como Macedo proclamaron en sus discursos su total apoyo a Geisel.

Confiamos en el acierto y la serena decisión del Presidente Geisel de devolver a la nación la plenitud de sus libertades democráticas, garantizadas por un estado capaz de defenderlas", dijo Macedo. Ello pareció una clara alusión a una serie de "salvaguardas" incluídas en el programa de reformas de Geisel, que según la oposición desvirtúan la re-democratización. Las salvaguardas incluyen la facultad presidencial para asumir poderes especiales mediante el expediente de decretar el estado de emergencia en determinadas circunstancias.

Bethlem, por su parte, dijo que los militares conocen su responsabilidad en el perfeccionamiento seguro y tranquilo de nuestra democracia, que sabemos es el único régimen donde florece la libertad, pero que tiene en sí misma, por su abuso, el gérmen de su destrucción.

A esta altura se considera virtualmente asegurado el triunfo de Figueiredo, ya que este tiene amplia mayoría en el Colegio Electoral de un millar de miembros que hará la elección el 15 de octubre.

# Exhortación de Andrés Pérez a los ciudadanos nicaragüenses

CARACAS, 26 (EFE).- Yo o que ha llegado el momento una reflexión profunda tanto los nicaragüenses que están el gobierno como de los que o lo están," afirma el Presi- nte venezolano Carlos Andrés érez, en una declaración di- ndida por el Ministerio de formación y Turismo.

Tras señalar que en Nicaragua, "existe un des- ontento creciente," y que esta s una cuestión que debe esolver el propio, pueblo icaragüense, el Jefe del Estado anifestó que se sentiría "complacido" cuando supiera ue el gobierno de Nicaragua "ha encontrado una solución igna que le de un camino uténticamente democrático a quel pueblo".

"A mi lo que me interesa fundamentalmente - aclaró - no s la creación de una polémica o confrontación con los gobiernos el área, sino una cooperación e todos los países la- inoamericanos por la lucha que libramos para la consecución de n nuevo orden económico in- ernacional".

El Presidente Pérez subrayó que la no - intervención es un principio sagrado para su go- bierno, pero que esta nada tiene que ver con las normas supra- nacionales "a las cuales se han acogido nuestros países al firmar la Carta de las Naciones Unidas y la de la Organización de Estados Americanos (OEA)".

En este sentido, precisó que "estos documentos nos obligan a respetar los derechos humanos, y la autodeterminación de los pueblos".

"Nosotros creemos en esos deberes - agregó - y creemos tener, también, el derecho a denunciar ante los organismos internacionales cuando en algunos de esos países, firmantes de las cartas antes mencionadas, no se acatan las normas".

Al ser preguntado sobre la cooperación de Venezuela en el transporte de los presos políticos nicaraguenses y los guerrilleros sandinistas, explicó que su gobierno interviene en toda causa donde estén comprometidos los derechos humanos "y en segundo lugar porque nos lo pidieron el gobierno de Nicaragua y los políticos nicaraguenses del grupo sandinista".

Finalmente, el Presidente Pérez observó, sin embargo, que no existe ningún problema en las relaciones entre Nicaragua y Venezuela.

# Antecedentes de la vida del comandante sandinista

SAN JOSE 26 (AFP).- La prensa costarricenie continuaba revelando hoy antecedentes de la vida del "Comandante Cero", Jefe del Comando Sandinista que se apoderó del Palacio Nacional en Managua, desde que llegó aquí en 1967, después de participar en un levantamiento armado contra el régimen nicaragüense.

Eden Pastora Gomes, el verdadero nonbre del Comandante Cero nació en la ciudad nicaragüense de Darío en 1937, y se nacionalizó costarricense en septiembre del año pasado.

Según el diario La Nación, Pastora fue el autor intelectual de un abortado golpe contra el gobierno de su país, realizado el 22 de enero de 1967.

Huyó entonces a Costa Rica, donde permaneció hasta el año siguiente, cuando viajó a Venezuela, expulsado por las autoridades costarricenses.

Regresó al país en calidad de víctima del terremoto que afectó a Managua en 1972, según los documentos de la Oficina de Migración.

Desde entonces trabajó en Los Chiles, zona fronteriza con Nicaragua, en una empresa agropecuaria, hasta que a fines de 1975, se trasladó a La Barra del río Colorado, en la zona atlántica costarricense, de donde, se supone, partió a Nicaragua para comandar el golpe contra el Palacio Nacional.



# Amplio despliegue policial para evitar manifestaciones estudiantiles en Brasil

SAO PAULO (BRASIL), 26 (EFE).- Tras dispersar anoche una concentración estudiantil, los organismos de seguridad de Sao Paulo promovieron hoy sábado un amplio despliegue policial para evitar nuevas manifestaciones contra la reciente detención de 22 personas acusadas de pertenecer a un movimiento político denominado "Convergencia Socialista".

El Secretario de Seguridad, Coronel Enio Viegas Monteiro, advirtió que no se permitirán manifestaciones de ninguna naturaleza, y señaló que está prohibida también una concentración pública de protesta contra el aumento del costo de vida, programada para mañana en una zona céntrica de la capital paulista.

La manifestación, realizada anoche por unos doscientos estudiantes, fue dispersada en pocos minutos por la Policía, que amenazó con recurrir al uso de gases lacrimógenos en el caso de que los manifestantes no evacuasen inmediatamente el lugar.

Los estudiantes obedecieron la orden, pero se reunieron nuevamente en la Facultad de Derecho de la Universidad Federal de Sao Paulo, donde distribuyeron un documento de protesta contra los recientes arrestos.

Tras calificar esas detenciones como "arbitrarias" dicho documento señaló que "estos actos representan un nuevo intento de la dictadura militar de reprimir la creciente organización popular independiente".

Por su parte, la Policía Política de Sao Paulo informó hoy haber puesto en libertad a dos de las 22 personas detenidas el pasado jueves. Se trata de la norteamericana Esther Tenzer y de la brasileña María Cristiana Salay.

La Policía Política informó también que las otras personas que permanecen detenidas intengran un movimiento de extrema izquierda "con raíces en varis países de América Latina".

Paralelamente, los organizadores de la concentración pública de protesta contra el aumento de costo de vida anunciaron que "en vista de la violenta represión policial" se reunirán en el interior de la Catedral Metropolitana, "ya que el movimiento cuenta con el apoyo del Obispo auxiliar de Sao Paulo, Monseñor Mauro Morelli".

# Mineros del cobre de Chuquicamata condicionan diálogo con el gobierno

CHUQUICAMATA, CHILE, 26 (AFP).- Los diez mil trabajadores del mineral de cobre de Chuquicamata, condicionaron su diálogo con el gobierno, al reintegro inmediato al trabajo de seis mineros despedidos, se informó hoy aquí.

A través de una declaración pública, los mineros señalaron que permanecerán en sus sindicatos en espera de una pronta llamada que puedan formular las autoridades, siendo requisito previo y necesario el reintegro de los trabajadorses despedidos de sus labores habituales.

Los seis trabajadores fueron despedidos por el gobierno militar, tras participar como oradores en una samblea de 4.000 mineros de Chuquicamata, la mina de cobre atajo abierto más grande del mundo, a 1.560 km. al norte de Santiago.

En la reunión los oradores culparon a las autoridades de no satisfacer sus demandas económicas.

Los mineros piden aumentos de hasta un 50 por ciento de sus actuales remuneraciones, según expresaron fuentes sindicales.

Debido a que las huelgas de trabajadores están prohibidas en Chile desde 1973, los mineros se niegan a ingresar a los comedores del yacimiento en un movimiento que han denominado "La Presión de Las Viandas".

Hasta el momento, los dirigentes han tenido reuniones con los Ministros de Minería y del Trabajo sin que hasta el momento hayan fructificado.

Una asamblea que iban a realizar los mineros el jueves pasado fue suspendida por el Ministerio del Interior pero luego la medida quedó revocada.

Debido al "desconcierto" que estas actitudes gubernamentales produjeron entre los trabajadores, los dirigentes del yacimiento acordaron suspender total e indefinidamente" tal asamblea.

Por otra parte, más de 30 importantes organizaciones sindicales chilenas expresaron públicamente su apoyo al movimiento que mantienen los trabajadores de Chuquicamata.

En tanto, el Ministerio de Trabajo señaló que la actitud de los mineros de no realizar la asamblea, ocasiona una innecesaria dilación en la concreción de fórmulas que resuelvan los problemas pendientes y deja a los trabajadores sin la necesaria información al respecto.

"El supremo gobierno - agregó- en esta, como en otras ocasiones, atenderá las legítimas aspiraciones de los trabajadores".



# Cubana dijo que Castro está cobrando conciencia del problema de emigrados

LA HABANA, 26 (EFE).- Lourdes Casal, socióloga que abandonó Cuba en los primeros años de la revolución castrista, dijo en La Habana que el gobierno cubano está cobrando conciencia del problema de los emigrados.

Concretó que esa concienciación respondió siempre a las actitudes de los exiliados, siendo abierta y comprensiva en la actualidad dado que por lo general quienes abandonaron Cuba renunciaron totalmente a retornar por la violencia.

Lourdes Casal, en unión de otros cuatro cubanos exiliados o hijos de exiliados, materializó el libro "Contra Viento y Marea", publicado recientemente en Cuba, que recoge los testimonios de más de medio centenar de hijos de emigrados que volvieron a contactar con su país de origen y la actual revolución.

En rueda de prensa celebrada en la "Casa de las Américas" institución cultural que galardonó con el premio "Testimonio" el libro "Contra Viento y Marea" Lourdes Casal describió el panorama de la emigración cubana en los EE.UU.

Dijo que se calcula en unos 750.000 los cubanos que actualmente residen en Norteamérica, de los que sólo unos 50.000 proceden de los años anteriores a la revolución.

"Por lo general -concretó- los cubanos en los EE.UU. consiguieron "ajustarse". Muchos hubieron de renunciar a cierto "status" pero algunos lograron mejorar notablemente su situación anterior en Cuba".

Señaló que el "movimiento" de reencuentro de los hijos de los exiliados con la revolución cubana se inició en torno a la revista "Joven Cuba" y, más tarde, con la también publicación periódica "Areito", de Nueva York.

En enero de 1976 surgió el proyecto de la brigada "Antonio Maceo" héroe independentista cubano, para traer a Cuba durante cierto tiempo a hijos de emigrados que colaborarían con los obreros de aquí en tareas de construcción de viviendas.

Pero la idea no pudo materializarse hasta diciembre último y se seguirá desarrollando en fechas próximas.

La "ex exiliada" destacó las muchas dificultades superadas para llevar a cabo esta tarea de reencuentro con Cuba, entre las que figuró como principal la amenaza terrorista.

"Afortunadamente, los defensores de la violencia -dijo- fueron siempre grupos reducidos que, por lo general, nunca contaron con el apoyo de la comunidad de cubanos en los EE.UU. tales grupos están ahora mismo en franca decadencia".

# Isabel Perón cambió residencia pero continúa bajo vigilancia

- BUENOS AIRES, 26 (AP).- La derrocada ex-Presidente Isabel Perón fue trasladada hoy de la base militar donde se encontraba en una residencia privada en las afueras de Buenos Aires, dijeron fuentes castrenses.

Pero a pesar de la mudanza, la viuda del finado Presidente Juan Domingo Perón, sigue bajo el arresto iniciado en marzo de 1976 tras su derrocamiento en un golpe militar incruento.

Los informantes castrenses señalaron que fue llevada en un avión militar a una elegante residencia de su difunto esposo, a quien sucedió en la presidencia en julio de 1974.

La residencia está en la localidad de San Vicente, a unos 30 kilómetros al sudeste de aquí. Anteriormente la señora de Perón habitaba en la Base Naval de la ciudad de Azul, a 400 kilómetros al sur de Buenos Aires.

La mudanza de la ex-Presidente de 47 años no tomó por sorpresa a la prensa, la cual estaba alertada sobre esa posibilidad desde hace varios días.

Sin embargo, los periodistas apostados en las inmediaciones de la residencia de San Vicente no pudieron ni siquiera ver a Isabel Perón, ya que fueron alejados por fuerzas del Ejército que adujeron razones de seguridad.

Las fuentes dijeron que tal como ocurría en Azul, la ex-Presidente no podrá recibir visitas, salvo las de un reducido círculo de amistades.

Las fuentes castrenses dijeron que la señora de Perón fue transportada en un avión de la Marina de Guerra Argentina. Después continuó viaje en helicóptero directamente a la residencia.

Agregaron que viajó con su ama de llaves, de nombre Rosario, que la acompaña desde que residía con el General Perón durante el exilio de éste en España.

La residencia fue acondicionada con las máximas comodidades, dijeron las fuentes, ya que consta de amplias habitaciones, piletas de natación, un acuario, bosques y paseos rodeados de flores.

Voceros oficiales dijeron que el traslado de la señora de Perón forma parte de una "flexibilidad dispuesta por el gobierno militar con respecto a varios prominentes peronistas que están detenidos en unidades militares.

En las últimas semanas, una docena de peronistas fueron también trasladados de bases militares a residencias privadas, como parte de esa "flexibilización".



## UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

## CONVOCATORIA Y REGLAMENTO PARA LA ELECCION DE RECTOR Y VICERRECTOR

RR.PP. Nº 94

CAPITULO I GENERALIDADES

Art. 1.- En base al principio de la autonomía universitaria, reconocida y garantizada por la Constitución Política del Estado, el Cogobierno Paritario Docente Estudiantil y el Consejo Universitario convoca a la elección del Rector y Vicerrector para la institucionalización de la U.M.S.A. Este Plebiscito se normará de acuerdo al presente Reglamento, aprobado en grande, detalle y revisión por el H. Consejo Universitario.

CAPITULO II DE LAS FECHAS

Art. 21.- La elección de Rector y Vicerrector de la UMSA se efectuará el día jueves 7 de septiembre. Si hubiera necesidad de una segunda votación ésta tendrá lugar el día martes 12 del mismo mes.

CAPITULO III DE LA ELECCION

Art. 3.- El Rector y Vicerrector de la UMSA serán elegidos por el voto del total de docentes y estudiantes, por el sistema de fórmula completa.

Art. 4.- En la elección de estas autoridades, el cuerpo docente tendrá el 50% de los votos y el otro 50% los alumnos, tal como a continuación se reglamenta.

Art. 5.- Se entiende por docentes a todos los profesores titulares en ejercicio y que no estén sometidos a proceso universitario. Las distintas facultades deberán entregar al Comité Electoral las listas de docentes con derecho a voto hasta el día lunes 4 de septiembre para su legalización. Los docentes votarán en ánforas especiales. Del cómputo de votos se distribuirá proporcionalmente el 50%, según el número de votos obtenidos por cada lista.

Art. 6.- Se entiende por alumnos a la totalidad de los estudiantes legalmente inscritos. Las distintas facultades deberán entregar al Comité Electoral las listas de alumnos hasta el día lunes 4 de septiembre para su legalización. Los alumnos votarán asimismo en ánforas especiales. Del cómputo de votos se distribuirá proporcionalmente el 50%, según el número de votos obtenidos para cada lista.

Art. 7.- Los docentes que a su vez fueran alumnos, únicamente votarán en calidad de docentes.

Art. 8.- Si un docente perteneciera a más de un departamento, o un alumno a más de una carrera, solamente podrá votar una vez, eligiendo el departamento o la carrera de su preferencia.

Art. 9.- Sumados los porcentajes de los resultados de la votación de docentes y alumnos, la fórmula que alcance más del 50% será la elegida.

Art. 10.- Si ninguna fórmula lograra más del 50% de votos en la elección del día 7 de septiembre, se realizará la segunda votación el día 12 del mismo mes, en la que sólo podrán participar las dos fórmulas que hayan obtenido el mayor porcentaje. En esta segunda votación se elegirán autoridades por simple mayoría.

CAPITULO IV DEL RECTOR Y VICERRECTOR

Art. 11.- El Rector es la principal autoridad de la Universidad. Para ser elegido y ejercer las funciones de Rector se requiere:

a) Ser ciudadano boliviano de nacimiento.
b) Tener 35 años de edad mínima.
c) Tener grado universitario, por lo menos equivalente al de Licenciado.
d) Ser docente en ejercicio en esta Universidad por lo menos con cinco años de antigüedad.

Art. 12.- El Vccerrector es la segunda autoridad de la Universidad. Para ser elegido y ejercer las funciones de Vicerrector se requieren las mismas condiciones que para ser Rector.

Art. 13.- El Rector y el Vicerrector durarán en sus funciones dos años.

Art. 14.- Los cargos de Rector y Vicerrector de la Universidad son incompatibles con cualquier otra función pública o privada, excepto la docencia en la propia Universidad, que será ejercida ad-honorem.

CAPITULO V DEL COMITE ELECTORAL

Art. 15.- El Comité Electoral estará presidido por el señor Rector de la Universidad y constituido en forma paritaria por cuatro docentes y cuatro alumnos designados por el Consejo Universitario.

Art. 16.- El Comité Electoral deberá redactar el conjunto de normas prácticas que regirán las elecciones.

Art. 17.- Se podrán presentar las fórmulas completas de candidatos a Rector y Vicerrector hasta el día 4 de septiembre ante el Comité Electoral. Este Comité y su programa de trabajo estudiará a los candidatos y se pronunciará sobre sus requisitos para ejercer ambos cargos. Su decisión será inapelable.

LEONARDO SORUCO RIVERO
SECRETARIO GENERAL U.M.S.A.

## Corporación de Desarrollo de Oruro

## CONVOCATORIA A LICITACION PUBLICA Nº. 10/78

La Corporación de Desarrollo de Oruro, invita a las firmas consultoras legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la elaboración del:

PROGRAMA DE FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL DEL SERVICIO LOCAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADO (SELA-ORURO)

Los términos de referencia, las condiciones legales y administrativas, podrán ser recogidos en la Secretaría General de CORDEOR, previo pago de $b. 2.000.- a depositarse en el Banco del Estado Cuenta Nº. 505, Corporación de Desarrollo de Oruro.

La garantía de seriedad de propuesta es de $b. 50.000.-

Las propuestas deberán ser presentadas de acuerdo al D.L. Nº. 13964 de 17 de diciembre de 1976, hasta el día jueves 28 de septiembre de 1978, a horas 12.00 La apertura de las mismas se efectuarán el mismo día a horas 15.00

Las propuestas deberán ser enviadas a la siguiente dirección:
CORPORACION DE DESARROLLO DE ORURO
Potosí 1035, Teléfono 50387
Casilla Nº. 1017
Oruro

Oruro, agosto de 1978

SECRETARIA GENERAL DE COR
CORPORACION DE DESARRO
ORURO-BOLIVIA

# CORDENO cumplió parte de su programa de construcción de caminos en Pando

- Los planes viales diseñados por la Corporación Regional de Desarrollo del Noroeste CORDENO cobraron una de sus más caras y trascendentales realizaciones al concretar el avance de las obras que se vienen realizando en la construcción del camino carretero entre las poblaciones de Conquista, activo centro agroindustrial, y la localidad de Puerto Rico, ambas capitales de provincia del Departamento de Pando.

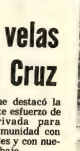
Autoridades locales informaron que el último fin de semana fue vencido el último tramo de un total de 60 kilómetros de la carretera, habiendo sido recorrido dicho tramo por las autoridades Departamentales, miembros del directorio de CORDENO y pobladores de la región, constatando la alta calidad técnica que se imprimió en su construcción, hecho que fue destacado por el público asistente, habiendose puesto de manifiesto además, el esfuerzo del personal que tuvo participación en la obra, ya que ésta se tornó difícil debido a la enmarañada y peligrosa selva virgen de ese sector del territorio nacional, donde virtualmente comienza la Cuenca Amazónica y la naturaleza presenta escollos a veces casi insalvables.

Los habitantes de las citadas provincias festejaron ardorosamente la conclusión del camino que viene a cumplir una sentida necesidad para la habilitación de la ruta aparte de significar un gigantesco aporte al desarrollo de gran parte del Departamento, que obviará sin lugar a dudas la utilización de territorio extranjero para movilizar vehículos entre Riberalta y Cobija.

Las características técnicas del citado camino están sujetas a las especificaciones del contrato respectivo, el mismo que según informaron fue cumplido exactamente por la firma constructora, habiéndose entregado dicha obra en el plazo previsto por las autoridades.

Se informó asimismo que CORDENO financió en su totalidad la suma de $b. 4.906.750.- que demandó la obra, a razón de $b. 98.135.- por kilómetro cuadrado, suma establecida dentro del presupuesto correspondiente a dicha entidad.

# Fábrica de jabones y velas se inauguró en Santa Cruz



SANTA CRUZ 26 (PRESENCIA).- La compañía Manufacturera Boliviana de Aceites y Grasas "CAMBAGRAS S.A." inauguró este sábado al mediodía su planta industrial de fabricación de jabón, velas y alimentos balanceados, ubicada sobre un perímetro de dos mil metros cuadrados en el Parque Industrial de Santa Cruz.

Al acto asistió el Ministro de Industria, Comercio y Turismo, Edwin Tapia Frontanilla, el Ministro Secretario de la Presidencia Guillermo Bilbao la Vieja, autoridades departamentales empresarios. El Presidente del Directorio de CAMBAGRAS S.A. ingeniero Ewaldo Fiscer Parada y el Gerente Comercial, Horacio Nussbaum. La bendición de las instalaciones de la planta fabril estuvo a cargo de Monseñor Carlos Gericke y posteriormente el presidente del directorio pronunció un breve discurso en el que destacó la importancia de este esfuerzo de la iniciativa privada para contribuir a la comunidad con productos nacionales y con nuevas fuentes de trabajo.

Luego de un período de tres meses de funcionamiento experimental, CAMBAGRAS S.A. comenzó a satisfacer las exigencias del mercado interno distribuyendo el jabón cristal para el lavado de ropa y las velas CAMBAGRAS, además de alimentos balanceados o proteínas utilizados en las granjas de crías de aves de corral.

El gerente, Nussbaum informó que la capacidad de producción de la planta llega a dos toneladas de jabón por hora, o sea 2.000 barras, y que el producto se vende al público en cajas de 200 y 100 jabones, mientras las velas se fabrican en cuatro líneas diferentes. La materia primera que se utiliza proviene del matadero municipal consistente en cebo de ganado vacuno, mientras los residuos son utilizados para la fabricación de proteínas. La planta cuenta con un personal de 26 trabajadores y tiene su propio laboratorio donde se realiza el control de calidad del producto, habiéndose informado que en forma periódica se hacen pruebas de jabón fresco y seco de la Argentina para establecer las comparaciones y que se ha llegado ha comprobar que la calidad del producto es de primera.

CAMBAGRAS S.A. es la más moderna fábrica de jabón y velas del país y es una de las florecientes industrias nacionales que se incorpora al desarrollo boliviano con una inversión de 500 mil dólares en un esfuerzo por satisfacer la demanda de jabón y velas evitando la fuga de divisas con la importación de estos productos.

# Reestructurarán cooperativa de agua de Mairana

MAIRANA, 25 (PRESENCIA).- La Cooperativa de Servicios Públicos Mairana Ltda., (COOSMAI) será reestructurada según anunciaron los nuevos dirigentes quienes están abocados a ofrecer al público un servicio mejor, debido a descuido de anteriores directorios y la falta de apoyo de socios y usuarios. Afif Talamás y Tito Hinojosa, presidentes de los Consejos de Administración y Vigilancia, cumplen intensa actividad ante la Corporación Regional de Desarrollo para buscar la solución a la falta de agua desde las nuevas fuentes que por dotar a otros barrios se está limitando a la población.

La cooperativa de Mairana fue la primera rural de Santa Cruz, creada en el año 1965, administraba los servicios de agua y luz eléctrica, hoy son dos cooperativas que administran por separado. Los pozos semisurgentes perforados por cuenta de la Corporación de Desarrollo no dieron resultados y su costo de mantenimiento fue demasiado elevado, se ha tenido que cambiar el sistema y hoy se aprovecha algunos caudales de riachuelos de las proximidades de Río Nuevo.

CAMINOS.- En la fotografía se puede observar un tramo del camino construido por la Corporación Regional de Desarrollo del Noroeste. Según se informó hasta fin de año se terminarán de construir varios caminos, con lo que se asegura una mayor y mejor integración provincial del Departamento de Pando.

CONTAMINACION.- Durante un reciente viaje por tierra entre Santa Cruz y Trinidad, el Corresponsal de PRESENCIA constató, entre otras cosas, la contaminación de las aguas del Río San Julián que están haciendo algunas empresas madereras, al dejar sus desperdicios, especialmente aserrín. Profesionales aseguran que esta acción es negativa para los peces debido a los daños que provoca el desprendimiento de la resina de la madera Mara. Sólo una parte es quemada en la misma orilla. El aserrín mata a los peces por la absorción que hacen a través de sus branquias. (Foto Olivares).

# Sacerdotes hicieron donación a Hogar de Menores de Paria

ORURO, 26 (PRESENCIA).- Un televisor y un lote de libros con destino al Hogar de Niños Paria, a 25 kilómetros de esta ciudad, fueron donados por los padres Guillermo Tuffy y Roberto Thomas, como adhesión a los festejos del segundo aniversario de creación de ese centro de asistencia social, dependiente de la Dirección Regional del Menor.

La entrega formó parte de los festejos que se desarrollaron ayer en el mencionado hogar, con asistencia de autoridades de la Dirección Regional del Menor y numerosos invitados. El director del establecimiento, Ponciano Pacheco, en el discurso de homenaje, hizo mención de la positiva labor que viene desempeñando en favor del constante mejoramiento de ese centro y otros, el director de DIRME, doctor Abel Ramos Sologuren.

También ponderó la continua cooperación que recibe el Hogar de Paria, de parte de los sacerdotes Guillermo Tuffy y Roberto Thomas. Hizo resaltar el cariño que tienen ambos religiosos por los niños.

Al entregar ambos sacerdotes las donaciones, los albergados en el hogar, expresaron vivamente su agradecimiento. El padre Tuffy señaló que obsequiaban los libros tanto para fomentar la cultura de los menores, como para proporcionarles momentos de sano esparcimiento. Dijo que el televisor, igualmente contribuirá a la distracción de los menores.

El doctor Abel Ramos Sologuren agradeció las donaciones. Señaló que era un gesto noble y digno de los religiosos que evidenciaba su amor a la niñez y su espíritu de solidaridad. Explicó que el valor de los obsequios alcanza a más de 500 dólares.

También se refirió a los proyectos que se tiene para el hogar, citando entre ellos, la construcción de un chiquero para la crianza de 300 cerdos y una granja avícola. Con los recursos que generen, se contribuirá al financiamiento, en parte, de los gastos que demanda el Hogar Paria.

La presidenta de CONIF, Carmela Zuna de Mendizabal, felicitó a los sacerdotes por su generosidad y a los funcionarios de DIRME, por su preocupación por la niñez y juventud.

## Falta personal y vehículos para control de camino

MAIRANA, 25 (PRESENCIA).- La Policía Patrullera de Mairana dependiente de la Jefatura Departamental de Santa Cruz, se ve imposibilitada de ejercer mayor control del tráfico en la ruta troncal Santa Cruz-Cochabamba, por falta de personal y vehículos. Debido al intenso tráfico que día a día crece no ha sido incrementado el personal dijo el actual Jefe Cap. Baudilio Camacho.

Esa autoridad recordó que cuando fue inaugurado se hizo entrega de 1 vagoneta y dos motocicletas y personal destinado al patrullaje, técnicos y de control. Hoy solamente la policía caminera de Mairana dispone de un jefe y un solo oficial, haciendo difícil el trabajo y donde algunos transportistas no respetan los reglamentos de tráfico, comentó la autoridad policial.

El trabajo encomendado a la Policía Caminera en Mairana consistía en patrullaje permanente hacia Santa Cruz y Cochabamba, a su vez prestar primeros auxilios en casos de accidentes, pero por las deficiencias anotadas esta oficina está limitada su labor sólo al control en el retén desde las 6 de la mañana hasta la 1 de la madrugada a cargo de los dos personeros.

# Ministro entregó sello [de] calidad a Fábrica de ace[ite]

SANTA CRUZ, 26 (PRESENCIA).- El Ministro de Industria Comercio y Turismo, Edwin Tapia Frontanilla, hizo entrega del primer sello de calidad a la Sociedad Aceitera del Oriente S.A., en un acto que tuvo lugar a las 10.45 del sábado en las instalaciones de esa planta, ubicadas en el Parque Industrial de Santa Cruz.

El acto contó con la presencia del Ministro Secretario de la Presidencia, doctor Guillermo Bilbao la Vieja, quien asistió en representación del Presidente de la Nación, General Juan Pereda Asbún; el Prefecto del Departamento, Hedim Céspedes, el Alcalde Municipal, Doctor Abraham Telchi; el Presidente del directorio de la Sociedad Aceitera del Oriente, Hugo Espechar; el Gerente Comercial, Joaquín Fernández Riga; personal jerárquico, empleados y empresarios cruceños, quienes en caravana realizaron un recorrido completo por las diferentes plantas, en las que recibieron una explicación minuciosa del proceso industrial que permite la fabricación de aceite comestible para el mercado boliviano.

En la planta donde sale el aceite SAO envasado se realizó una breve ceremonia de colocación del sello de la calidad a este producto oriental, que estuvo a cargo del Ministro de Industria y Comercio y posteriormente hizo la entrega del diploma de reconocimiento del gobierno nacional al presidente del directorio. Tapia Frontanilla pronunció un discurso de circunstancias destacando que "la distinción otorgada por el gobierno a esta empresa es un reconocimiento a la calidad de un producto nacional y a la capacidad de producción en beneficio de la comunidad. Este el triunfo de empresari[os] [pro]fesionales -dijo- en u[n] progresista de produc[ir pro]ductos de calidad p[ara sa]tisfacer las demand[as del] mercado interno y [...] permitiendo niveles [com]patible para incursion[ar] adelante en el merca[do in]ternacional".

Luego señaló que [...] versión realizada no [...] cosa que enriquecer a[...] contribuir al de[sarrollo] nacional. Finalmente [...] que el gobierno res[...] iniciativa privada en [...] pero que ese esfuer[zo em]presaria debe resolver [...] blemas del hombre de [...] tiempo y que la filosofía [...] bajo debe estar inspirada [...] profundo sentido social [...] producción y de servicio [...] común.

CAPACIDAD PRODU[...]

El aceite SAO se fab[rica] base a la pepita de algod[ón] semilla de soja y la pla[nta in]dustrial tiene una cap[...] para procesar 200 tonela[das de] pepitas de algodón y 180 [...] das de soja durante las 24 [...] De acuerdo a los [...] suministrados por per[sonal] técnico de la planta indust[...] capacidad máxima de [pro]ducción alcanza a 40 ton[...] diarias de aceite en u[n] normal de trabajo; la pla[nta] provee de materia prima [...] producción de algodón y [...] oriente boliviano y la [...] llamada de zafra está [com]prendida entre los mes[es de] marzo y setiembre, aun[que la] fábrica trabaja normal[mente] durante todo el año. La f[ábrica] cuenta con una planta de [ex]tracción y otra de refi[...] además de un laborator[io a] cargo del químico ind[...] Napoleón Toledo, dond[e se] realiza el control de calida[d del] aceite.

# Periodistas de Potosí piden arraigo para los implicados en malos manejos

POTOSI, 26 (PRESENCIA).- El arraigo de los implicados en malos manejos en el Comité de Desarrollo y Obras Públicas, ha pedido el Sindicato de la Prensa de Potosí en un documento hecho público.

Con la firma del Secretario Ejecutivo del Sindicato de Trabajadores de la Prensa, Jaime ...ar Aoiz, el documento, expresa:

1ro.- El Sindicato de la Prensa como responsable de la fiscalización de los bienes públicos, pide el arraigo de las personas comprometidas en los manejos denunciados por la Corporación Regional de Desarrollo a través de un informe de auditoría de la Contraloría General de la República.

2do.- La prensa potosina que no tiene compromisos que puedan dañar la honorabilidad de los trabajadores de este sector, hace saber que estará pendiente de la solución del presente caso que preocupa y por cuando la ciudadanía y con causa justificada se encuentra totalmente alarmada porque los dineros por concepto de las regalías mineras del entonces Comité Departamental de Desarrollo, hayan sido manejados a gusto y capricho de unos cuantos elementos en beneficio de sus intereses, olvidándose de su sagrado deber de servir a Potosí y que, a causa de tales hechos, nuestra tierra se encuentra en la total postergación de sus aspiraciones.

3ro.- En tal circunstancia, pedimos a los ejecutivos de CORDEPO y a la Contraloría Departamental, hagan conocer a la opinión pública de quienes están implicados en los malos manejos denunciados.

OTRAS INSTITUCIONES.

Al igual que el Sindicato de la Prensa, la Central Obrera Departamental, el Comité Cívico Potosinista, los profesionales, han reaccionado con enérgicos documentos pidiendo que las autoridades del caso, hagan conocer los nombres de los autores de malos manejos.

Ante un ambiente caldeado en esta ciudad, se supo que el gobierno habría designado a un político en la Presidencia de CORDEPO y las instituciones han respondido con comunicados anunciando que adoptarán medidas de hecho si es que el gobierno no escoge un profesional técnico, de alta capacidad y moral para regir los destinos del ente de desarrollo.

Se comentó en círculos locales que "el gobierno habría expedido memorándum de designación al cargo de Presidente de CORDEPO, pero las autoridades estarían obrando con cautela para evitar reacciones violentas de la población"

Todas las instituciones piden que "un técnico de reconocida capacidad y honradez vaya a la cabeza de la Corporación Regional de Desarrollo.

# Notas breves de Santa Cruz

SANTA CRUZ, 26 (PRESENCIA).- El Comando Departamental Femenino y el Regional de la Juventud emitió un comunicado en el que desconoce la jefatura de Pedro Ribera Sánchez y acusa de "usurpadores" a un grupo de dirigentes que desconoció al jefe de ese partido en Santa Cruz. Al expresar su protesta por la actitud de esos dirigentes finaliza indicando que "nadie nos impondrá dirigentes designados a dedo o con memorándum".

A su vez Ribera Sánchez, al responder a quienes desconocieron su jefatura, expresó que esas posturas eran mezquinas y egoistas, "esas personas que se apoyaron en mi hombro ahora me desconocen como dirigente". Más adelante agregó: "No es culpa mía que las pegas no alcancen para todos, yo trabajo por convicción ideológica y por el bien de Santa Cruz y de BOLIVIA y no por acreditarme privilegios o pegas de las cuales no soy merecedor".

INTERVENTOR DEL COMANDO DEL MNR

Se informó que en los próximos días arribará a Santa Cruz el secretario ejecutivo nacional del MNR, General Ronald Monje Roca, para posesionar a Carlos Correa Villarroel como interventor del Comando Departamental de ese partido. Según se supo la intervención fue dispuesta por el jefe nacional del MNR Rubén Julio Castro en razón de existir problemas internos. El interventor deberá convocar a elecciones de comando en el plazo de 60 días.

NO HAY MAS RESERVA EN HOTELES

Debido a las fiestas cívicas del 24 de septiembre ya la realización de la Feria Exposición Agrícola, Ganadera, Industrial y Comercial que tendrá lugar en el próximo mes, la capacidad hotelera de Santa Cruz está agotada, según informaron personeros de la Cámara Hotelera. Indicaron que la ciudad tiene capacidad para 800 plazas en los diferentes hoteles, de las cuales 450 son de primera, las que han sido reservadas en su totalidad con motivo de las celebraciones que tendrán lugar en septiembre próximo.

LA FES DECLARO HUELGA GENERAL

La Federación de Estudiantes de Secundaria decretó huelga general indefinida exigiendo la renuncia y el cambio del Director Distrital de Educación Urbana, Profesor Fredy Mercado Chávez. Según voceros estudiantiles la huelga no será levantada mientras no sea designada la nueva autoridad escolar de Santa Cruz. Por su parte el profesor Mercado Chávez expresó que no tiene intención de aferrarse al cargo y dijo que el estudiantado no hizo caso al paro de 48 horas decretado anteriormente por la FES, ya que de acuerdo a los informes de los supervisores las labores educativas se desarrollaron normalmente durante los dos días en que había sido declarado el paro.

FE Y ALEGRIA.- En la localidad de San Ignacio de Velasco se inauguró la nueva sección de Kinder de la Escuela que funciona bajo la administración de Fe y Alegría.

LICEO.- En la fotografía se puede observar una vista panorámica de las nuevas instalaciones del Kinder que funciona bajo administración de Fe y Alegría. Para el acto de inauguración asistieron autoridades departamentales, provinciales e invitados especiales.

# Tendido de red de agua potable de Cochabamba terminará a fin de año

COCHABAMBA, 26 (PRESENCIA).- "Si no existen contratiempos insalvables los trabajos de excavación y tendido de la nueva tubería para la red de distribución de agua potable a la ciudad será concluída a fines de este año, dijo a PRESENCIA el Cnl. Edgar Claure Paz, gerente de SEMAPA, reiterando que el próximo 14 de septiembre se inaugurará el servicio de agua potable en la zona sur de la ciudad estamos intensificando los trabajos y hasta el momento, es comprensible la serie de problemas que se causaron a la población, pero lo importante es que estamos cubriendo los trabajos de acuerdo a nuestros planes. Este adelanto entendemos que nos permite adelantar que a fines de año tendremos todo el sector central y periferia con tendido de tubería estando sólo el de conexión domiciliaria con alguna demora en razón ya de las órdenes que en los departamentos técnicos. Es decir que el dueño de inmueble que esté con las cuentas al día podrá contar con la conexión. Los dineros que recibimos para estos trabajos tienen que pagarse, así que esa también es nuestra preocupación.

Reporteros de PRESENCIA pudieron advertir que los trabajos en la actualidad se van desarrollando a un ritmo vertiginoso. Las empresas han aumentado personal y de esa manera los trabajos van progresando notablemente. Las empresas subcontratistas han realizado nuevas incorporaciones de personal y no es faltar a la verdad señalar que por lo menos 800 obreros van realizando la apertura, tendido y compactación de los terrenos.

Son ocho empresas subcontratistas las que van trabajando en el casco viejo de la ciudad por esta circunstancia el tráfico de la ciudad se ve permanentemente congestionado y muchas veces los conductores deben demorarse hasta media hora en el recorrido de un par de cuadras. Sin embargo todos toman la situación con calma porque al final el sacrificio servirá de algo.

# Se celebró festividad de San Bernardo en Tarija

TARIJA 26 (PRESENCIA).- La Parroquia de la Catedral ha dado relieve a la fiesta de San Bernardo, recordando que la ciudad de Tarija fue fundada bajo la advocación de este Doctor de la Iglesia Católica.

Durante el período colonial esta festividad era recordada con gran solemnidad y constituía -según los cronistas- el principal acontecimiento en la vida religiosa y social de la Villa de San Bernardo de la Frontera de Tarija.

Sin embargo -como dice el historiador Tomás O'Connor d'Arlach- al culminar la Guerra de la Independencia, los patriotas decidieron nombrar Patrono a San Roque, de orígen francés, en lugar del que había sido elegido por las autoridades españolas. A raíz de esta determinación la fiesta de San Bernardo no pasó de ser una fecha en el calendario litúrgico.

Con la actual conmemoración, que congregó a estudiantes del Colegio que lleva el nombre de Santo y a las principales autoridades departamentales se busca que anulamente se rinda homenaje al Doctor de la Iglesia, Patrono original de Tarija.

# Autoridades estudian regulación de corriente de Río Desaguadero

ORURO 26 (PRESENCIA).- Las autoridades de la Corporación de Desarrollo de Oruro, expresaron que la regulación de la corriente del río Desaguadero, es de prioridad urgente, para evitar que el desborde de sus aguas ponga en peligro a la ciudadania comunicaciones terrestres e inunde extensas tierras de labranza y pastoreo.

El lunes, con este motivo, se efectuará una reunión entre personeros de CORDEOR, que ha sido encargada de dirigir el comité que buscará una solución al problema, y representantes de las diferentes entidades involucradas en el caso.

Se adelantó que ese día, en la reunión, que estará presidida por el presidente de CORDEOR, ingeniero Casiano Ancalle Choque, se procurará conseguir un remedio de aplicación inmediata para posteriormente, estudiar el modo de encarar el problema definitivamente con una solución total.

Con el propósito de acopiar antecedentes, el ingeniero Ancalle Choque también se entrevistará con personeros de la empresa consultora "Prudencio Claros", cuyos técnicos llevaron a cabo estudios para la construcción de la represa de Ulloma, que es aceptada, como la única solución positiva y definitiva, para regular la corriente del río Desaguadero y con ella, evitar las inundaciones que se producen en la época de lluvias.

Como un remedio de emergencia, para un tiempo más o menos adecuado, se ha estado sugiriendo el dragado del cauce del Desaguadero. Los personeros de CORDEOR, manifestaron a la prensa que es necesario considerar previamente los aspectos técnicos para saber si es posible o no la utilización de la maquinaria propuesta para esa labor.

El ingeniero Ancalle Choque reiteró, sin embargo, que la única solución adecuada es la regulación de la corriente del Desaguadero, para evitar la sedimentación de su lecho y los consiguientes desbordes.

Todos estos aspectos serán analizados en la reunión del lunes, a la que asistirán personeros de la Prefectura, que es la promotora de la búsqueda de remedio al problema, la Alcaldía Municipal Empresa Nacional de Ferrocarriles, Servicio Nacional de Caminos, Desarrollo de Comunidades, Comibol y otras entidades afines.

## Fuertes heladas afectan a Tarija

TARIJA 26 (PRESENCIA).- Una fuerte ola de frío ha causado heladas a todo lo largo y ancho del Departamento de Tarija.

Este fenómeno de la naturaleza, prolongado por varios días, ha producido daños de consideración en la agricultura. Los cultivos de papa, frutales y otros han sido perdidos casi en su integridad.

El Programa de Rehabilitación de Tierras de Tarija (PERTT) ha evaluado las pérdidas en los diferentes viveros forestales próximos a esta ciudad, estimadas algunas en el 100% de las plantaciones.

Hay lugares en los cuales los cultivos ya no pueden ser recuperados, consecuentemente se espera aquí la ayuda gubernamental en favor de los campesinos damnificados.

Tarija, 26 de agosto de 1978

CURSOS.- El experto japonés Tauri Noumira aparece frente a sus alumnos en una clase de técnicas de gimnasia. Este curso contó con el auspicio de la Asociación de Gimnasia de Potosí y despertó interés entre la juventud de esta ciudad.

# INSTITUTO ARRIETA DE ORURO

**INSTITUTO ARRIETA ORURO**
Avenida 6 de Octubre 743

**1941 — 1978**

**SECRETARIOS EJECUTIVOS**

**INSTITUTO ARRIETA LA PAZ**
Calle Reyes Ortiz 41

Isabel Mamani Poma · Ruth Medina S. Cruz · Norca Pelaez Terrazas · M. Julet Roque Gareca · Sara Yapur Escalera · Filomena Vela Chacón · Pilar Espinosa Michel · Leonor Gutiérrez Gutiérrez · Betty Herrera Ramirez · Yolanda Orihuela Moscoso · Lourdes Arispe Sapiencia · Flora Zapata Oblitas · Margot Arghata Chamby · Maria A. Rojas Rocha

Hilda Gutierrez Ureña · Teresa Zabala Collazos · Rosario Ledo Guzmán · Elvira Vargas Barrios · Juana Ibañez Castillo · Norka Arevalo Baltazar · Cristina Tapia Castillo · Elizabeth Sanchez Torrez · Teresa Escalier Chavez · Maria Gomez Vera · Marina Escobar Flores · Silvia Alvarez Rivero · Ruth Soria Baldiviezo · Esther Corminals Rivera

Lilian Margarita Borda Paz · Sorka Avila Barral · Amanda Guarachi Miranda · Benita Gutiérrez Ayaviri · Adela Muriel Quiroz · Wilima Ordez Martinez · Betty Garnica Garnica · Esperanza Delgado Lazarte · Mirtha Torrez Guerra · Elizabeth Camacho Vargas · Isabel Pacheco Peña · Natividad Tellez Vargas · Drling Zelaya Garcia · Betty Rodriguez Condoretty

Mercedes Niño de Guzmán · Sabino Mamani Maldonado · Rolando Zamorano Canseco · Roberto Alarcón Colque · Hernán Vacarreza Ramirez · Máximo Barreta Choque · Walter Rocha Herbas · Pascual Lobo Hurtado · Mario R. Tangara Huarachi · Freddy Terrazas Terrazas · Cecilio Jimenez Ayma · Victor Olaña Morales · Loudes Mamani Gonzales · Leonor Choque Llave

Joaquin Ururi Yucra · Raul Amurrio Garcia · Germán Alvarez Montaño · R. Guido Paredes Catorceno · Martin Acapa Quiroga · Cosme Escalera Coraje · Anacleto Ajhuacho Ajhuacho · Germán Gutierrez Mamani · Raul Rojas Gomez · Ramiro Guarachi Miranda · José L. Gutierrez Hidalgo · Germán Flores Ajhuacho · Rolano Martinez Fveda · Nestor Bernal Lara

**DACTILOGRAFOS**

Ma. Isabel Cardozo Alcalá · Ivonne Fernández Weisser · Maria L. Herrera Rivera · Ruth Herrera Rivera · Jenny Zeballos Iporre · Faviola Raquel Orozco · Maria T. Alandia Aramayo · Lupe Balderrama Rocha · Florinda Gerónimo Condorcet · Elba Chapalla Felipez · Sonia T. de Vacaflor · Maria Já Canedo · Ninfa Nieves Alarcón

Eveling Moya Atahuichi · Arminda Moya Atachuichi · Yola Pinto Cabrera · Delia P. Villarroel Rodriguez · Edelfrida Torrico Merida · Sara Cabrera Rodriguez · Filiberta Vinaya Caceres · Alejandrina Vargas Heredia · Alejandrina Guzmán Cayo · Janeth Jines Estrada · Lidia Bustamante Gómez · Florinda Patzi Choque · Lourdes Agrada Caso · Maria Zúñiga Gutiérrez

Ruth Quispe Soto · Eulalia Ramirez Oña · Adiva Velasco Alcócer · Ana Soledad López · Verónica Velasco Alcócer · Concepción Quispe Soto · Rosa L. Carretero Calenzani · Mary Ayllón Morales · Luisa Callahuara Bustos · Isabel Camargo Valencia · Emma Rosalia Ramirez · Yolanda Arias Bernal · Alicia Herera Chami · Maria V. Romero Vasquez

Gladys Navarro Fortún · Celia Pinto Borges · Feliza Mamani Cruz · Elvira Quispe Rodriguez · Sara Villca Zambrana · Ana Torrez Ortuño · Margarita Lapaca Zepita · Delia Barral Rocabado · Luzmila Perez Rueda · Lilian Antelo Mercado · Ruth Ventura Quia · Rosario Miriam Rodriguez · Elida Soto Choque · Aurora Medinaceli Bejarano

Lupe del Rocio Achá · Rosaura Medinacelli Ortiz · Yolanda Rojas Céspedes · Dora Vallejos Armas · Cristina Frias Luján · Sabina Vidal de Yucra · Ana Luis Mendoza Arévalo · Nicolasa C de Condori · Trinidad Chávez Baltazar · Luisa Mendoza Arévalo · Dora Villalobos Villca · Lidia Pinto Encinas · Grgoria Gabriel Villca · Celia Yucra Chino

Simona Calderón Dorado · Pacesa Calizaya Ajhuacho · Ana L. Mendoza Arévalo · Claudia Izquierdo Huanca · Alejandrina Soto Lima · Gumercinda Lopez Apaza · Juana Santos Torrez · Daria Cabezas Vacarreza · Filomena Cuque Colque · Raul Balderrama Choque · Felipe Morant Ligeron I.B.M. · Ismael Perez Atora I.B.M. · Adolfo Fernandez Weiser · Jose R. Guzman Carpio

Alberto Benito Guillén · René Jimenez Soliz · Victor Mercado Zeneros · Marco Antonio Paniagua · Iver Cortez Alanis · Juan Almendras Camargo · Francisco Medina Orellana · Guido Porrez Rios · Guillermo Ramirez Rios · Jacinto Loza Santos · Enrique Veizaga Zenteno · Idelfonso Flores Ajhuacho · Pedro Blanco Murillo · Wilfredo Gomez Villalta

Roberto Bustamante Gomez · Felix Ramiro Donaire Copa · Marco Gregorio Miranda · Marvel Angelo Nieves · Javier Cáceres Alza · Juan A. Mendez Valdez · Simón Guzmán Poita · René Veizan Ramos · Eloy Mendoza Mayta · Vicente Calizaya Calani · Richard Alcocer Gutierrez · Claudio Vallejos Armas · Edgar Peez Cárdena · Angel Arias Galarza

Porfirio Herrera Campos · Victor Benitez Quiroga · Milton Sanchez Reynolds · Hernan Dahoz Huarachi · Roberto Orozco Limachi · Cristobal Choque Mamani · Jorge Lobo Alcalá · Luis Choque Aroni · Armando Colque Gomez · César Calani Soto · Javier Choque Lopez · Tomás Poquechoque Chura · René Veiza Ramos · Felix Mollo Mamani

Roberto Alave Lafuente · Julio Quispe Hualca · Willy Cámara Flores · Luis Araviri Atora · Edgar Colque Araviri · Trifonio Rodriguez Viza · John Sanchez Reynolds · Héctor Mamani Silvero · Severo Aranibar Villca · Victor Chugar Zubieta · Juan O. Calle Franco · Claudio Huarita Eugenio · Victor Velasco Montaño · Sara Cabezas Vacarreza

**1941**

Fidel Vasquez Morales · Rafael Chacolla Ticona · Alberto Zurita Vasquez · Trifon Achacollo Sequeiros · Efrain Hinojosa Torrico · German Mamani Condori · Pedro Villarroel Colque · Alberto Choquecallata Mamani · Ramiro Echeverria Jauregui · JOSE M. CONDORI PORTADA

**1978**

## USAID aprobó un proyecto para Tarija

TARIJA, 26 (PRESEN-IA).- Se ha recibido con sa-facción en esta ciudad la formación que da cuenta que SAID/BOLIVIA ha aprobado el proyecto avícola para valle central de Tarija, que fue sometido por la Corración Regional de esarrollo (CODETAR).

El estudio fue originalente elaborado por técnicos CODETAR y luego evalua-y ampliado por la empresa nsultora norteamericana RANSAMERICAN CONS-LT INC., de Washington, personero William Lake cba de visitar esta ciudad ra considerar aspectos cnicos finales.

Dentro del estudio se pre-é la producción de huevos y ollos parrilleros y una planta rocesadora o matadero de ves, para satisfacer las ecesidades del mercado local luego ir cubriendo la manda de otros centros del país.

## La Contraloría de Potosí giró notas de cargo

POTOSI, 26 (PRESEN-CIA).- El Contralor del Departamento, Lic. Héctor Portanda, indicó que "su autoridad ha girado pliegos de cargo a los implicados en malos manejos en el Comité de Desarrollo de Potosí en las gestiones de 1975 y 1976, como asimismo a otros exfuncionarios de gestiones anteriores.

Preguntado sobre si la Contraloría hará público los nombres de los implicados en malos manejos como afirma el informe de auditoría realizado por profesionales de la Contraloría General de la República, Portanda contestó que "para no entorpecer el trabajo y para evitar que muchas personas puedan ponerse a buen recaudo o salir del país, se mantendrán en reserva".

# ENFE reabrirá sus oficinas de adquisiciones en Oruro

ORURO, 26 (PRESENCIA).- Esta ciudad recibirá todo el apoyo necesario de parte de la Empresa Nacional de Ferrocarriles, para volver a ser el principal centro ferroviario y comercial del país. Para ratificar este propósito, ENFE ya está adoptando diversas medidas, entre ellas devolver a Oruro sus oficinas principales, para la adquisición de todos los productos nacionales, para consumo de la empresa, en general.

El Gerente de Operaciones de la Empresa Nacional de Ferrocarriles, ingeniero Rafaél Echazú, en reunión de prensa, dijo ayer: "Es deseo de ENFE lograr que Oruro vuelva a ser el centro comercial del país y, dentro de ese aspecto, siendo la Empresa Nacional de Ferrocarriles una de las entidades más importantes que opera en el sector occidental, realizará sus compras en el comercio local".

El ingeniero Echazú, también afirmó que, paralelamente, dentro de las actividades internas de la empresa, el centro principal de informaciones del movimiento de ENFE, estará radicado en esta ciudad. Dio a entender que otras importantes reparticiones, igualmente estarán ubicadas en Oruro.

SERVICIO EFICIENTE

El Gerente de Operaciones, en otros aspectos, señaló que ENFE está elaborando un nuevo horario de servicios de transporte, con el propósito de brindar mayor comodidad y eficiencia a los usuarios. Dijo que, en pocos días más, se invitará a una reunión a los miembros del Comité Cívico Orureño, para intercambiar opiniones junto con otras entidades similares, así como recibir sugerencias sobre el nuevo horario.

Explicó que, con estas modificaciones en el transporte de pasajeros, especialmente, se pretende lograr disminuir el tiempo de viaje. Manifestó que para esto, se ha rehabilitado introduciendo varias mejoras, a vías como la que vincula Oruro con La Paz. Expresó que en este tramo, ahora el recorrido es de cuatro horas.

Señaló que esta misma disminución de tiempo, ya es posible en otros ramales tanto al sud como a Cochabamba. Dijo que de esta manera, será el público el que se beneficie con la rapidez y comodidad que se le brindará.

PLANES DE REHABILITACION

Con referencia a los planes de rehabilitación que están en ejecución en la empresa, manifestó que, respetando la opinión de algunos sectores y de los mismos trabajadores, él tiene convencimiento de que están dando ya frutos positivos.

Dijo que ENFE, por ejemplo ha dejado de ser una empresa deficitaria y una carga para el Estado. Señaló que de una entidad con problemas económicos en 1974, en la actualidad marcha por si sola cubriendo todos sus compromisos financieros.

También, a manera de ejemplo, citó la renovación y mejoramiento del material de ENFE. Señaló que, hasta la fecha, se han adquirido más de mil vagones; comprado locomotoras modernas, coches de pasajeros, tanto de Chile como de la Argentina, repuestos e instalado una nueva maestranza en Viacha.

## Potosinos rechazan designación de nuevo Presidente de CORDEPO

POTOSI, 26 (PRESENCIA).- Integrantes del Comité Cívico Potosinista y de otras organizaciones locales hicieron conocer su rechazo a la designación del nuevo Presidente de la Corporación Regional de Desarrollo de Potosí, autoridad que fue posesionada en el Salón de Honor de la Prefectura.

Por instrucción de la Presidencia de la República esa designación recayó en la persona del Lic. Walter Zuleta Roncal, dirigente del Movimiento Nacionalista Revolucionario, sector Rubén Julio y principal dirigente de la Unión Nacionalista del Pueblo, UNP.

Los dirigentes cívicos expresaron que en caso de que no se elija a una autoridad de CORDEPO, de una terna de profesionales, el martes se decretará un paro de 24 horas en señal de protesta. Dijeron que están cansados de que esa importante función sea desempeñada por personas sin merecimiento, lo que atenta contra el desarrollo del Departamento de Potosí.

Por instrucciones de la Presidencia de la República, el Prefecto, Gral. Alfredo Cortés de Rojas, el sábado administró posesión al Lic. Wálter Zuleta Roncal. La nueva autoridad de CORDEPO, en su discurso pidió comprensión a los ciudadanos y dijo que trabajará conjuntamente con todos los sectores. Afirmó que invitará a representantes de los trabajadores mineros y de la prensa para que integren el directorio de esa institución.

NIEVE EN POTOSI.- En los últimos días y después de mucho tiempo, la Villa Imperial fue testigo de una nevada. El Cerro Rico aparece con su cúspide de nieve al igual que los techos de la Casa Nacional de la Moneda.

# Congregación de Hermanas de Bethania celebra sus Bodas de Oro en Oruro

ORURO, 26 (PRESENCIA).- El programa de festejos de las Bodas de Oro de la Congregación de Hermanas de "Bethania", tuvo uno de sus puntos culminantes, anoche, con el recital de gala ofrecido por la coral del Colegio que lleva su mismo nombre.

El acto artístico, cumplido en el Paraninfo Universitario, fue presenciado por altas personeras de la Congregación, llegada del extranjero para solemnizar los festejos. Estuvieron entre ellas la Madre General de la Orden, Sor María de Lourdes Ordoñez, de Guatemala; la Segunda Madre Consejera, Sor Josefina Aguilar, de El Salvador, Madre Provincial, Sor Consuelo Corredor, de Colombia. Asimismo, presenciaron el recital autoridades civiles administrativas eclesiásticas y educacionales, aparte de gran cantidad de público.

FESTEJOS

La celebración de las Bodas de Oro de la Congregación es seguida con entusiasmo y simpatía por toda la población. Las religiosas de "Bethania", actualmente en esta ciudad, desde hace dos años, tienen bajo su conducción el establecimiento educacional del mismo nombre que, anteriormente y por muchos años, funcionó con el nombre de "Santa Ana", con la dirección de las religiosas de esa congregación.

Dentro del programa de celebraciones, se llevan a cabo actividades tanto culturales, como sociales y religiosas. Se tiene anunciada la visita del Nuncio Apostólico de Su Santidad, Monseñor José Laigueglia, para este fin de semana, con objeto de jerarquizar las ceremonias y concelebrar una misa, junto con el Obispo de la Diócesis, Monseñor René Fernandez; el Vicario, Monseñor Tomás Chávez y otros sacerdotes.

En todos estos actos estarán presente los personeros de la Congregación que llegaron a principios de esta semana. Ayer concurrieron a la inauguración de la exposición de labores, artes plásticas, economía doméstica, ajedrez y de un rincón típico boliviano.

SUCESO ARTISTICO

La actuación anoche, de la Coral "Bethania", constituyó un verdadero acontecimiento artístico tanto por la calidad de las piezas interpretadas, como por el sentimiento y técnica musical expuestas en cada una de ellas.

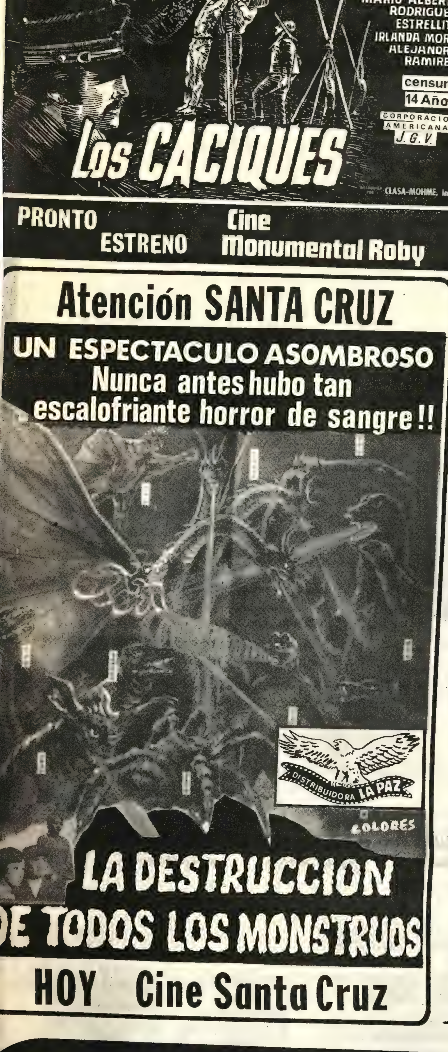
La profesora Nelly Vásquez de Blacutt, que dirigió la coral, recibió muchas felicitaciones, así como las componentes del orfeón, que es uno de los más prestigiosos de Oruro, dentro de su índole.

El Supervisor de Educación Musical, profesor Escolástico Rocha, al presentar la coral, tuvo expresiones elogiosas, señalando que "se constituye en una realidad positiva dentro del arte musical".

El Obispo de la Diócesis, Monseñor René Fernández, en el intermedio, presentó su saludo al acontecimiento que se festeja, expresando que Oruro se encuentra de plácemes. Mostró su satisfacción por la presencia de la fundadora y Rvda. Madre General de la Congregación, Dolores Zea.

Al finalizar, pidió a todos los católicos elevar sus oraciones ante Dios, para que ilumine a los cardenales, en Roma, en la designación del nuevo Papa. También pidió orar de pie, en memoria del Papa Paulo VI.

Un pueblo sometido mediante el Terror...!




# TRECE HISTORIAS DE AMOR

Trece historias distintas de 90 minutos de duración

HOY

QUE IRENE DUERMA

con

Juan José Camero

Silvina Rada - Ana Maria Picchio

Distribuidoras National

siente un gran placer en presentar de manera exclusiva este programa para el deleite de las familias bolivianas.

HOY y TODOS LOS DOMINGOS A LAS 21:30

TRECE HISTORIAS DE AMOR

Por Canal 7 TV Boliviana.

# HOY CINES TV

**MONJE CAMPERO** Tel. 23333

Matinée EL LOCO LOCO ASALTO AL BANCO Tanda y noche INVESTIGACION PELIGROSA Mayores de 18 años)

**CINEMATECA BOLIVIANA**
Pichincha esq. Indaburo

Matinée, tanda y noche LA CLASE OBRERA VA AL PARAISO (May. 18 años)

**16 DE JULIO** Tel. 352119

Matinal EL ANGEL REBELDE Matinée, tanda y noche LA ISLA DEL ADIOS (Apta para todo público)

**6 DE AGOSTO** Tel. 3-23829

Matinal ANDREA (T.P.) Matinée Hrs. 15,45 DOS VALIENTES CONTRA KUNG FU (T.P.) Tanda y noche LA JAURIA DEL DIABLO (May. de 18 años) y Actualidades Mundiales.

**UNIVERSO** Tel. 342660

Matinal Función Suspendida por turno. Matinée, tanda y noche LAS MEJORES AVENTURAS DE LA VIDA REAL (T.P.) Además Noticiero Alemán El Mundo al Instante.

**PARIS** Tel. 29704

Matinal SI YO FUERA MILLONARIO Matinée, tanda y noche EL HOMBRE ARAÑA (T.P.) Además Noticiero Alemán El Mundo al Instante.

**MONUMENTAL ROBY** Tel. 62135

Matinée, tanda y noche POBRE PERO HONRADA (T.P.) Además Noticiero Alemán El Mundo al Instante.

**SCALA** Tel. 3-23535

Matinal HOLA SEÑOR LEON Matinée, tanda y noche CATASTROFE (Mayores de 14 años) además Noticioso Nº 7 El Espejo de Alemania.

**IMPERIO** Tel. 40451

Matinal doble EL INCREIBLE Dr. ZOBEK y CAPULINA CONTRA LOS VAMPIROS Matinée, y tanda dobles EL PRINCIPE DE LOS KARATISTAS y AEROPUERTO 1977 Noche (sólo Mayores) AEROPUERTO 1977 y ASESINO ASESINO

**TESLA** Tel. 53803

Matinée VIVA KNIEVEL Tanda y noche EL CUERPO DE MI ENEMIGO (Prohibida menores de 18 años) Además el Noticiero El Espejo de Alemania

**MEXICO**

Matinée y tanda dobles MI AVENTURA EN PUERTO RICO y EL TRINQUETERO Noche EL TRINQUETERO

**COLONIAL** Tel. 3%53842

Matinée WON TON TON EL PERRO QUE SALVO HOLLYWOOD (T.P.) Tanda y noche LA VIDA PICARESCA DE TOM JONES (May. 21 años) Además Noticioso de Actualidad.

**MADRID**

Matinée doble JUAN ARMENTA EL REPATRIADO y NOCHE DE MUERTE CON BLUE DEMON Tanda doble NOCHE DE MUERTE CON BLUE DEMON y JUAN ARMENTA EL REPATRIADO Noche LA PASION SEGUN BERENICE Matinée 6.50 - 8.00 Tanda y noche 7.50 - 8.50

**NOBEL**

Matinal JHON EL ESCANDALOSO Matinée LA NOCHE DE LOS ALCONES y EL PODEROSO HOMBRE DE PEKIN Tanda LA PRIMA y FILMS DE AMOR Y ANARQUIA Noche LA PRIMA, Matinal 1.50 Matinée tanda y noche 10.00

**EBRO**

Matinal LAS AVENTURAS DE HIJITUS Matinée LA SUPER SUPER AVENTURA y EL PADRINO DE HONG KONG Tanda EL PADRINO DE HONG KONG y LAS MIL Y UNA NOCHE Noche LAS MIL Y UNA NOCHE Matinal 1.50 - 1.00 Matinée 8.50 - 6.50 Tanda y noche 8.50 - 7.50

**ROXY**

Matinal LOS LOQUITOS DAN EL GOLPE Matinée y tanda dobles LA FIESTA INOLVIDABLE y LAS FLECHAS DE ROBIN HOOD (T.P.) Noche LA FIESTA INOLVIDABLE (T.P.)

**BUSCH**

Matinal SARTANA REZA POR TU MUERTE Matinée y tanda dobles ABISMO Y CHARLESTON AGENTE SECRETO Noche PECADO VENIAL y Mundo al Instante (Estrictamente prohibida para menores de 21 años)

**VARIEDADES** Tel. 324071

Matinal SOMBRA Vs. LOS ASESINOS y DIBUJOS ANIMADOS Matinée y tanda doble EN EL CORAZON DE LA TIERRA y EL LLAMADO DEL LOBO (T.P.) Noche DEDOS SUCIOS (21 años) y Programa de Cortos.

**PRINCESA** Tel. 324271

Matinée MAS ALLA DEL SOL (Censura todo público) Tanda y noche EL LIMITE DEL AMOR (sólo mayores de 21 años) Ingreso con Carnet de Identidad

**CENTER** Tel. 322026

Matinal doble ASTROBOY EL PLANETA DE LOS DIABLOS y EL OSITO PANDA (Censura todo público) Matinée y tanda dobles LA MUERTE DE UN GALLERO y SUPERZAN EL INVENCIBLE. (Censura todo público) Noche BELLA DE DIA (Censura 21 años)

**MURILLO** Tel. 352647

Matinal PISTOLAS O CEBOLLAS y El Espejo de Alemania (T.P.) Matinée y tanda dobles LA GUERRA DE LAS GALAXIAS y LOS CABALLEROS DE LA MUERTE (14 años) Noche LOS CABALLEROS DE LA MUERTE y El Espejo de Alemania

**BOLIVAR** Tel. 325051

Matinal EL DIA QUE LLEGARON LOS MONSTRUOS Matinée EL DUEÑO DEL MUNDO (Todo público) Tanda y noche EL DUEÑO DEL MUNDO

**AVENIDA** Tel. 325409

Matinal CINCO OSOS LOCOS y EL PAYASO Matinée CASACAS ROJAS (Censura todo público) Tanda y noche LA CAMARERA y Además El Corto en Colores Visión (Censura 21 años)

**ESMERALDA** Tel. 52454

Matinal EL CABALLO TORERO Matinée y tanda dobles EL HOMBRE ORQUESTA y KING KONG Noche Actualidades Francesas y GRACIAS ABUELA (May. 21 años) Matinal 1.50 Matinée 8.- Tanda y noche 8.50

## TV Boliviana

11.00 TELEMISA
11.40 HIJITUS "GUSANO FULANO"
12.00 MATINAL CON EL ABUELITO "TINO"
12.35 MI BARRIO VIVO Y DIRECTO DESE LA ZONA GRAN PODER
14.05 IVANHOE
14.30 SANTALLAZOS
15.20 REPRISSE "LA PEQUEÑA PRINCESA (HISTORIA COMPLETA)
17.50 U.P.A.
18.00 300 MILLONES (EN VIVO Y DIRECTO DESDE MADRID ESPAÑA
19.05 CLASICOS FAMILIARES
19.25 EL HOMBRE NUCLEAR
20.20 ECOS
20.50 DETECTIVE FANTASMA
21.40 TRECE HISTORIAS DE AMOR
23.15 MUJER POLICIA
00.05 CIERRE EMISION

## Plausible interés de ...

(Viene de la página 5)

hace poco tiempo un contrato con el LAB para traer este año a Bolivia de 4.000 a 5.000 turistas que son parte de esos 16.500 que deben llegar a Lima en vuelos charter. Quiere decir ello que muchos de los turistas que vemos transitando en nuestra ciudad y en otras del país, proceden de esos vuelos.

Si eso es verdad, ¿por qué no permitir el ingreso de esos vuelos a Bolivia? ¿Qué razón hay para mantener nuestra dependencia del Perú en materia de turismo?

Si la denuncia contenida en la publicación mencionada al comienzo de esta nota, es verdad, cabe preguntar: ¿Por qué motivos, el año pasado no se permitió el ingreso de "cuatro vuelos charter que venían directamente a Bolivia", los cuales debido a que "no se concedió la autorización respectiva", tuvieron que ser desviados a países vecinos?.

Las razones que justifican la necesidad de un estudio serio por parte de las autoridades respectivas para la autorización del ingreso al país de los vuelos charter, pueden resumirse así:

1) En Europa hay más demanda de pasajes para dichos vuelos hacia Sud América. Basta recordar los datos correspondientes a la empresa Le Point.

2( IATA, hace poco, decidió dejar en libertad a sus afiliados a fijar, desde el próximo año, sus propias tarifas; ello quiere decir que las tarifas vigentes en vuelos regulares son consideradas como altas por la mayoría de los usuarios.

3) La mayoría de los turistas que llegan a Bolivia proceden de los vuelos charter que llegan al Perú, turistas que bien podrían llegar directamente a Bolivia para pasar al Perú y regresar para tomar su vuelo de retorno.

Por todo lo dicho, vale la pena, estudiar la posibilidad de que los vuelos charter ingresen a Bolivia durante la llamada época alta de turismo, a partir del próximo año.

El IBT presentó ya una solicitud en ese sentido, solicitud que no parece haber sido respondida por las autoridades respectivas.

## COCHABAMBA

**ASTOR** Tel. 24828

Matinée doble BRONSON EL AVENTURERO y EL AMO: DE LA ISLA Tanda y noche LA FUGA DE LA ISLA DEL DIABLO

**VICTOR** Tel. 23501

Matinée doble VIAJE FANTASTICO EN GLOBO y CARLA Vs. LOS JAGUARES Tanda y noche TIVOLI

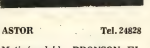
**ROXY** Tel. 21561

Matinée doble ASI ES LA VIDA y UN REY EN NEW YORK Tanda y noche UN REY EN NEW YORK

**OPERA** Tel. 24695

Matinée doble LOS SUPERVIVIENTES DE LOS ANDES y LA COMADRITA Tanda y noche LA COMADRITA

## SANTA CRUZ




16.30 SEÑAL MUSICAL
17.00 MARINO
17.30 TOM Y JERRY
18.00 ACTO ANIVERSARIO DEL COLEGIO SANTA CRUZ
20.00 MUNDO VISION
20.30 EL SHOW DE LA PANTERA ROSA
21.00 EL HOMBRE Y EL MEDIO AMBIENTE
21.30 EL BIEN AMADO
22.00 REVISTA DEPORTIVA
22.30 CINE ESTELAR CICATRICES EN EL ALMA CON PETER FINCH Y JANE FONDA.
24.00 CIERRE DE EMISION

**CAMBAO** 2-3497

Matinal EL INVESTIGADOR CAPULINA. Matinée, Vermouth, tanda y noche EL TERROR DE LOS OJOS TORCIDOS

**SANTA CRUZ** 2-4503

Matinal LA MAMA DE LA NOVIA Matinée, Vermouth, tanda y noche, LA DESTRUCCION DE LOS MONSTRUOS

**RENE MORENO**

Matinal, EL ALA LA PA... PECHUGA. Matinée Ve... tanda y noche DOS PI... CON SUERTE.

**PALACE**

Vermouth, Tanda y noche PAJARO AZUL.

**FLORIDA**

Matinal, LA PAND... SALVAJE Matinée, Ve... LA LEY DEL MAGNUM ... y noche Noticiero Mu... Instante y MAGIA ... ORIENTAL.

**GRAN GRIGOTA**

Matinal LOS JAGU... CONTRA EL INVASOR ... TERIOSO Matinée, Ve... EL AGRO Tanda y noche CABALLO DEL DIABLO

**METROPOLITANO**

Matinal, AVENTURAS D... CABALLO BLANCO Y ... ÑO Matinée, Vermouth, ta... noche VIVA LA VIDA

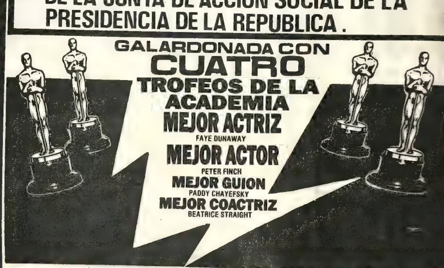
**24 DE SEPTIEMBRE**

Matinal EL IMPERIO MARINO Matinée, Ve... tanda y noche CALIFOR... DIOS.

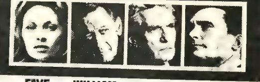
**CITTY HALL**

Vermouth, tanda y noche L... ÑA DEL SOL

"MANDINGO" fué la chispa...
"DRUM" es la explosión...
Ken Norton
DRUM EL ULTIMO MANDING...
YA SE ACERCA...ESTE ATENTO!!




La Película que lo reune todo.
¡La actuación más aplaudida!
¡El más vibrante alegato!
¡La dirección más lograda!



# La clase obrera va al paraíso: La tenaza del consumo

## ACTUALIDAD CINEMATOGRAFICA

La semana cinematográfica supone un mejoramiento respecto al sombrío panorama cinematográfico de este año; películas como LA CLASE OBRERA VA AL PARAISO de Elio Petri, o la reposición de LOS MALDITOS de Luchino Visconti, nos recuerdan que aún existe el cine.

Además de las películas citadas, tenemos LA ISLA DEL ADIOS de Franklin J. Schaffner, que lleva al cine un tema de Hemingway, y tiene un válido ambiente y toda la mitología del novelista trotamundos. EL CUERPO DE MI ENEMIGO de Henri Verneuil, además del típico personaje cínico de Belmondo, presenta una crítica a la vida provinciana en una ciudad desarrollista. INVESTIGACION PELIGROSA de Milton Katselas, retoma un personaje semejante al de SERPICO, y de paso critica ciertos aspectos de la vida policial. CATASTROFE de Larry Savadove es una recopilación de documentos cinematográficos; la película vale lo que valen sus piezas sueltas, pues el conjunto sólo les añade un poco de curiosidad morbosa. Y finalmente, LA JAURIA DEL DIABLO de Albert Band en que la herencia de Drácula pasa a los perros.

**Por LUIS ESPINAL**

### 1

LA CLASE OBRERA VA AL PARAISO de Elio Petri presenta la evolución de un obrero (Gianmaria Volonté), que empieza siendo un modelo de productividad. En un accidente de trabajo, se corta un dedo, y a partir de entonces se va volviendo rebelde. Todo sucede en una fábrica de Milán, donde se ha implantado el sistema de destajo.

LA CLASE OBRERA VA AL PARAISO muestra la estratificación de un medio obrero. Ante la fábrica, un grupo de estudiantes "ultras" perifonean consignas y azuzan a los obreros a la rebeldía y el enfrentamiento. Cuando el protagonista es despedido de la fábrica, en vano busca el apoyo de los "ultras", que simplemente repiten sus slogans como disco rayado; pero el sindicato obrero le defiende a pesar de que está muy burocratizado y rutinario.

La alta velocidad del trabajo a destajo afecta al obrero, que se mueve como máquina, sin pensar nada; y no falta quien acaba en el manicomio. Aquí hay que citar la interpretación extraordinaria de Salvo Randone. Los mismos problemas familiares del obrero pueden tener su origen en el agotamiento y nerviosismo con que vuelve a su hogar después del trabajo.

Lo mejor del filme es que no nos presenta a un héroe obrero, sino a una víctima. Lulú es un hombre poco consciente, engañado por la productividad, para tener mejor sueldo, para satisfacer los alicientes de un consumo más intenso (aunque sea de artículos precarios): la televisión, el fútbol, los premios ridículos sacados en los detergentes... En el trastero, como un recuerdo de un pasado militante, hay una gran foto de Stalin; el sistema le ha ido absorbiendo.

LA CLASE OBRERA VA AL PARAISO presenta las tentaciones que amenazan al obrero italiano: la idealización del dinero y del consumo, la evasión facilona en el erotismo o la televisión; la emigración a Suiza; la desaparición de un patrón visible, para camuflarse tras el Estado o la productividad; o aun una rebeldía anárquica que no lleva a nada, sino a la represión.

La visión del filme encierra un cierto pesimismo; porque si bien se trata de una obra abierta, el protagonista Lulú parece estar atrapado entre dos cadenas: la de montaje, y la de consumo. El "paraíso" que amenaza a la clase obrera ¿cuál es? ¿La evasión y el manicomio, o la superproducción y el consumo?

LA CLASE OBRERA VA AL PARAISO es un filme de análisis, casi sin toma de posición. Vale por su realismo menudo, casi con tono de documental: bastaría recordar este invierno milanés. El filme es una señal de alarma; porque esta clase obrera no corresponde a lo que esperaríamos de este Norte de Italia progresista y politizado. El boom económico italiano (de signo democristiano) parece haber hecho su labor desmovilizadora.

LA CLASE OBRERA VA AL PARAISO es una cinta ácida, con una interpretación de Volonté que está entre el realismo crudo y un surrealismo expresivo. Esta exageración de la realidad es una manera de volverla grotesca y desmitizarla: la cínica euforia del obrero más veloz; la escena erótica en el carro; las visitas al manicomio.. tienen un humor corrosivo. Y el pesimismo de fondo de Petri se revela en esta repetida metáfora del muro que hay que derrumbar: se trata lo mismo de una obsesión neurótica que de un sueño idealista.

Esta cinta crítica plantea el eterno dilema con que se enfrenta el obrero consciente: el cambio social logrado dentro del juego democrático (y de ahí al Euro—comunismo), o la toma del poder por la revolución. Petri no decide, sino que simplemente denuncia; porque el sistema "democrático" impone la paulatina escalada en la producción y la explotación. Por otra parte, lo que dicen los "ultras" suena a idealismo, y el obrero puede decir: "No se les entiende nada"; además es fácil que los intelectuales exijan riesgos que habrán de sufrir los obreros, y no ellos.

Elio Petri es un cineasta cáustico y realista; el ha heredado algo de las dos corrientes neorrealistas. A veces su cine tiene la fantasía del neorrealismo poético de Zavattini, como en DIAS CONTADOS o LA DECIMA VICTIMA; otras veces, se decide por el realismo crítico de Giuseppe De Santis, con filmes como AUN MATAMOS A LA ANTIGUA, o INVESTIGACION DE UN CIUDADANO SOBRE TODA SOSPECHA.

### 2

LOS MALDITOS de Luchino Visconti no ha perdido su fuerza, al volverla a reponer.

El filme presenta como se fabrica un nazi. Cómo un muchacho subnormal y aniñado puede convertirse en imperioso y despótico. Para el nazismo no se necesitan ideas ni talento, sino sólo rencor y voluntad.

Por otra parte, LOS MALDITOS muestra cómo los nazis se adueñan de una gran empresa de hornos de acero. Se van aprovechando de las ambiciones y debilidades personales para ir eliminando a los fuertes, hasta que la acería queda en poder de un pelele que está en sus manos. Por esto, LOS MALDITOS es una lección de maquiavelismo, apoyado por la moral del estatismo idealista de Hegel, y la ética del superhombre a quien todo le está permitido. Ante el fenómeno del nazismo, Visconti busca sus causas y las halla en una ética y una sicología: el cinismo apoyado sobre la frustración.

El análisis de Visconti está cargado de saña y lucidez (no olvidemos que él mismo fue condenado a muerte por los nazis) El protagonista Martin Von Essenbeck (Helmut Berger) es un inmaduro que no ha superado aún el complejo de Edipo. Es un hombre frustrado, instintivo, que lleva una vida marginal, y que busca compensaciones torcidas que van desde la droga hasta el abuso de menores, pasando por el incesto. Cuando su debilidad se convierte en cinismo, se ha despertado en él la fuerza de las bestias; como no se puede afirmar como normal, se afirma como criminal.

La mirada de Visconti (la de su cámara) es tan lúcida que se vuelve cruel, con unas panorámicas lentas, pero decididas y aun rebeldes; recordemos la descripción de la familia durante el concierto de Gunther, o la orgía de los S.A. en el hotelito bávaro. En este caso, el contrapunto entre los himnos de exaltación y conquista, y la borrachera de los travestidos crea una contradicción explosiva.

En el filme abundan los pequeños detalles del ambiente político nacional: el incendio del Reichtag, el campo de exterminio de Dachau, por la radio oímos una de las grandes concentraciones de Nuremberg, la quema de los libros y la prohibición de autores en las universidades, el antisemitismo, los prenuncios de la guerra...

La fúnebre escena del matrimonio lleva los contrastes hata el paroxismo: matrimonio y muerte, fiesta y embanderamiento con svásticas, palacio y orgía barata, degradación y profesión de ser de la raza aria... Esta boda trágica parece inspirada en la de Hitler, poco antes de suicidarse, en su bunker.

La dirección de actores es de extrema eficacia. Su interpretación es sutil, y se sabe lo que piensan por el simple juego de sus miradas. Una vez más, Luchino Visconti describe un mundo aristocrático y al mismo tiempo lo trata con cariño y crueldad destructiva. Su plástica nos recuerda que Visconti ha sido discípulo de los Renoir, el pintor y el cineasta.

LOS MALDITOS es una de las películas más conseguidas de Viscoti; ella sola bastaría para darle un puesto eminente en la historia del cine. Su construcción monumental, tipo fresco, y su solemnidad operística están aquí vitalizadas por una ira contenida y una mirada de condena. El peligro de Visconti ha sido siempre el esteticismo y el barroquismo, pero aquí estos peligros quedan superados por una realidad social explosiva.

### 3

LA ISLA DEL ADIOS (ISLANDS IN THE STREAM) de Franklin J. Schaffner lleva al cine un argumento de Ernest Hemingway. En realidad, hay cantidad de rasgos neo—románticos del novelista norteamericano, algunos de ellos hasta autobiográficos: la pesca y el mar, el aislamiento, vagabundear por el mundo, la guerra, el licor...

El filme no era fácil para Schaffner que ha dirigido preferentemente películas de acción tales como EL PLANETA DE LOS SIMIOS, AGENTE IMPOSTOR, PATTON, NICHOLAS Y ALEJANDRA, PAPILLON. En LA ISLA DEL ADIOS, hay más reflexión que acción, más sicología que aventura.

La cinta termina con una afirmación vitalista: No sólo algo es verdad, sino que todo es verdad. Y el océano recibe una profesión de fe, como origen de la vida y de la muerte, eterno y variable...

LA ISLA DEL ADIOS se ambienta en las Bahamas en 1940. Más allá de esta zona de paz está la guerra, con los submarinos alemanes como lobos al acecho. La película es, ante todo, ambiental y sicológica. Se trata de una narración muy bien construída, con sus capítulos definidos: los chicos, la mujer, el viaje. Solamente el momento final de los sueños de su vida es una secuencia cinematográficamente desacertada y convencional, como de seudo—final—feliz, y mal resuelta lingüísticamente.

Es muy viril y matizada la relación del protagonita (George C. Scott) con sus hijos, su hermetismo afectivo, su amistad inexpresada...

Entre las escenas de ambiente más logradas está la pesca del pez espada, o la persecución en las costas cubanas...

La cinta tiene momentos de gran fuerza y sobriedad: la noticia de la muerte del hijo, la sepultura del amigo (David Hemmings) en el mar...

A la soledad tranquila del artista, va llegando el eco de sus propios problemas (las personas queridas) y luego la guerra; primera lejana como la noticia de la invasión de Francia, luego una nave torpedeada que arde en el horizonte, después el cadáver que llega a la playa, finalmente los fugitivos judíos y su odisea. De ser espectador de la vida, ha tenido que pasar a ser protagonista, y cambiar su derrotero hacia la acción: su viaje hacia la felicidad se convierte en viaje hacia la muerte. Pero la muerte es también uno de los momentos más vitales de la vida.

### 4

EL CUERPO DE MI ENEMIGO de Henri Verneuil presenta una narración cruzada: de presente y recuerdo. El protagonista (Jean-Paul Belmondo), al salir de la cárcel y volver a su pequeña ciudad, nota los cambios ocurridos en estos siete años de ausencia; al hallar a sus conocidos revive, con pinceladas sueltas, lo que sucedió. Tal vez por esto, el filme tiene una frecuente narración verbal interior. Al final de la película, tenemos un cuadro perfecto, reconstruído como un mosaico.

Se presenta un panorama total de la vida en una ciudad de provincia, donde los dueños del lanificio son también los caciques del pueblo, y las autoridades civiles están metidas en el tráfico de drogas.

El protagonista Leclerc está fuertemente teñido y contagiado por el personaje prototipo que simpre interpreta Belmondo: activo, cínico y desinhibido, lo que le convierte en iconoclasta y profanador de la respetabilidad; acechado pero sobrador, donjuan y triunfador. Lo que tiene de lucidez el personaje lo pierde por su corte de héroe individualista.

Entre sus fragmentos de crítica, está esta ciudad vacía y paralizada, mientras de todas las ventanas salen los ecos de la retransmisión del partido internacional de fútbol.

Se sale de la economía del filme, la descripción excesivamente minuciosa del casino (para aprovechar la espectacularidad sexy).

EL CUERPO DE MI ENEMIGO es una película bien narrada, con ironía y un poco de saña en la descripción de algunos personajes.

Verneuil se ha especializado en el cine de acción: LOS CAÑONES DE SAN SEBASTIAN, EL CLAN SICILIANO, LOS LADRONES, LA SERPIENTE, PERSECUCION IMPLACABLE.

### 5

INVESTIGACION PELIGROSA (REPORT TO THE COMMISIONER) de Milton Katselas es una película policial, que está un poco en la onda de SERPICO.

Un policía novato, y con aspecto de hippy, entra en servicio en Nueva York. Una de las primeras tareas que le encomiendan (después de burlarse de él) es buscar a una muchacha ( que él no sabe que es policía de narcóticos) y que se ha infiltrado en el hampa. No quieren que la encuentre, sino sólo que la busque, como cobertura para ella misma. Pero el novel policía, se lo toma tan en serio, que la encuentra y la sigue, con lo cual lo embroma todo.

La película supone ciertas críticas sobre el mundo policial: no dar información suficiente al policía, lo cual le hace cometer un error en su trabajo; poner a la muchacha en una situación peligrosa sin el permiso de los superiores; atacar al delincuente sin cuidarse de la seguridad del policía que está con él; el progresivo endurecimiento y brutalidad de los policías por su constante contacto con la criminalidad; la encuesta en que quieren inculpar al novato como extremista... Uno de los momentos de más crítica es la escena dentro del ascensor, en la que el narcotraficante hace comprender al joven policía que ellos dos son unos marginados y que están del mismo lado, ya que toda la policía está contra ellos y los matarán sin escrúpulos; así acaban colaborándose. Por otra parte, esta escena en el ascensor es bastante inverosímil, sobre todo inicialmente, por su inmovilidad y falta de iniciativa de los personajes.

El filme está presentado en forma de "vuelta atrás", a partir de la investigación de los hechos, hasta volver al desenlace final. La película quiere deslumbrar, en un primer momento, con su combinación de tiempos y narrraciones, pero luego casi se olvida de los procedimientos y vuelve a los cauces tradicionales.

Es muy buena, por la dificultad que suponía, la interpretación de Michael Moriarty, interpretando el carácter de un hombre inseguro y bondadoso pero al límite de la depresión y la locura. También otros personajes tienen un fuerte relieve: el policía negro que empieza burlándose del novato, pero que luego es el más leal para con él; el vagabundo sobre su carrito que se convierte en un personaje surreal. En cambio, el personaje de la chica policía es muy sumario, y su actuación está inmotivada sicológicamente.

Milton Katselas es un buen director de actores, como se muestra en otras de sus películas: LAS MARIPOSAS SON LIBRES y 40 QUILATES

### 6

CATASTROFE de Larry Savadove es una recolección de documentales sobre catástrofes el Etna en erupción, un huracán y un tornado, el incendio del zeppelin Hinderburg, el desierto invadiendo las tierras de cultivo, el choque del trasatlántico Andrea Doria, el incendio de un rascacielos, accidentes de carro en Indianápolis...

Se nota una cierta selección de los temas de modo que los accidentes producidos por causas naturales sean en Estados Unidos, y en cambio aquellos en que hay un error o culpabilidad son protagonizados por extranjeros: Hinderburg, Andrea Doria, el sueco Savage en Indianápolis, el incendio en Sao Paolo...

Las filmaciones documentales son de gran interés dramático y humano(y a veces también de una óptima calidad, como en el caso del avance de la lava del Etna) pero se nota en ellas una cierta morbosidad, al convertir la muerte y la tragedia en espectáculo.

Cada episodio tiene un desarrollo, y suele estar contada por un testigo de los hechos. Además hay un presentador (como en la televisión) que comenta entre historia e historia.

Hay documentos en color y otros en blanco y negro; y muchas de las filmaciones tienen un gran valor documental, por ejemplo, la del tornado.

Lo que queda más débil son los arreglos para la puesta en escena de algunas de las historias, como por ejemplo la del incendio, con una introducción con la testigo que se maquilla o sale de su casa en carro.

El episodio final es un alerta sobre el peligro de los desperdicios atómicos que, por cualquier error o accidente, pueden comprometer no solamente la vida de la humanida actual, sino la del futuro.

### 7

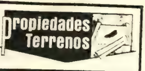
LA JAURIA DEL DIABLO (ZOLTAN HOUND OF DRACULA) de Albert Band es una película de vampiros y semivampiros actualizada al ponerla en tiempos modernos. El protagonista ya no es Drácula sino su criado y su perro. ¿No será esto un deseo de democratizar un tema hasta ahora aristocrático?

Soldados en maniobras descubren la tumba de Drácula; al desclavar las estacas de sus pechos, resucitan el siervo y el perro... que van a buscar al descendiente de su dueño, que ahora se llama Drake y vive en Los Angeles.

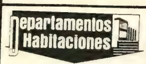
Unas vacaciones idílicas en su camping rodante se llenan de sensaciones fuertes y se con-

(Pasa a la página 18)

# AVISOS ECONOMICOS



**VENDO** 500 Mts. terreno con vivienda $b. 220.000.- con facilidad de pago. A 10 minutos Calacoto. Rodríguez 315. (24-28/97733)



**ALQUILO** Departamento en Edificio central Telf. 3-29829 (25-27/97745)

**SIN INTERMEDIARIOS** Tienda con implementos, trastienda, cocina, baño, aparte dos piezas sin cocina, calle Batalla de Suipacha 920. Teléfono 3-20092. Don Mely (26-28/97917)

**NECESITO CASA** grande antigua anticrético Miraflores central. Argentina 2057 Miriam (24-28/97734)

**ANTICRETICO O ALQUILER** 2 departamentos $b. 160.000 y 100.000, independientes. Ref. Instituto "LIBANO" pasando cine Busch. Villa Fátima. (25-29/97749)

**BUSCO HABITACION,** hombre solo, alquiler, anticrético, Juan de la Riva 1588 Telf. 3-51772, patio izquierda. Todas horas casa del Sr. H. Cano, preguntar por el Sr. Rafael Mejía (24-27/97740)

**NECESITO LOCAL** centrico para instalar Restaurant. Ref. Tel. 3-57827 (23-3sep./s.p.)

**VENDO CASA** En dos plantas sobre Av. Busch, garaje cubierto, cinco dormitorios y dependencias. Ref. 3-26879 - 3-25216 (26-28/97914)

**EN VENTA CHALET** en La Florida. Excelente ubicación, amplio jardín. 650 M2, 3 dormitorios, demás dependencias. Benito Juárez 116 (24-27/97729)

## Técnicos

**CEPILLAMOS PISOS TELEFONO** 3-57168 (17-29/97476).

**ELECTRONICA SEMP** Repara televisores toda marca a domicilio. Plaza Venezuela 1449 teléfono 3-24391 (25-30/97466)

**TV SERVICE TV** Reparamos ZENITH. RCA. PHILIPS. Servicio domicilio con garantía Teléfono 3-27887 (25-28/97743)

**ARREGLO TELEVISORES** Radios a Domicilio Telf. 786336 (25-3sep/97902)

**ARREGLO TELEVISORES** Radios a domicilio Telf. 3-27801 (25-3sep/97901)

**TELEVISORES EQUIPOS** estereofónicos toda marca reparaciones con garantía. Colombia 243 telf. 3-62911 (25-31 oct/97746)

**TV. REPARAMOS A DOMICILIO** técnico especializado en exterior teléfono 3-61014 (17-50 OCTUBRE/97477).

**ELECTRONICA SEMP** Reparamos televisores toda marca a domicilio Plaza Venezuela 1449 teléfono 3-24391 (16-23/97466)

**TECNICO** Repara refrigeradores, lavadoras, cocinas Tel. 3-58214. (23-28/97722)

**REPARAMOS EQUIPOS** estereofónicos, especialistas Telf. 3-22321 (22-28/97712)

**PINTOR REFACCIONES** Fono 3-57168 (24-3 sep/97726)

**EFECTUO** pintura al "DUCO" muebles, puertas, gabinetes Tef. 3-62218 (23-3sep/s.p.)

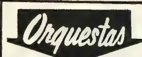
**TELEVISORES** se repara con garantía a domicilio. Telf. 3-20766 (24-30/97735)

**PLOMERO** Instalaciones Reparaciones SANITARIAS Teléfono 326823 (7-3Set/97253)

**PROFESOR DE INGLES,** Nativo de Inglaterra, da lecciones. Tel. 3-27889. (26-29/97910)

**ACADEMIA ORURO** cursos de dactilografia, comienzan 4 de Septiembre calle coroico 1429 Tel. 3-57518 (22-29/97714)

**PRECISAMOS PROFESOR** contabilidad para Vespertino Instituto "EVA PERON" Yanacocha 682 (27-30/97919)



**ORQUESTA "L.M."** Teléfono 3-21141 Sr. Manchego (26-2 sep/97915)

**ORQUESTA SANTANERA** Tel. 3-51308 (26-15 sep/97908)

**CARLOS ROJAS** Organista teléfono 3-64206 (25-10sep/97742)

**ORQUESTA ELECTRONICA "BICOLOR" TELEFONO** 352801 17-29/97482).

**LOS ONIX CONJUNTO ELECTRONICO** téléfono 362097 y 365996 (17-29/97478).

**EN VENTA JEEP TOYOTA** Se vende Jeep Toyota en excelentes condiciones. Llamar a partir del día lunes al teléfono 792480 (26-28/97913)

**VENDEMOS ANTENAS DE TV** por mayor y menor. En Cochabamba calle Lanza 6570. En La Paz: Sebastián Segurola 610. Mercado Uruguay (26-4sep/97911).

**EMPLEADA DOMESTICA** Se necesita persona responsable como empleada doméstica para atención de matrimonio solo, cama adentro. Se paga buen sueldo. Presentarse en el Edif. Alameda, Piso 18. Depto. 804. (26-28/97918)

**PASTOR ALEMAN,** hermoso cachorro vendo Telf. 352751 (27-28/97920)

**INDUSTRIALES** Fabricamos tanques para agua caliente con serpentina de cobre y funcionamiento automático Ref: ASPA Constructora Galería Luz, 3er. Piso Oficina 9, Teléfono 3-54832 Casilla 1714. La Paz (26-1 sep/97912)

**SEÑOR INDUSTRIAL** Problemas con su quemador a kerosene, cámbielo con un quemador a gas, ahorrará tiempo y molestias, consulte: ASPA Constructora. Teléfono 3-54832 (26-1 sep/97912)

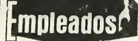
**SEÑOR INDUSTRIAL** Disponemos de un gran stock de accesorios para su caldera, reparamos, mantenemos su caldera en perfecto funcionamiento, no espere que sus problemas resulten mayores. ASPA Constructora. Teléfono 3-54832 (26-1 sep/97912)

**ASPA EMPRESA CONSTRUCTORA** Le ofrece servicio para calefacción central, agua caliente, cálculos térmicos, plano y proyectos; dirigirse a Galería Luz 3er. Piso Of. 9. Teléfono 3-54832. Casilla 1714 (26-1 sep/97912)

**SEÑOR INDUSTRIAL** No espere que su caldera se pare por falta de un mantenimiento adecuado, prevenga problemas, estamos a su disposición consulte ASPA Constructora. Galería Luz 3er. Piso Teléfono 3-54832 (26-1 sep/97912)

**VENDO BATERIA** flamante, "LUDWING" transparente. Referencias fono 3-52331 (25-28/97748)

**VENDO MOTO CZ** de 250 cc. con 7.000 Kmt. Telf. 3-58707 (26-28/97907)



**COCINERA Y SIRVIENTA** Se necesita con recomendaciones. Calle 15 Nº. 8089, Calacoto, hrs. 12:30 a 6:00 p.m. (26-27/97916)

## COCHABAMBA

**EN COCHABAMBA** Vendo máquinas Inglesas para hacer pisos graníticos de mármol desde $b. 40.000.- Ref. Torrelio casilla (Cochabamba) 3689 vidrios San Martín Av. San Martín 6515 (24-3 sep/89248)

**EN COCHABAMBA** Vendo máquinas para cepillar pisos de parquet. Ref. Torrelio Casilla (Cochabamba) 3689 Vidrios San Martín Av. San Martín 6515 (24-3 sep./89248)

**EN COCHABAMBA** Venta de minas de ESTAÑO y WOLFRAM en Choquetanga y Conde Auqui Oruro. Venta de mesas de Billar en trabajo en Cochabamba. Ref. Mac. Altamirano N. Aroma 3785 Cochabamba (26-29/89653)

**EN COCHABAMBA** Por esta semana, vendo o permuto con casa en Santa Cruz terreno con riego, 10.000 M2 $b. 40.- M2. Ref. Telf. 24460 casilla 960 (26-29/98655)

**COCHABAMBA** 4.800 Mts. Av. Blanco Galindo cerca fábrica Manaco (Quillacollo) Referencias Julia Zurita Av. Blanco Galindo esquina Santa Cruz: La Paz, teléfono 3-54489 (24-2 sep/97736)

**EN COCHABAMBA SE OFRECE:** Implementos agricolas nuevos 1 arado de 5 discos, 1 rastra de 32 discos, marca GHERARDI, Cochabamba, casilla 2792. Tel. 24172 (25-28/89651)

**EN COCHABAMBA SE OFRECE:** Dos palas cargadoras de 1,5 M3, 110HP, poco uso, buen estado, facilidades de pago Cochabamba, casilla 2792 Tel. 24172 (25-28/89651)

**EN COCHABAMBA** se necesita socio inversionista para nueva industria en relación a la industria automotriz. Cochabamba, casilla 3139, teléfono 24172 (25-28/89651)

**EN COCHABAMBA** se necesita socio inversionista para ENSAMBLADORA de maquinaria. Cochabamba casilla 3139, Teléfono 24172 (25-28/89651)

**EN COCHABAMBA** se necesita socio capitalista para proyecto de rentabilidad extraordinaria. Cochabamba, casilla 3139, teléfono 24172 (25-28/89651)

**EN COCHABAMBA** Vendo sierras de 10" a 60" diamantadas para cortar piedra de mármol y hacer escalla Ref. Torrelio casilla (Cochabamba) 3689 vidrios San Martín Av. San Martín 6515 (24-3 sep/89248)

**EN CALACALA** Cochabamba vendo terrenos 380 y 600 M2. Ver documentación La Paz Jenaro Sanjinés 423, Edificio "Libertad" oficina 408 (25-29/97732)

**EN COCHABAMBA** Vendo o permuto casa pequeña, zona residencial (Cala-Cala) 440 M2. Agua, luz, frutales, alcantarillado, por otra en La Paz. Ref. Cochabamba Telf. 26901-22619 (24-31/89249)

**EN COCHABAMBA** Vendo ventanas de aluminio importadas de EE.UU. entrega inmediata Ref. Torrelio casilla (Cochabamba) 3689 Vidrios San Martín. Av. San Martín 6515 (24/3 Sep/89248)

## SANTA CRUZ

**EN SANTA CRUZ** vendo quinta 8 Has. con pasto sembrado, pozo semi surgente, especial para lechería ó granja avícola a 200 Mts. Estación Ferroviaria de Cotoca. Ref. Santa Cruz telf. 30318 (25-28/97750)

**EN SANTA CRUZ** Vendo casa 3 dormitorios, dependencias empleada, 480 Mts. zona Trompillo, árboles frutales. Ref. Telf. La Paz, 3-42599 Santa Cruz 33254 (24-30/97737)

**SANTA CRUZ** Vendo casa Equipetrol, Av. San Martín esq. calle 9, a una cuadra del Hotel Los Tajibos. Ref. (26-28/97906)

**EN SANTA CRUZ** Se vende lote 1.400 metros cuadrados en segundo anillo. Ref. Teléfono: 3-27664 - 3-40085 (26-27/97909)

**EN SANTA CRUZ** Vendo Chalet sobre Av. Perimetral casi esq. Arenales. Ref. Tel. 2-3687 - 3-1548. (26-5 sep/82977)

**EN SANTA CRUZ** Por viaje vendo: Vagoneta SUBARU 75 flamante equipada. FREEZER ELECTROLUX SUECO, Heladera, Cocina FAGOR 5 hornillas, Tocadiscos 3 en uno, Televisor National, ventiladores, bicicleta, juego de Dormitorio, Ropa, Telf. 2-6160 y 2-5160 (26-3 sep/82975)

## ORURO

**ORURO; EQUIPOS DE LAVANDERIA HOFFMAN** Instalaciones de friales, maquinarias industriales, Miércoles y Jueves atenderemos en casa ATELIER D.E. Lami (27-30/82976)

## ACTUALIDAD CINEMATOGRAFICA

(Viene de la página 17)

vierten en una ensalada de perros rabiosos.

El desarrollo es bastante infantil, al utilizar efectos gruesos y evidentes: el criado de cara de muerto, los enormes perros, la luna entre las nubes, la imprudencia con que los protagonistas salen precisamente de noche a buscar a sus enemigos... Toda la simbología sexual latente en el tema vampírico, aquí ha desaparecido, con lo cual se priva al tema de sus resonancias subconscientes. El filme, en cambio, exacerba la parte violenta de los ataques de los perros vampíricos, de ojos brillantes. Las estacas clavadas en el corazón lo solventan todo, o en otro caso es el brillo de la cruz. A problemas míticos, soluciones míticas. La luna ((llamativamente artificial) desempeña un rol importante en la película, al igual que los aullidos.

No falta el final feliz, pero queda un cachorro de ojos brillantes: ya hay tema para otra película.

El tema vampírico resulta increible; y puesto en ambiente actual, ni siquiera tiene la ayuda de lo exótico y fantasioso de un pasado brumoso. Por esto los únicos filmes de vampirismo realmente eficaces y actuales eran TRATAMIENTO DIABOLICO de Alain Jessua y VALERIA de Jaromil Jires, al convertir el vampirismo en metáfora social o sicológica.



# agenda

PRESENCIA Av. Mariscal Santa Cruz Edif. Esperanza CENTRAL Telf. 40460 - 41125 y 5218 4 GERENCIA: Tel. 52172. PUBLICIDAD Tel. 52178. REDACCION: Tel. 51998 - Casilla 1451 Cajón Postal 3276.

### ROL DE TURNO DE ESTABLECIMIENTOS FARMACEUTICOS DEL 26 DE AGOSTO AL 2 DE SEPTIEMBRE

**BRISTOL,** Ingavi - Yanacocha Nº. 998, Tel. 353569.- **LOS ANGELES,** Federico Zuazo - Bueno Nº. 1508, Tel. 350647.- **SANTA ISABEL,** Avenida Díaz Romero Nº. 1386 (frente Mercado), Tel. 327694.- **PALERMO,** Avenida De Las Américas Nº. 462 (Villa Fátima) Tel. 360728.- **SAN SILVESTRE,** Avenida Ecuador - Rosendo Gutiérrez, Tel. 353945.- **SOCORRO,** General Lanza - Landaeta, Tel. 363572.- **GALENO,** Zoilo Flores Nº. 1320, Tel. 350644.- **ACOSTA,** Plaza René Barrientos (Matadero), Tel. 360187.- **ACUARIO,** Sagárnaga - Illampu, Tel. 323571.- **REPUBLICA,** Avenida República final (Villa Victoria).- **VERACRUZ,** Avenida Antofagasta (El Alto), Tel. 859107.- **VIRGEN DEL SOCAVON,** Urbanización San Miguel (Centro Comercial), Tel. 793614.

### FLOTAS

**AVAROA** Alonso de Mendoza 242 Tel. 27096 **ALIAGA** Montes 700. Tel. 26376, **ANDINO**, León de la Barra 360 Tel. 20471.

**ATLAS** Alonso de Mendoza y Bozo 226 Tel. 28621 **AUTO LINEAS INGAVI** (viajes al Desaguadero) Manco Kapac 445 (frente a Vita), Tel. 28981 **BUSTILLOS** calle Tumusla, al lado Hotel Tel. 26894 **BOLIVIA** Alonso de Mendoza Tel. 55854 **CONDOR** Bozo esq. Montes Tel. 25893. **CONTINENTAL** Montes 675 Tel. 29061 **COPACABANA** Montes 620 Tel. 20377 **CINTA DE PLATA** Av. Manco Kapac (prolong I. Tamayo 417), Tel 65658 **EXPRESO PANAMERICANO** Bozo 167. Tel. 20803 **EL CISNE** Bozo 169 Tel. 61321 **EL DORADO** Bozo 106 esq. Montes Tel. 40375 **EL CHAPACO** Chuquisaca 536 Tel. 40258. **FLOTAS UNIDAS 15 DE ABRIL** Calle Tiquina 131 Tel. 28911 **IMPERIAL** Pando 159 Tel. 57522 **KIRQUINCHO** Bozo '08 Tel. 54612 **KORILAZO** Montes 700. Tel. 23810 **LA VELOZ DEL SUD** Tiquina esq. Figueroa 739 Tel. 23146 **MANCO KAPAC** Tumusla 530 (Hotel Tumusla) Tel. 50033 **MONTAÑA DE PLATA** Manco Kapac **ORIENTE** Alonso de Mendoza esq. América 278 Tel. 27551 **SAMA** Plaza Riosinho 98 Tel. 64436 **SAN JORGE** Manco Kapaz 450 (a 1/2 cuadra Vita). Tel. 61324 **TRANSPORTE DE CARGA A LARGA DISTANCIA** Plaza Alexander 190 Tel. 27775. **TRANS RIVEROS** Tel. 40475 Montes 660

**TRANSPORTE PESADO** Montes 511 Tel. 25083 **TRANS SERVICE LTDA.** Alto de la Alianza 630 (Casilla 3929), Tel. 43154 **UNIVERSO** Montes 638 Tel. 42831 **URUS** Bozo 194 Tel. 50793. **VICTORIA** Calle E. Calderón 563 (Gran Poder) **YUNGUEÑA** Calle Viacha esq. Av. América 497 Tel. 43001.

BOMBEROS 119 - ASISTENCIA PUBLICA 118-2211 - RADIO PATRULLA 110 - TRANSITO 26148 SAMAPA 26628 - 26548 - ENERGIA 54357 - TELEFONOS (RECLAMOS) 113 - INFORMACIONES 104 SEÑORITA HORA 117 LARGA DISTANCIA EXTERIOR 55907-09 INTERIOR 20402-03 HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL 22821-22872 - AASANA 59333-59310. RETEN DE EMERGENCIA DEPENDIENTE DE LA MUNICIPALIDAD 26643 y 66193.

### EMPRESAS AEREAS

LLOYD AEREO BOLIVIANO: Tels. 54649-53132-55769-51155-153-59053 - LUFTHANSA Tels. 20383-25780-50499-50609- AEROPUERTO Tel. 59151, AEROLINEAS ARGENTINAS Tel. 792. AVIANCA Tels. 57599, 50608, AIR FRANCE Tel. 51740, AN Tel. 25536-57750 KLM Tel. 42965 SWISSAIR Tel. 28924 ANAM Tels 54117-41863, BOA Tel. 26387 VARIG Tel. 21450 ECUATORIANA Tel. 54472, IBERIA Tels. 20270-24378, ALITALIA Tel. 23494 B.O.A.C. Tel. 55541 CANADIAN PACIFIC Tel. 55341 SOUTH AFRICAN AIRLINES Tel. 55541 BRITISH CALEDONIAN Tel. 55541 TAM Tel. 25542 AEROPUERTO 25, BRANIFF INTERNATIONAL: VENTAS INFORMES Tels. 21100-21105 AEROPUERTO Tel. 59303 CARGA Tels 55-59012 LAN Chile Tel. 25536-57750.

### FERROCARRILES

ESTACION CENTRAL Tels. 52510-53510.



# Guia Profesional

## Médicos

**Dr. TEODORO ARACENA**
**Médico Oculista**
Especializado en España y Suiza. Edificio Alborada, Cuarto Piso. Oficina 405, Juan de la Riva esquina Loayza. Horario 11 - 12,30 y 15.30 - 19.00. Teléfono 350423 - 793910.

**ORTOPEDIA - TRAUMATOLOGIA**
**DR. DANIEL CORTES C.**
**U.M.S.A.-Europa - Japón**
Edificio Alameda - Mezzanine Of. 12. Teléfono Consultorio 352831. Domicilio 794731. Solicitar hora. Emergencias a Buscamóvil Tel. 810136 - 850838.

**Dr. ALBERTO MARIACA V.**
**Médico Cirujano**
Medicina interna. Especialidad: Gastroenterología. Estómago, intestinos, apéndice, hígado, vesícula biliar, páncreas, etc. Consultorio: Plaza Venezuela (Edificio Sobima - Altos O.K.) 3er. piso. Hrs. 17 a 20. Teléfono 365178. Domicilio 323832.

**Dr. LUIS F. BARRAGAN**
**Medicina Interna**
**Medicina Nuclear**
Endocrinología - Medicina Nuclear. Bocio y Enfermedades Tiroideas. Diabetes - Obesidad. Problemas de crecimiento. Consultorio, Edificio Alameda, planta baja. Lunes a viernes 15 a 20, Telf. 29483.

**Dr. BENJAMIN ARAMAYO OBLITAS**
**Ginecología - Obstetricia**
PRENATAL, PARTOS, CESAREA, HEMORRAGIAS, FLUJOS, ESTERILIDAD, TUMORES, DIAGNOSTICO PRECOZ DEL CANCER UTERINO. Consultorio: Yanacocha 301. Tercer Piso Horas 16 a 19. Teléfono 341403 - 327996.

**DR. LUCIO SALGUEIRO FERRUFINO**
**Medicina Interna**
**U.M.S.A. - España**
Consultorio: Edificio Alameda Mezzanine Of. 12 hrs. 17 a 20 Tel. 3-52831 Dom 7- 94746

**ALFREDO ARRATIA DEL RIO**
**Cirujano Urólogo**
Estudios en Europa, Instituto de Urología Puigvert Barcelona España.
Enfermedades, Renales-Vejiga-Próstata-Infertilidad. Venéreas-Urología Infantil.
Consultorio: Edificio Libertad (Jenaro Sanjinés) 6to. piso 610 teléfono 354220 hs. 17-20. Domicilio teléfono 3-24120.

**Dr. HUGO DEL CASTILLO MORALES**
**Médico - Cirujano**
**Otorrinolaringólogo**
Atiende enfermedades de oídos, nariz y garganta. Consultas de 2 - 5 (14 a 17). Consultorio: Mercado 1335. Teléfonos 322195 y 784992.

**Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA**
**Urólogo**
Cirugía y enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales, venéreas, etc., trastornos uro-genitales de la infancia. Consultorio: Mercado 996 Esq. Yanacocha, 1er. Piso. Horas 18 a 20 p.m. Telf. 64832.

**Dr. ALBERTO GUMIEL**
**Médico**
Especialización EE.UU. Venéreas, Riñones, Vejiga, Próstata, Transtornos genitales.
Consultorio: Edificio "Libertad" 1er. piso. Oficina 108. Jenaro Sanjinés 423. Teléfonos 40263-26921 - Hrs. 17.30-20.

**CIRUGIA PLASTICA ESTETICA**
**Dr. YECID ANDRADE**
Especialización España. Catedrático UMSA. Encargado del servicio CIRUGIA PLASTICA. Hospital Obrero, atiende QUEMADOS. Estética Reparadora. CONSULTORIO: Avenida Arce 2316. Teléfonos 3-5461[illegible] 360354. HORARIO: 16 adelante.

**Dr. ALFREDO RAMIREZ TORRICO**
**Cirujano Urólogo**
Especialización Universidad de Chile. Cirugía enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales, infertilidad, venéreas, etc. Avenida Camacho 137[illegible] Teléfonos 57219 - 64817. Consultas horas 14 - 19, sábado 10 - 12.

**Dra. RUTH MALDONADO BALLON**
**Ginecología-Obstetricia**
CHEQUEO GINECOLOCICO. EXAMEN PREMATRIMONIAL. Control prenatal. ESTERILIDAD. Parto SIN dolor. ORIENTACION SEXUAL DE LA PAREJA. Flujos vaginales anormales. Hemorragias. Tumores mamarios. CIRUGIA ESPECIALIZADA. PLANIFICACION FAMILIAR. Transtornos de la MENOPAUSIA. Consultorio: Plaza Venezuela, Edificio HERRMANN, Piso 17, TARDES 13.30-19.30 RESERVAR HORA Tel. 350040

**Dr. MARIO MENDEZ ELIAS**
**Neurología-Neurocirugía**
Especializado en Suecia, Inglaterra, Holanda. Enfermedades, cirugía del sistema nervioso. Deficiencias de aprendizaje. Edificio Montevideo segundo piso Arce 2081. Teléfonos 320087 - 792909. Hrs. 16.00 a 19.00.

## Abogados

**ESTUDIO JURIDICO ECONOMICO**
**FEDERICO E. SALCES PAZ**
**Abogado - Auditor**
Asuntos, Trámites, Gestiones y Asesorías Judiciales, Tributarios, Coactivos, Sociales, Agrarios. Administrativos y Económico - Financieros. Constitución, Organización e Inscripción de Sociedades Mercantiles Contratos en General Edificio TOBIA, Potosí Nº. 1285, 4to. Piso, Of. 402. Casilla 1092, Teléfono 350913.

**ASESORIA Y CONSULTORIA JURIDICA**
**ORGANIZACION Y ACTUALIZACION DE SOCIEDADES**
**ESTUDIO JURIDICO**
**Dr. BENJAMIN MIGUEL**
Calle Potosí 876, 1º piso, oficina 1 Teléfono 324732 Casilla 2296

**RECHTSANWALTSPRAXIS**
**Dr. EVERT MENDOZA CORDOVA**
Investitionengesetz - Bank - Handels und Gesellschaftrecht - Steuerrecht - Zollangelegenheiten - Internationales Privatrecht - Zivilrecht und Strafrecht - Korrespondenten in der BRD und in Argentinien. Yanacocha 300 Of. 502. Tel. 3-26983.

...UDAD DEL VATICANO, (UPI).- Una cena a base de ... (pasta de semola), ... hervido, guarnición de ... y fruta fresca, fue el ... refrigerio tomado por los ... once Cardenales en la ... del viernes, apenas tres ... después del comienzo del ... Cónclave.

...primeras en entrar en el ... pontificio fueron cuatro ... italianas de la Orden de ... María que bajo la atenta ... de la religiosa suiza, ... Tacchella, abrieron la ... del patio del Pappagallo ... 13.00 (hora local). ... cocineras tienen que ... diariamente distintos ... dado que gran parte de ... sistentes al Cónclave están ... a dietas alimenticias ... ciales. Las bebidas al... ... no son servidas a

# Primer refrigerio para los 111 conclavistas

excepción únicamente de vinos romanos con una graduación no muy elevada.

Todos los alimentos frescos, desde la carne hasta los productos lácteos, proceden de las granjas vaticanas de Castelgandolfo, localidad situada a unos treinta kilómetros de Roma, donde se halla la residencia veraniega de los pontífices.

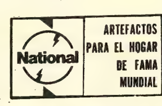
La vida comunitaria del Cónclave requiere una meticulosa organización en donde no falta la asistencia médica, la espiritual y la técnica. Todo se prepara para que nadie salga del recinto a no ser que sus condiciones físicas lo exigieran en un caso de suma gravedad.

Los purpurados disponen, si lo desean, de los cuidados de un barbero en el supuesto que no se consideren capacitados para rasurarse la barba. Cesare Ceccarelli, peluquero romano, que ya ha conocido tres Cónclaves, se encuentra desde ayer tarde al servicio de cualquier cardenal o persona participante en el Cónclave.

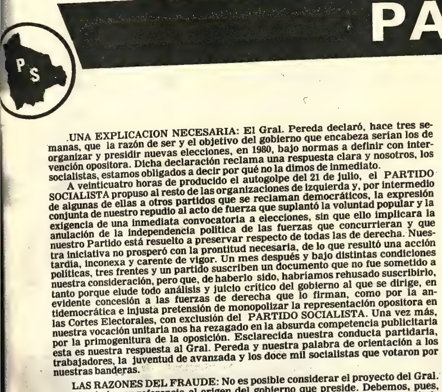
Los técnicos del Cónclave son tres bomberos -la estufa podría gastar una mala pasada-, un fontanero, un electricista y un carpintero, todos ellos bajo la supervisión del ingeniero Tito de Michelli y de dos colaboradores.

Nadie puede salir del Cónclave. Solo en caso de muerte o de una enfermedad muy grave reconocida por los médicos asistentes, el Cardenal Camariengo, Jean Villot, podría conceder el "corum onerata conscientia" y permitir la salida de un Cardenal. Pero todo aquel que sale no puede volver.

La asistencia sanitaria está garantizada en una sala del Palacio Apostólico, donde se ha instalado una enfermería y una mesa de rápida intervención.





# PARTIDO SOCIALISTA

## RESPUESTA AL Gral. PEREDA

UNA EXPLICACION NECESARIA: El Gral. Pereda declaró, hace tres semanas, que la razón de ser y el objetivo del gobierno que encabeza serían los de organizar y presidir nuevas elecciones, en 1980, bajo normas a definir con intervención opositora. Dicha declaración reclama una respuesta clara y nosotros, los socialistas, estamos obligados a decir por qué no la dimos de inmediato.

A veinticuatro horas de producido el autogolpe del 21 de julio, el PARTIDO SOCIALISTA propuso al resto de las organizaciones de izquierda y, por intermedio de algunas de ellas a otros partidos que se reclaman democráticos, la expresión conjunta de nuestro repudio al acto de fuerza que suplantó la voluntad popular y la exigencia de una inmediata convocatoria a elecciones, sin que ello implicara la anulación de la independencia política de las fuerzas que concurrieran y que nuestro Partido está resuelto a preservar respecto de todas las de derecha. Nuestra iniciativa no prosperó con la prontitud necesaria, de lo que resultó una acción tardía, inconexa y carente de vigor. Un mes después y bajo distintas condiciones políticas, tres frentes y un partido suscriben un documento que no fue sometido a nuestra consideración, pero que, de haberlo sido, habríamos rehusado suscribirlo, tanto porque elude todo análisis y juicio crítico del gobierno al que se dirige, en evidente concesión a las fuerzas de derecha que lo firman, como por la antidemocrática e injusta pretensión de monopolizar la representación opositora en las Cortes Electorales, con exclusión del PARTIDO SOCIALISTA. Una vez más, nuestra vocación unitaria nos ha rezagado en la absurda competencia publicitaria por la primogenitura de la oposición. Esclarecida nuestra conducta partidaria, esta es nuestra respuesta al Gral. Pereda y nuestra palabra de orientación a los trabajadores, la juventud de avanzada y los doce mil socialistas que votaron por nuestras banderas.

LAS RAZONES DEL FRAUDE: No es posible considerar el proyecto del Gral. Pereda sin hacer referencia al origen del gobierno que preside. Debemos, pues, reiterar lo dicho por nuestro Partido en su análisis de coyuntura que, bajo el título de MAÑANA, EL PUEBLO, publicó en enero de este año. He aquí una síntesis de su contenido: 1.- Tanto interna como internacionalmente, el repliegue táctico de las FF.AA. a "su misión institucional", fue proyectado como una cesión involuntaria, temporal y condicionada de la administración pública a una fuerza civil de relevo, encabezada por un militar, que asumiera la responsabilidad de administrar la Nueva Bolivia en quiebra que heredamos, sin disponer del poder político efectivo que los militares seguirían ejerciendo desde sus cuarteles, nueva trinchera a la que se retiran para evitar su división por efecto de una nueva correlación de fuerzas sociales adversa al régimen de gobierno que controlaron durante catorce años. Así, el proyecto en marcha no fue de constitucionalización de los Poderes del Estado, en lo que ello supone de vigencia de la soberanía popular delegada, sino de institucionalización de la dictadura de clase por intermediación militar. 2.- La particularidad de Bolivia, en el Cono Sur, es que aquí no hay fuerza política de relevo que sume, a la condición de instrumento dócil de las FF.AA., un mínimo de representatividad que le depare un razonable margen de estabilidad gubernamental. Si ésta fuese precaria, las FF.AA. se verían en la necesidad de retornar al gobierno en un plazo tan breve que frustraría los efectos buscados con el repliegue y con ello, se agudizarían sus contradicciones internas y aproximaría la escisión y el enfrentamiento que terminaría por inhabilitarlas como institución eficazmente coercitiva del Estado capitalista dependiente. 3.- La versión Banzerista de este proyecto suma un nuevo factor de frustración del mismo. El plan no fue representativo de los intereses prioritarios de la clase dominante, en su conjunto, ni, por tanto, de los intereses fundamentales de las FF.AA., sino de los que corresponden al grupo empresarial-militar que hegemonizó el poder capturado el 21 de agosto de 1971. 4.- Por lo expuesto, el PARTIDO SOCIALISTA sostuvo que las elecciones, como medio de organizar la retirada política de las FF.AA., eran inevitables, pero también afirmó que las convocadas por Banzer eran del todo inviables. De ello cayó en cuenta, muy lerdamente, la propia derecha, cuyos partidos (FSB, MNRH y PDC) prefirieron contribuir a la preservación del poder de la clase dominante desde fuera del proyecto electoral oficialista. Es que la burguesía percibe la declinación política de las FF.AA. y, al mismo tiempo que de este hecho deriva una fugaz y postrera reanimación de sus formas civiles de expresión política (sus partidos), así como la insensata esperanza de recuperar alguna autonomía política respecto de las FF.AA. a las que cedió el poder en hora de apremio, advierte que la versión banzerista del proyecto imperialista para América Latina, lejos de asegurar continuidad al contenido de clase del Estado, lo ponía en grave riesgo de sustitución.

DERROTA, ANULACION Y AUTOGOLPE: Por supuesto que no todos los partidos están empeñados en el desplazamiento político de la oligarquía. Pero hasta los de derecha se interesan, aunque por razones distintas y aún contradictorias, en el relevo gubernamental de las FF.AA. Este es el sentido final del veredicto mayoritario del 9 de julio: Las FF.AA. deben abandonar el gobierno.

Descubierta la adulteración y la derrota, que no sólo fue de Pereda, ni siquiera solamente suya y de Banzer, su defraudado promotor, sino del sistema de poder impuesto el 21 de agosto de 1971 (dictadura política del sector monopólico de la burguesía, por intermediación de los mandos militares asociados a sus intereses), los contralores del poder internacional y nativo pusieron en marcha un mecanismo de rectificación que incluía tanto la vía legal (anulación de elecciones), como el recurso de fuerza (autogolpe), ambos destinados a crear una nueva instancia electoral en la que fuese posible la organización de una alternativa política viable. Puesta en evidencia la irremediable caducidad de un orden torpemente reparado con los materiales políticos más deleznables e inútilmente repintado de verde, la invalidación de las elecciones no tuvo el efecto de reestablecer el veredicto comicial escamoteado, sino el de anular la voluntad mayoritaria e impedir la transferencia del poder a una opción democrática. El propio Gral. Pereda pidió la anulación de elecciones, sin renunciar a su determinación de apoderarse del gobierno por la fuerza, como un medio de eliminar la representación parlamentaria de oposición y, con ello, la insoportable fiscalización de los actos de un gobierno que, como el suyo, ya estaba herido de muerte.

Lo ocurrido el 21 de julio, más allá de la anécdota intrascendente, es un autogolpe del sistema de poder. Cualquiera que fuese la parte de verdad y de ficción en el enfrenamiento Banzer-Pereda (hecho que carece de importancia y debiera ser relegado al nivel de las disputas militares interpersonales), el 21 de julio pasado los militares se golpearon a si mismos para asegurar continuidad "de facto" al contenido castrense del poder político que la mayoria electoral decidió sustituir. Al pueblo le es indiferente el nombre del presidente militar designado o tolerado por sus camaradas de armas. Ello sólo puede afectar a los intereses personales o de grupo de quienes apostaron, en el juego de relevo burocrático y en el comercio de influencias palaciegas, a favor de uno u otro. Si se prescinde del nombre del presidente, el relevo del 21 de julio apenas si excede el carácter de una crisis de gabinete.

¿ POR QUE NO EN 1979? El Gral. Pereda sostiene que las próximas elecciones no podrán realizarse en 1979, centenario de la invasión chilena, porque ese año "debiéramos estar unidos". No lo estamos, desde luego, ni siquiera en relación con la solución al problema de nuestra mediterraneidad: el Gral. Pereda forma parte de un régimen que aceptó condiciones lesivas al interés nacional en la negociación Banzer-Pinochet; nosotros, en cambio, formamos parte de la mayoría nacional que repudió esa negociación e impidió su concresión. Sin duda que el cumplimiento de un siglo de usurpación de nuestra heredad marítima tiene importancia. Pero nada hay en el derecho internacional que le asemeje al derecho civil, en orden a la prescripción de los derechos por el transcurso del tiempo. Así pasen otros cien años, el derecho a nuestra reintegración territorial no prescribirá. Es verdad, sin embargo, que la proximidad del centenario de la agresión suscita una reacción emocional de los pueblos afectados por ella, que podría exacerbar los intereses en conflicto y precipitar una confrontación armada que amenace, una vez más nuestra integridad territorial. Si es ésta la situación prevista por el gobierno, y así parece ser, si se tienen en cuenta las imprudentes o intencionadas declaraciones del nuevo Comandante en Jefe las FF.AA. deben estar allí donde puedan y deben asumir su misión institucional de resguardar la integridad territorial. Su puesto está en las fronteras amenazadas y desguarnecidas y no, burocráticamente entretenidas, en la Aduana, la COMIBOL, las embajadas o las alcaldías, ni, en misión intimidatoria y de control político, cercando los centros mineros y rurales. Si, por el contrario, lo que se espera y necesita el próximo año es el desarrollo de una vigorosa campaña diplomática en demanda de solidaridad internacional con nuestra reivindicación marítima o mejor aún, la formulación de un proyecto viable de negociación, no es el gobierno encabezado por el Gral. Pereda, surgido de un acto de fuerza repudiado por la conciencia democrática latinoamericana, el que dispone de mayor capacidad de convocatoria internacional; ni es él, colaborador y heredero forzoso de la irresponsable negociación iniciada por su predecesor con el abrazo de Charaña, el más autorizado para replantearla. Una y otra acción corresponden a un gobierno dotado de legitimidad jurídica y política; a un gobierno surgido de elecciones libres y con irrecusable representatividad popular, y no al que su insolvencia y orfandad políticas descalifican para asumir la representación internacional de los intereses históricos del pueblo que les negó su respaldo. Ya es hora de situar nuestra reivindicación marítima fuera del ámbito demagógico y chauvinista en que el régimen Banzer-Pereda lo ha encerrado con fines de perpetuación política. Banzer impuso en 1974 la prolongación del régimen dictatorial que presidía, con el pretexto de que el prometido retorno al mar demandaría la supresión de la soberanía popular. Hoy, fracasada aquella negociación, el que fuera colaborador suyo pretende imponer la prolongación del mismo régimen "de facto", ya no en nombre de un engañoso éxito diplomático, sino por la supuesta necesidad de hacer frente a las consecuencias del fracaso de su antecesor.

LO QUE OCULTA EL MONOLOGO OFICIAL: El Gral. Pereda invita al diálogo. Esta es nuestra palabra sobre sus últimas decisiones y éste nuestro pensamiento sobre el proceso de constitucionalización de los Poderes del Estado:

1.- DEROGACION DE DISPOSICIONES REPRESIVAS.- La derogación de la llamada Ley de Seguridad del Estado y la del Servicio Civil Obligatorio, ambas aprobadas y utilizadas por el gobierno del que el Gral. Pereda formó parte como ministro encargado de la represión política, no pueden obligar a una declaración pública de gratitud por el pueblo que sufrió, por años, todo el rigor de su aplicación. Son parte de la urdimbre seudolegal confeccionada por los asesores palaciegos de la dictadura y cuya tardía derogatoria cumple la finalidad de reparar la deteriorada imagen de los últimos herederos del botín institucional conquistado el 21 de agosto de 1971. Otro tanto puede decirse de la suspensión del Estado de Sitio, medida dictada por el derrocado para impedir su destitución y utilizada, después, por el jefe de la sublevación militar para impedir la resistencia popular y democrática. Hay, sin embargo, un derecho fundamental que el gobierno no está dispuesto a restablecer sino parcialmente y a largo plazo: el derecho que el pueblo tiene de elegir a sus gobernantes. Nuestro partido rechaza la pretensión gubernamental de que el pueblo abdique de la soberanía popular y sus dirigentes políticos silenciemos o aminoremos la protesta a cambio de nuestra libertad individual. 2.- POSTERGACION DE LAS NUEVAS ELECCIONES.- El anuncio de nuevas elecciones y, al mismo tiempo, la decisión de postergarlas por dos años, obedece al propósito de compatibilizar las ventajas autoritarias de un gobierno de fuerza, necesario a las expresiones políticas minoritarias, con las ventajas que la administración Carter y la Social Democracia europea prometen a los gobiernos constitucionales. Es absolutamente inadmisible que un gobierno que se define como de transición prolongue su existencia por un tiempo en el que será inevitable hacer frente a la grave e inminente crisis económico-financiera, mediante la adopción de medidas que, por incidir en la deuda externa, la programación de la inversión, la política monetaria y el régimen de remuneraciones, comprometerán la economía de las futuras generaciones, sin consulta a los representantes de los intereses populares y nacionales.

3.- CREACION DE UNA COMISION ELECTORAL.- Rechazamos el recurso dilatorio de organizar una comisión que defina las bases de la anunciada constitucionalización. Hace doce años que las normas respectivas fueron definidas y ellas han sido aceptadas por todos los partidos, incluidos los oficialistas. Lo que contribuyó a la ejecución del fraude no son estas normas, sino las modificaciones introducidas por el régimen militar para asegurar las victorias antidemocráticas del Gral. Barrientos, primero, y del Gral. Pereda, después. 4. CONGRESO CONSTITUYENTE.- Es a los representantes electos de la mayoría nacional, y no al presidente militar de un gobierno "de facto", a quienes corresponde decidir si la Constitución Política del Estado debe ser reformada. Es, también, atribución del Congreso Nacional, si así juzgan sus miembros, la de dictar una Ley de Partidos.

5.- GOBIERNO DE TRANSICION.- Un gobierno de transición, entre la dictadura y la democracia, no puede ser ejercido por los legítimos representantes de la primera. La verdadera misión de éstos, imposible de encubrirla, es la de asegurar continuidad antidemocrática al régimen agónico del que son la última prolongación accidental. Por ello, las próximas elecciones no sólo deben ser convocadas de inmediato y realizadas dentro de los próximos seis meses, sino presididas por un gobierno merecedor de confianza en su imparcialidad, y no por quienes, derrotados electoralmente, asaltaron el poder y se aprestan a dotarse de normas que les aseguren una victoria impune en el próximo escrutinio.

La Paz, 26 de agosto de 1978

Marcelo Quiroga Santa Cruz
Primer Secretario Ejecutivo

José María Palacios L., Adalid Vera C., Carlos Gómez García, Cayetano Llovet, Jaime Taborga T. Walter Vasquez Michel, Rodolfo San Martín, Justo Pérez, Esteban Calani, Rolando Guevara.

# CONFEDERACION NACIONAL DE TRABAJADORES CAMPESINOS DE BOLIVIA "TUPAJ KATARI"

## LA VERDAD SOBRE EL SEGURO SOCIAL CAMPESINO

Los campesinos de Bolivia aspiramos a una verdadera SEGURIDAD SOCIAL CAMPESINA, pero también es bueno que de una vez se sepa que los campesinos sabemos qué es seguridad social y qué es lo que ahora se pretende con un Seguro ingenuamente planeado para captar nuestra esquelética renta de quienes habitamos en el campo para destinar una pequeña parte para instalar servicios de asistencia médica que debían haber hecho los gobiernos con los impuestos que perciben. Ahora esos servicios serán instalados en largos períodos a costa exclusiva del sector más pobre del país, cual es el campesinado.

Debemos recordar que en los últimos años han salido publicaciones pagadas por las dependencias del Ministerio de Finanzas donde se incitaba a la ciudadanía a pagar impuestos, porque eso significaba hospitales, servicios médicos, postas sanitarias, educación y bienestar social, pero ahora nos dicen que la instalación de todos esos servicios en el campo, se hará por medio de un SEGURO social campesino, que tendrá exactamente las características de las Compañias privadas de SEGUROS y de ninguna manera se llevará a las áreas rurales la SEGURIDAD SOCIAL INTEGRAL y vamos a ver la evidencia:

De 1971 para los estudios, se dice que se han gastado del TESORO NACIONAL la suma de dos millones de pesos bolivianos, sin embargo el decreto del SEGURO es una ley en blanco, ya que contiene meras declaraciones y no muestra ningún esquema de la Seguridad Social. No hay cálculos actuariales, es obscura su naturaleza y fines, ya que es precisamente allí donde debe radicar la verdadera definición de la seguridad social. Su campo de aplicación es indeterminado, por cuanto una seguridad social sin reciprocidad de cotizaciones, no existe. Las mal llamadas prestaciones, no son tales, sino exclusivamente se VENDERA ATENCION SANITARIA. Se crea un Consejo Consultivo del Seguro Social Campesino, organismo que funcionará bajo la dirección del Subsecretario de Salud Pública y no del de Previsión Social, lo que demuestra que se hará Salud Pública por medio de nuevos impuestos a los usuarios de esos servicios.

De este modo desaparece la GRATUIDAD del Seguro Social imponiéndose la mercantilización del bienestar que debe otorgar el estado. Pero el fraude queda descubierto al integrar el Consejo Consultivo del Seguro Social Campesino una reducida representación seudocampesina que de paso es minoría ante los demás representantes. El consejo consultivo estará integrado por el Ministro de Salud, estando también representados el Ministerio de Educación, Ministerio de Asuntos Campesinos, Acción Cívica de las Fuerzas Armadas, sólo tres representantes campesinos nombrados por la Confederación que será sin duda la oficialista. En otras palabras se desnaturaliza el esquema de la Seguridad Social y se OBLIGA a los campesinos a pagar para que nos curen de nuestras enfermedades o atiendan en el caso de maternidad con el 25% de los precios que paguemos por requerimientos profesionales, pasando el restante 75% a engrosar el TESORO NACIONAL. Todo esto se hará con una administración secante paternalista TUTELADA, donde el ex siervo sólo mirará lo que los otros hacen y no intervendrá, porque el 66.66% de la administración estará en manos de quienes nada tienen que hacer con el supuesto Seguro y el 33% cogerán los seudo-dirigentes campesinos o coordinadores que se cobijan en las prebendas del poder político. Tan es cierto que no hay tal seguro, que recién se ha creado el COMITE DE EJECUCION, que intentará REDACTAR las normas del Seguro Social Privado Campesino dentro de un marco que es la siguiente:

a). Investigará la organización técnico-administrativo, elaborará el proyecto (todo de nuevo y los estudios no existen)

b). Ver el financiamiento inversiones, definir y cuantificar los aportes laborales previo estudio socio-económico del campo. Traducido, esto quiere decir que un hijo que se piensa tener, se le pone nombre sin que exista.

¿Será posible que crean tan ingenuos a los campesinos que se nos puede meter gato por liebre? Esto es intolerable y demuestra que por medio de PACTOS se quiere tutelar, pensar, desear por los campesinos que pegados a la tierra sabemos milenariamente quien pretende burlarse de nosotros.
burlarse de nosotros.

c). Elaborará las TARIFAS de servicios médicos para atención de ASEGURADOS VOLUNTARIOS. Eso pone al descubierto que lo que se busca no es el Seguro Social Campesino, sinó únicamente que se instalarán centros donde se PAGARA más del doble por algo que se nos da. TARIFA no es un término de la Seguridad Social.

Quiere decir; Tabla o catálogo de los precios, derechos, impuestos que se deben pagar por alguna cosa o trabajo. La fraudulenta norma bien habla de que no es SEGURIDAD SOCIAL lo que se ha puesto en vigencia sino un servicio privado en base a tarifas. La seguridad social contempla aportes laborales patronales y estatales. Contempla también la solidaridad.

En cambio con el SEGURO campesino, la solidaridad se expresará por parte exclusiva del campesinado con el gobierno, pero este no será solidario con nadie.

Seguridad Social Intensa existe en la Corporación del Seguro Social Militar ( COSSMIL) donde el gobierno COTIZA para esa institución más del 60% de su financiamiento y por eso da prestaciones de salud al ASEGURADO y sus beneficiarios que, de acuerdo a documentos oficiales son, la esposa, los hijos matrimoniales, la conviviente del asegurado, los hijos de la unión concubinaria los hijos naturales reconocidos, teniendo también derecho a prestaciones médicas bajo Tarifa Preferencial Número Uno (costos, directos ni indirectos ni gastos de administración) Los hijastros o sea los hijos de la esposa asegurada, los nietos, la madre, el padre, los abuelos, los hermanos huérfanos, la suegra, pueden gozar también de la Tarifa Preferencial Número Dos, los parientes de toda naturaleza que vivan con el asegurado, los empleados domésticos, los hijos de los empleados domésticos, todo ello en grandes centros y clínicas particulares. Ni qué digamos de la cesantía pagada globalmente al asegurado que cesa en la función activa, en la cuantía de un sueldo mensual por cada 18 cotizaciones, la renta de jubilación por vejez, rentas por riesgos profesionales, las rentas de supervivencia, subsidio de funerales, régimen de capital asegurado, capital de defunción, Seguro Dotal Mixto, dote educacional de pesos bolivianos 30.000 por hijos de 20 años de edad, viviendas, etc., etc. etc. Esa es la SEGURIDAD SOCIAL que todos los trabajadores del campo y las cuiudades aspiramos. No es el Seguro Privado que es apto para los ricos y siempre contrario a los intereses de los explotados. El decreto supremo que no da nada y que dice que recién se estudiará y se cumplirá en dos etapas (una atención de enfermedad, maternidad y farmacia a los sectores más próximos a las ciudades, y la otra que después de mucho tiempo, intentará extender lo anterior a los centros alejados) es el más caro del mundo, (pesos bolivianos, dos millones por estudios que no se han hecho. Ya que para estos estudios, otros países han acudido a las Naciones Unidas y ese organismo internacional los hace con más seriedad por medio de expertos internacionales y sin costo para el país.

Con el nombre del Seguro Social Campesino se va a imponer el MUTUALISMO que se funda en la asociación voluntaria o la SOLIDARIDAD GREMIAL en vigencia en los principios del presente siglo, con débiles formas del sistema COOPERATIVO por el que nos daremos los propios campesinos los servicios básicos de salud y farmacia que el estado debió tener y dar en base a los ingresos que provienen de los impuestos que en forma directa e indirecta pagamos los campesinos.

Una SEGURIDAD SOCIAL CAMPESINA en Bolivia tiene obligación de desarrollar programas dirigidos a resolver el problema de la mortalidad infantil y aumentar las expectativas de vida, el equilibrio económico de las clases situaciones demográficas, el éxodo rural, el déficit de vivienda, el analfabetismo, las frustracciones y los males originados en las precarias condiciones sociales, en los bajos niveles de vida que afectan los vastos sectores de las poblaciones rurales y urbanas. Seguridad Social también es, la necesidad de alcanzar un progreso armónico que se traduzca en una elevación equilibrada de las condiciones de vida para todas las capas de la población, elimine las contradicciones sociales que separan el desarrollo urbano del desarrollo rural y derogue las desigualdades económicas sociales y culturales imperantes en estas dos areas. En resumen, supone resolver la demanda de bienes y servicios de la mayoría de la población y no lo que ahora nos muestran o sea que **del mismo cuero salen las correas**, lo que quiere decir que para los tecnócratas existen ciudadanos de Primera que serían los asegurados en entidades caras y de lujo y con prestaciones privilegiadas, de segunda, la población asegurada dependiente de un empleador y que está aún agarrada por salarios miserables, y los de tercera que seríamos los campesinos que para no morir tendríamos que pagar adicionalmente fuera de las cargas que ya tenemos, pero sin que nos devuelvan el cambio.

Llama también poderosamente la atención el hecho de que escogiendo el 2 de agosto Día del campesinado boliviano, el gobierno haya puesto en vigencia el Seguro Social Campesino cuando en realidad, según los anuncios oficiales, recién en marzo del año próximo comenzarán las primeras atenciones médicas.

Otro hecho que ya no puede más que caer en el engaño y la limosna es que la "infraestructura" del Seguro lo constituirá el equipo destartalado de la Caja Nacional de Seguridad Social, hecho que no sólo demuestra que el seguro tendrá carácter privado y su implentación será morosa y de mala calidad.

Algunas cifras demuestran lo que decimos, por las propias informaciones dadas por los personeros del ministerio de Salud Pública. Se dice que para la primera etapa existen 112 puestos médicos, de los cuales sólo 55 están en buen estado. Se afirma también que existen 447 puestos sanitarios de los que sólo 99 están en buen estado. Los encargados del Seguro contra la enfermedad, afirman contar con 653 centros médicos, pero ellos mismos afirman que sólo 43 tienen equipo y cinco de ellos tienen mobiliario completo. Estiman también ellos que hay que realizar 272 nuevas construcciones hospitalarias, lo que quiere decir que no son 653 centros los que están en pie, sino sólo 381 y lo demás hay que hacer de nuevo. En cuanto al personal médico, se estipula que existen para el Seguro 2.133 funcionarios, pero que hay que formar 1.957 más. Esto demuestra que los 2.133 funcionarios que el ministerio de Salud afirma que ya existen, tendrán que distribuirlo a uno por cada 750 asegurados incluyendo a los administrativos. Hay que tomar en cuenta que la formación de recursos humanos para la salud en nivel técnico medio es escaso y deficiente en el país, ya que mientras 500 médicos se gradúan por año, no menos de 100 enfermeras logran hacerlo en todo el país en el mismo tiempo. El reajuste del presupuesto nacional, la crecida deuda externa son factores que también echan dudas sobre el financiamiento del Seguro

Las autoridades afirman que tienen que conseguir 574 millones de pesos bolivianos para arrancar con la primera fase del seguro. Todo esto, no es más que la muestra de que lo que se quiere dar al campesinado es un regalo ficticio y deficiente a cambio de un aporte campesino que no sólo financiará el Seguro sino constituirá el pago del Impuesto Unico Agropecuario rechazado de antemano por todos los campesinos. Calculemos que cada familia tenga que aportar unos 30 pesos mensuales por cada miembro, tenemos que en un mes el Seguro tendrá 48 millones de pesos bolivianos de los que 18 millones financiarán el seguro y 30 millones irá al tesoro nacional como el proyectado Impuesto Unico Agropecuario

El seudo seguro social campesino está sólo en los límites teóricos de una mera función asistencial con signo paternalista que no resuelve el problema social del campesinado ni en su mínima expresión.

Por lo expuesto, los campesinos del país, a través de su Confederación Nacional de Trabajadores Campesinos de Bolivia "Tupaj Katari", decimos NO al seguro privado de corte mutualista y cooperativista y reclamamos una seguridad social campesina para todos los que forjamos el progreso y bienestar de la patria.

Muchas gracias.

"LOS CAMPESINOS ESTAMOS OPRIMIDOS, PERO NO VENCIDOS"

La Paz, 26 de Agosto de 1978

Jenaro Flores Santos STRIO. EJECUT.- Macabeo Chila P. STRIO. GENERAL; Alfredo Nogales V. SECRETARIO RELACIONES, PEDRO GONZALES STRIO. DEFENSA SINDICAL CAMPESINA, Edil Melgar Bravo, STRIO. ORGANIZACION, Marcial Contreras C. SECRETARIO EJECUTIVO TUPAC KATARI, Estanislao Poma Canasa STRIO GRAL. OMASUYOS, Daniel Calle Mollo STRIO. GRAL. AROMA, Cosme Jimenez STRIO. COLONIZACION, Tomás Ticona REP. BASES WARISATA,
CONFEDERACION NACIONAL DE TRABAJADORES CAMPESINOS, TUPAJ KATARI COMITE EJECUTIVO- BOLIVIA.

# Falleció el gran jugador J. Moreno

BUENOS AIRES, 26 (LATIN).- José Manuel Moreno, fallecido hoy aquí a los 62 años, brilló con perfiles netos en la época de oro del fútbol argentino y para una enorme legión de admiradores y mayoría de especialistas fue "el más notable de los grandes" de ese deporte en este país.

Consagrado en un tiempo en que los futbolistas argentinos sentaban una incuestionable superioridad en el medio sudamericano, la década del cuarenta y en plena segunda guerra mundial, Moreno no tuvo oportunidad de colocarse en la vidriera europea, en la que quizás habría deslumbrado con su formidable clase y talento.

Alfredio Di Stéfano, a quien muchos consideran superior a Pelé y que tuvo ocasión de jugar al lado de "El Charro" (como se lo conoció" al delanterio fallecido, tras su paso por canchas mexicanas), no vaciló en afirmar cada vez que se le requirió una opinión en torno al mejor jugador del mundo en todas las épocas: "Moreno ha sido el futbolista más extraordinario que yo haya visto, incluso mejor que Pelé...."

Integró en los años 40 la famosa "máquina" de River Plate, como se dio en llamar a la delantera de ese equipo por la sincronización de su juego, y escapó a todos los moldes futbolísticos conocidos hasta entonces junto a Deambrossi (o Muñoz), Pedernera, Labruna y Loustau.

De físico fuerte, vital, la habilidad de Moreno para el remate con ambas piernas y el cabezazo lo erigían en un peligro para las defensas contrarias, que no vacilaban en emplear cualquier recurso con tal de anularlo, una hazaña de la cual muy pocas pudieron ufanarse.

Debútó en la primera de River en 1938 junto a quien era su ídolo, Bernabé Ferreira, también fallecido, para iniciar una meteórica carrera que lo convertiría en titular indiscutible de cuanta selección argentina se formara.

Pero en 1947 emigró a México donde paseó su prestancia de "crack" antes de jugar en Chile y retornar a Buenos Aires para reincorporarse a River. También militó en Nacional de Montevideo y tuvo un fugaz paso por Boca Juniors, club al que no logró ingresar cuando niño "por falta de físico", según un delegado de divisiones inferiores de esa época.

## No hay pan, pero habrá circo

ARMANDO MORENO PALACIOS

En este país de paradojas y contradicciones, aparecen "slogans" como ahorrar, prevenir la crisis, gastos inútiles, combatir la especulación, el contrabando, llevar una vida austera, aconsejando al pueblo "apretar los cinturones" y otros que anuncian días de penuria económico-financieras, mientras que por otro lado se hace ostentación de riqueza y se derrochan dineros sin medir las funestas consecuencias que atisban el futuro.

Tal ocurre con los dispendiosos gastos que se harán en el bullado torneo "Cono Sur" que, por un mal entendido contacto deportivo con el exterior, se insiste en realizarlos sabiendo que los países de la zona meridional disponen de elementos capacitados técnicamente en las diferentes disciplinas y en las que Bolivia cumplirá un papel menos que discreto porque hasta ahora no se conocen récords o performances, ni se ha tomado en serio la verificación de pre-selecciones ni selecciones que den el estado de los equipos que presumiblemente representarán a la Patria.

Los "grandes" como Argentina, Brasil, Uruguay acreditarán conjuntos de segunda categoría que les servirá como parámetro a sus posteriores actuaciones, pero que no dejarán nada útil a nuestro consuetudinario "aprendizaje". Las de primera magnitud no vendrán o lo que es lo mismo "no hay pan pero habrá circo" para satisfacción de los empecinados.

La actividad física competitiva, sigue una curva regular científica de entrenamiento que parte de la edad temprana hasta cuando el individuo llega a su forma ideal. Si las semillas no están aptas por falta de reservas orgánicas y carencia de hábitos deportivos de la niñez y la adolescencia, nada seguro se puede esperar porque en plena juventud se acentúan las deficiencias que no se subsanan por arte de magia. Luego debe comenzarse por el principio y no improvisar deportistas con cualidades fugaces que se anulan en momento de la prueba formal, debido a que no poseen una adecuada preparación motora, psíquica y técnica que demanda sistemas y años de sacrificio de los potenciales físicos y espirituales que, a su vez, reclaman la presencia de maestros competentes, entrenadores experimentados y un ambiente propicio a sus inclinaciones innatas.

En Bolivia hay un Instituto de Educación Física que lucha contra la incomprensión, prisionero en pocilgas, pasando clases en habitaciones sórdidas y sin los medios didáctico-pedagógicos, privado de campos, pistas y materiales que formen su personalidad docente y coadyuven a su experiencia en el arte y ciencia de enseñar en la escuela y fuera de ella la profunda motivación de sus inquietudes profesionales, entonces: ¿qué resultados se obtendrán en el porvenir? De este ultraje nos ocuparemos próximamente.

# Rally continúa rumbo a capital venezolana

BUENOS AIRES, 26 (AGO (EFE).- Desde las 05:00 GMT de hoy están otra vez de camino los competidores del Rally Internacional "Vuelta a la América del Sur", informó hoy sábado aquí el Automovil Club Argentino (ACA), organizador de esta competencia.

Fueron 48 las máquinas que dejaron el parque cerrado del Autódromo Presidente Garrastazy Médici (Brasil) 45 que aún se mantienen en carrera y 3 "enganchadas" para disputar una clasificación aparte - y pusieron rumbo casi al norte en búsca de Caracas, punto final de la cuarta etapa, que se dividirá en cinco tramos y se extenderá hasta el sábado próximo.

Hoy, las máquinas deberán hacerle frente a los 1126 kilómetros del tramo de enlace entre Brasilia y Cuiba, en el Estado de Goias.

Se trata de una ruta de excelente pavimento pero muy transitada, a tal punto que los controles ya tuvieron problemas para ubicar a muchos competidores en el paso por Río Verde, a 440 kilómetros de la largada.

De cualquier forma, la marcha de la caravana era prioritaria.

Tras 684 kilómetros en el tramo, el 401 de Makinen y Todt, líder en el camino, se había tomado 4:59 horas para cubrir esa distancia, con un promedio aproximado de 130 kilómetros por hora que le aseguraba llegar a la meta mucho antes del plazo previsto por el reglamento.

De cualquier forma, vista la abundancia del tránsito y a fin de respetar disposiciones viales locales, las autoridades de la competencia decidieron aumentar a 14 horas el tiempo fijado para el trayecto.

Tampoco se podía dejar de tener en cuenta que el 421 tripulado por Cowan y Malkin mejoró levemente el tiempo del 401 al pasar por la marca también a las 4:59 horas.



# Cueto será distinguido por el Comité Olímpico

El Comité Olímpico Boliviano distinguirá con una medalla de oro al gran campeón bolivariano y máximo exponente del ciclismo nacional, Edgar Cueto.

La noticia fue conocida la tarde del viernes pasado, cuando el propio titular del COB, José Gamarra Zorrilla, señaló que en la próxima reunión ordinaria de este organismo pedirá una distinción especial al corredor Cueto.

Gamarra dijo que "Cueto ha desarrollado una gran labor en el exterior y creo que es el deportista que mejor cumplió. Creo que ahí el Comité Olímpico Boliviano cumplió exitosamente su función de apoyar al deporte amateur".

### VELODROMO

Lastimosamente, los trabajos en el velódromo continúan en forma lenta. Las cabinas de radios y el palco de prensa aún no están totalmente terminados.

Las vías de acceso continúan en plena etapa de construcción. Es necesario que el Comité Organizador de los Juegos de ODESUR disponga una atención preferente a este campo.

Cueto necesita entre[...] alternar desde el próximo [...] con los mejores exponentes [...] país para tratar de mante[...] ritmo de entrenamiento.

### FEDERACION

Germán Peters, [...] presidente de la Fede[...] Boliviana de Ciclismo, anu[...] en los próximos días [...] portantes novedades a la [...] pública. El señor Peters [...] ahora que el Ciclismo [...] mayor apoyo estatal por [...] tos que viene consiguiendo [...] to en el exterior.



# SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

# AVISO DE REMATE

**En cumplimiento de la Resolución Suprema Nº. 151486, de fecha 13 de enero de 1970, previo avalúo efectuado por la Dirección General de Bienes del Estado de la Contraloría General de la República, el Servicio Nacional de Caminos, convoca a la venta en subasta pública, con la segunda Décima de Rebaja de Ley de vehículos y Equipo Pesado en las fechas y lugares que se detallan a continuación:**

| ITEM | TIPO | PLACA | Nº. INTERNO | MARCA | MODELO | SERIE MOTOR | SERIE CHASIS | BASE REMATE CONTRALORIA | BASE REBAJA 2DA. DECIMA | OBSERVACIONES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| DISTRITO TARIJA | | | Fecha Remate 1/9/78 Hrs. 9: a.m. | | | | | | | |
| 19 | Tractor | | IH-1 | International | TD-9 | M-1825 | 61472 | 60.000.oo | 48.000.oo | Mal estado |
| 21 | Tractor pala | | D4-L4 | Caterpillar | 955K | 12-A-5648 | | 60.000.oo | 48.000.oo | Mal estado |
| 27 | Mantenedora | | MP-14 | H. Warco | M5210 | 2338-9885 | CM-2478 | 60.000.oo | 48.000.oo | En función. |
| DISTRITO POTOSI | | | Fecha Remate 4/9/78 Hrs. 9:a.m. | | | | | | | |
| 5 | Volqueta | 8-3740 | V-180 | International | A-160-1958 | Incompleto | SA-133609-E | 50.000.oo | 40.000.oo | En desuso |
| 8 | Mantenedora | | MP- 8 | H. Warco | M-5210 | F-162-270895 | CM-1461 | 15.000.oo | 12.000.oo | En desuso |
| 9 | Mantenedora | | MP-19 | H. Warco | M-5210 | F-162-270895 | CM-2483 | 40.000.oo | 32.000.oo | En desuso |
| 12 | Tractor a oruga | | IH-14 | International | TD-9 | BSD2822970 | M-3046 | 10.000.oo | 8.000.oo | En desuso |
| DISTRITO SUCRE | | | Fecha Remate 7/9/78 Hrs. 9: a.m. | | | | | | | |
| 8 | Tractor | | IH-10 | International | TD-9 | Sin motor | 63658 | 5.000.oo | 4.000.oo | Restos |
| DISTRITO COCHABAMBA | | | Fecha Remate 15/9/78 Hrs. 9: a.m. | | | | | | | |
| 9 | Motoniveladora | | M-3 | H. Warco | 4D-115 | UD-525-M4806 | 4D-117368 | 27.000.oo | 21.600.oo | Desmantelado |
| 10 | Motoniveladora | | M-16 | H. Warco | 4D-115 | UD-525-M4702 | 4D-117756 | 23.000.oo | 18.400.oo | Desmantelado |
| 11 | Motoniveladora | | M-19 | H. Warco | 4D-115 | UD-525 | 4D-11753 | 23.000.oo | 18.400.oo | Incompleto |
| 13 | Motoniveladora | | M-69 | A. Chalmers | 145-T | 7000-4337464 | 145-T-491 | 45.000.oo | 36.000.oo | Mal estado |
| 14 | Tractor a oruga | | D7-2 | Caterpillar | D-7 | 3-T-313109 | 3T-3109 | 42.000.oo | 33.600.oo | Incompleto |
| 16 | Tourna Tractor | | TT-6 | Westinghouse | CW | | GW-70448GW | 40.000.oo | 32.000.oo | Incompleto |
| 20 | Compactadora | | R-5 | W. Grace | 13-3WX | | PR-1084 | 10.000.oo | 8.000.oo | Mal estado |
| DISTRITO ORURO | | | Fecha Remate 18/9/78 Hrs. 9: a.m. | | | | | | | |
| 7 | Tractor | | IH-2 | International | TD-9-9K-3 | 5952-TD-91-61452 | TD-96352 | 20.000.oo | 16.000.oo | Mal estado |
| 8 | Pala Mecánica | | LD-2 | International | TD-9-9K-3 | TD-91-65648 | TD-9165648 | 30.000.oo | 24.000.oo | En operación |
| 9 | Pala Mecánica | | LD-3 | International | TD-91-9K-3 | TD-91-65662 | TD-91-65662 | 70.000.oo | 56.000.oo | Mal estado |
| 11 | Compresora | | CC-18 | I. Rand | M-363 | F-162-224143 | 11027312-H | 30.000.oo | 24.000.oo | Mal estado |

**Los interesados podrán ver el equipo a rematarse en las Oficinas Distritales de los Departamentos que se indican anteriormente.**

**Todo postor, para intervenir en la subasta, deberá depositar previamente el 5% de la base en la Sección Caja de cada Distrito, pudiendo también efectuarlo en el momento de la subasta.**

**La Paz, 21 de agosto de 1978.**

**Ing. Jorge Jáuregui C.**
**DIRECTOR**

**Contraloría General de la República**
**Corsino Baptista Leyes**
**Director General Control de Bienes del Estado**

**Néstor Calderón Sagárnaga**
**Subcontralor de la República**

# CONFEDERACION SINDICAL DE TRABAJADORES EN HARINA DE BOLIVIA

# COMUNICADO

El Comité Ejecutivo de la Confederación Sindical de Trabajadores en Harina de Bolivia, COMUNICA a todas las Empresas Molineras, afiliadas a la Asociación de Industriales Molineros (ADIM) y la harina internada por importación al país, que la mayor parte de las molineras no cumplen con los depósitos legales de acuerdo a la R.S. Nº. 185977 de 10 de enero de 1978, sobre el aporte del 0.15% sobre el precio de venta oficial de quintal de harina. Del cual el 65% beneficia a los trabajadores en Harina de Bolivia, para la construcción de sedes sociales, campos deportivos y construcción de hornos.

En resguardo de nuestros intereses, desde la fecha, las Empresas Molineras y las Aduanas Distritales de la República en calidad de Agentes de Retención, recaudarán los gravámenes establecidos en la Resolución Suprema indicada, debiendo depositar mensualmente las sumas recaudadas en nuestra Cuenta Corriente Especial del Banco del Estado, a nombre de la Confederación sindical de trabajadores en Harina de Bolivia, asimismo remitiendo al Comité Ejecutivo copias de los recibos de los depósitos efectuados y el detalle de harina vendida y/o internada en el país.

En caso de no dar cumplimiento a nuestro comunicado daremos parte a las autoridades respectivas y pediremos el auditaje respectivo y el Impose. Tomándose medidas acordadas en nuestro último Congreso realizado en la ciudad de Santa Cruz

La Paz, 24 de agosto de 1978

Mario Vidaurre M
Strio. Ejecutivo

Rufino Segales
Strio. Actas y Conflictos

Mario Flores
Strio. General

Leonardo Choque
Strio. Hacienda

Gregorio Machicado
Strio. Deportes y Cultura

# CENTRO DE DIPLOMADOS EN ALTOS ESTUDIOS NACIONALES

# ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA

El Centro de Diplomados en Altos Estudios Nacionales (CADEN) comunica a sus asociados que la Asamblea General Extraordinaria que debía realizarse el jueves 31 de Agosto ha sido postergada por una semana por resolución de la reunión ampliada de Directorio y a pedido de los representantes de las diversas promociones. En consecuencia, la Asamblea se realizará el jueves 7 de septiembre en el salón de reuniones del Círculo Militar (Plaza Murillo) a horas 18.30, primera citación, y 19.30, segunda citación, para proceder a la elección de nuevo Directorio.

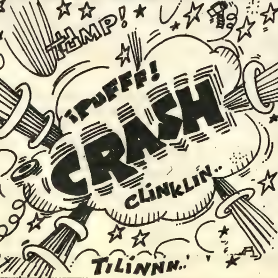
Se recomienda a todos los diplomados cancelar sus cuotas hasta el 31 de Agosto en la Secretaría del Centro (Ayacucho 488), día en que se procederá al cierre del balance de gestión.

La Paz, 27 de agosto de 1978

EL DIRECTORIO



## AVENTURAS DE CARMELO



GANADOR DE 1.500 METROS: Alfonso Justo ganador en la prueba de 1.500 metros cumplida ayer en el estadio "La Paz". La jornada deparó cinco récords nacionales.

# Bolívar irá a Potosí el próximo miércoles

Bolívar, líder invicto de la Serie "B" del campeonato nacional que controla la Liga Profesional del Fútbol Boliviano viajará a la ciudad de Potosí el próximo miércoles.

En la Villa Imperial el plantel bolivarista rivalizará el próximo jueves con Independiente Unificada en partido válido por el certamen nacional.

La delegación del equipo local viajará utilizando un ferrobús especial de la Empresa Nacional de Ferrocarriles. El retorno de Bolívar, a esta capital, está prevista para el 2 del próximo mes.

**DESCANSO**

Ayer los jugadores del primer equipo que dirige el yugoslavo Elias Pasic, tuvieron fecha de descanso. Se anunció que hoy de 9 a 11 se realizará una ligera sesión de desintoxicación muscular y también habrán juegos recreativos.

El equipo tendrá libre mañana, por ser domingo, debiendo reiniciar sus entrenamientos el próximo lunes siempre en el estadio "Libertador Simón Bolívar" de la zona de Tembladerani.

De acuerdo a lo que se informó a PRESENCIA no existen jugadores lesionados, de importancia, en el plantel a raíz del partido frente a Strongest, el pasado jueves.

Por otra parte se informó que el próximo martes se hará conocer la nómina de la delegación que llevará Bolívar a la ciudad de Potosí. Se anticipó que viajarán todos los futbolistas titulares.

## Cerro Porteño se impuso a River

ASUNCION, 26 (AFP).- Cerro Porteño derrotó a River Plate por uno a cero y Rubio Nu a Tembetary por dos a cero en partidos jugados ayer viernes, feriado nacional en el Paraguay, en el marco del torneo oficial de la división de honor, tercera rueda.

Cerro Porteño, es puntero del grupo B de la división de honor y Olimpia en el grupo "A" del campeonato paraguayo.

## “nueva arquitectura boliviana creada con lujo y confort para su comodidad y servicio ... a una cuadra del prado.”

# EDIFICIO «CENTRO MEDICO»

# EDIFICIO «SANTA TERESA»

### SOLO 32 DEPARTAMENTOS

Dos departamentos de 168 m2 por planta
Tres amplios dormitorios
Vidrios color bronce Courtin Wall (sin aluminio)
Artefactos de color (Ind. Belga)
Amplia recepción y dependencias completas
Red de agua caliente en cañería de cobre
Calefacción por aire filtrado, humidificado y agua caliente, ambos con medidores individuales.
Ingreso a los departamentos totalmente independiente.

Locales comerciales en caracol con 3 ingresos
Boutiques, perfumería, farmacia
Restaurante, coffee shop y snack.
Con terrazas, desniveles y jardines colgantes

Dos espaciosos ascensores Schindler de alta velocidad "privados".
Portero eléctrico
Parqueos
Salón de recepciones colectivo
Estacionamiento.

**TODO ESTO PARA SU COMODIDAD EN AMBIENTES ULTRA MODERNOS**

Av. ARCE

**PROXIMA PROMOCION Y CONSTRUCCION**

**ACTUALMENTE EN CONSTRUCCION ENTREGA EN 24 MESES !!!**

ARQUITECTO J. C. CALDERON
INGENIERIA
# S.I.C.O.

PROMUEVE Y CONSTRUYE:

LTDA.

POSTA DE 4 POR 400.- La [...] relevos en la posta de 4 por 400, que fue ganada por el representativo del "Club Spaik". Se nota una tendencia enorme para la práctica del atletismo por parte de los juveniles.

La Asociación atlética está cumpliendo un excelente trabajo, que tendrán que arrojar resultados positivos.

# Cinco récords nacionales fueron batidos ayer en jornada atlética

## Carla Giussani fue la figura

- Cinco récords fueron batidos en la competencia atlética que se disputó ayer en las instalaciones del estadio "La Paz".

La jornada sabatina fue presenciada por una buena cantidad de aficionados.

Este deporte viene cobrando mayor empuje, y la prueba elocuente son los récords que se vienen batiendo fecha a fecha.

Las autoridades del Comité de Obras Deportivas deben facilitar a las Asociaciones que tienen sus instalaciones en el estadio de todo el material necesario para el mejor cumplimiento de sus funciones.

Ninguna de las Asociaciones cuenta con teléfono y el servicio de prensa en este aspecto es deficiente.

GRAN VALOR

Carla Giussani superó los récords nacionales de 50 metros infantiles y 80 metros infantiles. Dieter Garafulic, hijo de un recordado periodista superó el récord nacional de salto largo menores; Gabriel Mariaca quebró la anterior marca nacional de 50 metros infantiles. Finalmente la prueba de postas menores fue obtenida por el club Següencoma.

RESULTADOS.

Los resultados fueron los siguientes: 50 METROS INFANTILES "A" DAMAS - VARONES:

DAMAS: Carla Giussani 6.5 NRN, Josefina Peña 7.7, Verónica Goitia 7.9.- VARONES: Gabriel Mariaca 5.7 NRN, Alberto Seleme 6.7, Carlos Mostajo 6.9.

50 METROS INFANTILES "B": DAMAS: Rosario Delgado 7.6, Carla Carrasco 8.2, Patricia Velasco 8.8.- VARONES: Alvaro Diez de Medina 7.7, Eduard Fallon 7.9,- Marco Quiroga 8.1.

50 METROS INFANTILES "C". DAMAS: Cristina Aramayo 8.5, Tania Nava 8.6, Jimena Nava 9.5.- VARONES: Luis Quiroga 7.7, Bruno Rieguer 7.7, Christhian Gantier 8.00.

75 METROS INFANTILES "B". DAMAS: Patricia Velasco 11.2, Carmen Pozo 11.8, Marisol Beltrán 11.9,- VARONES: Harold Fernández 10.0; Alvaro Diez de Medina 10.5; Hugo Arévalo 11.3.

75 METROS INFANTIL "A".- Josefina Peña 11.2, Verónica Goitia 11.8, Leonor Viscarra 12.1. Carlos Mostajo 9.4, Jorge Arriague 9.6, Alberto Seleme 9.9.

80 METROS INFANTILES "A" Carla Giussani 10.2 NRN, Josefina Peña 10.8, Carla Carrasco 12.0.- Gabriel Mariaca 9.6, Carlos Luna 10.0, Alberto Seleme 10.1.

100 METROS MENORES.: Patricia López 14.2, A. María Moreno 14.8, Rose Mary Ruíz 15.4.- Sergio Arenas 12.0., José Dávila 12.0, Hugo Montero 12.2.

200 METROS MENORES: Patricia López 30.3, Rosemary Ruíz 32.4, Lorena Orinochi 33.6.- Javier Reyes 25.2., José Dávila 25.3, Rodrigo Calderón 26.4.

600 METROS MENORES: Mary Cruz Sanjinés 2.10.4, Leonora Viscarra 2.10.8, Carmen Pozo 2.12.6.- Edgar Ochoa 1.54.7, René García 1.55.7, Teddy Pérez 1.55.8.

1500 METROS MENORES: Alfonso Justo 5.14.0, José Uscamaita 5.30.2, Oscar Quino 5.37.6.

POSTAS MENORES: 4X100: Club Següencoma 47.4 NRN, Sergio Arenas -Ramiro Rollano, Jorge Schmidt-Gustavo Velasco, Spikts 49.0, Següencoma 49.4.- 4X400 Club Spikts 4.03.6; Hugo Dávila 4.06.1; Loyola 4.15.1.

MENORES VARONES:.- Dieter Garafulic 566 NRN Reynaldo de Avila 5,69, J. Carlos Vega 5.55.

INFANTILES "A": Josefina Peña 4,5, Leonora Viscarra 3.63, Verónica Goitia 3.35.- Ricardo Forno 4.57, Mario Sanjinés 4.15, Martín Barriga 3,81.

INFANTILES "B".- Marisol Beltrán 3.72, Carolina Magne 3.66, Cielito Vergara 3.46.- Marco Quijarro 3.54, Nelson Gamez 3.35, Hugo Arévalo 3.34.

INFANTILES "C". Tania Nava, 3.28, Ana María Rico 2.76, Ximena Nava 2.55. Mario Nava 3.6.

- POSTA GANADORA.- Integrantes de la posta por 4 por 400 metros del Club Spaik, que se adjudicó la competencia en la jornada atlética desarrollada en la pista de tartán del Estadio La Paz.

# Boca e Independiente se miden hoy en la Argentina

VUENOS AIRES, 26 (AGO (EFE).- Los partidos que jugarán Boca Juniors-Independiente en Avellaneda, y Quilmes-Racing, en el campo del primero, son los de mayor importancia que ofrece el programa de la vigésimo quinta fecha del Campeonato Metropolitano argentino de fútbol, que se jugará mañana domingo.

La jornada comenzó anoche con el encuentro que jugaron en Atlanta Argentinos Juniors y Newell's Old Boys y que terminó en un empate a cero.

Boca Juniors, lider del torneo y a un punto de su escolta, Racing, tendrá un rival de envergadura en el siempre difícil conjunto de Independiente, que a pesar de no estar jugando en un buen nivel consiguió importantes victorias - las más destacadas frente a Racing y River Plate - que lo ubicaron en la sexta posición en la tabla a sólo siete puntos de su rival de mañana.

Conducidos nuevamente por Bochini, los "rojos" están buscando retornar a su antiguo nivel que los perfilaba como uno de los candidatos a obtener la Copa Libertadores de América, de la cual fueron eliminados por River Plate por cifras categóricas en el partido definitorio.

Boca por su parte, continúa en la búsqueda de un estilo de juego más ofensivo, lo cual le ha hecho descuidar su defensa que en los últimos partidos no mostró mucha seguridad y que acaba de soportar cinco goles el jueves pasado en un partido amistoso jugado en Córdoba ante el equipo local de Belgrano.

Si bien el carácter amistoso del partido pudo haber influido en el juego de los boquenses, cinco goles son muchos para cualquier equipo que marche puntero en el metropolitano y que luzca una flamante Copa Intercontinental en su poder.

Será cuestión de ver entonces como soluciona el entrenador Juan Carlos Lorenzo los problemas defensivos de su equipo y como hace además para marcar goles con una delantera que hasta el momento estuvo compuesta por jugadores poco productivos y que todo lo basan en la ayuda de su sólido medio campo.

Quilmes, ubicado en la tercera posición a cuatro puntos de Boca y sólo a tres de su rival de mañana, Racing, pudo cortar en la última jornada una racha de reveses que lo habían alejado del lote puntero.

# Torneo atlético prosigue en estadio y en Irpavi

En dos campos deportivos proseguirá hoy el torneo oficial de atletismo para juveniles y mayores con los auspicios de la Asociación Departamental. En el estadio "La Paz" se disputarán las pruebas de pista, mientras que en el Colegio Militar de Irpavi se desarrollarán las pruebas de campo.

ROL DE PRUEBAS

Roberto Prado, uno de los mejores atletas del país, y actual récordman nacional intentará hoy superar varios récords nacionales. Ayer, conversamos con él y nos manifestó su deseo de mejorar sus anteriores marcas.

El rol de pruebas es el siguiente:

3.000 mtrs.c/obstáculos, varones-mayores; 100 mtrs., Damas-varones - Juveniles-Mayores; 200 mtrs. Damas-varones - Juveniles-Mayores; 800 mtrs., Damas-varones - Juveniles; 400 mtrs. vallas: Varones- Mayores; 4x100 mtrs. postas: Damas varones - Juveniles mayores; Salto Alto: Damas varones - Juveniles mayores; Salto Largo: Damas varones - Juveniles mayores.

Estadio Olímpico LA PAZ.

PISTA ATLETICA DE IRPAVI.

Lanzamiento de disco, Bala, Jabalina,: Menores-Juveniles-Mayores, Damas-Varones.

Lanzamiento de la pelotita: Infantiles A-B-C- Damas - Varones.

PRESENCIA Deportes

La Paz, Bolivia, domingo 27 de agosto de 1978



# Municipal y Always juegan esta tarde en Miraflores

## Tres partidos en el interior del país

Una nueva jornada del certamen profesional de la Liga, se cumplirá esta tarde en cuatro escenarios diferentes.

En la ciudad de La Paz, el equipo de Always Ready jugará contra Municipal, en un contejo de posibilidades parejas, de acuerdo al rendimiento de los dos equipos en las últimas jornadas. Municipal, con más elemento nacional y juvenil, pondrá en riesgo a la mayor estructura de gente extranjera de Always Ready, que por otra parte tienen mayor experiencia.

En el partido inter-series de Cochabamba, se enfrentarán los planteles de Petrolero y Bata, también en partido de trámite que puede ser muy equilibrado. En Santa Cruz, Guabirá será rival del plantel de Real Santa Cruz, equipo este netamente nacional y que puede darle un dolor de cabeza al conjunto "azucarero". Finalmente, completando la jornada, en la ciudad de Sucre, el plantel de Stormers recibirá la visita de Independiente Unificada de Potosí. Rivales tradicionales, chuquisaqueños y potosinos podrían brindar un atractivo partido.

MUNICIPAL.- Elenco de Municipal que tendrá un compromiso de riesgo esta tarde en el estadio La Paz contra Always Ready. En los últimos encuentros mejoró un tanto su producción.

## Desarrollo de la 17ª. partida

BAGUIO, FILIPINAS, 26 (AP).- Desarrollo jugada por jugada de la décimoséptima partida de la serie por el campeonato mundial de ajedrez entre el campeón Anatoly Karpov y el retador Víktor Korchnoi.

| Korchnoi<br>Blancas | Karpov<br>Negras. |
|---|---|
| 1. P4AD | C3AR |
| 2. C3A | P3R |
| 3. P4D | A5C |
| 4. P3R | 0-0 |
| 5. A3D | P4A |
| 6. P5D | P4CD |
| 7. PXPR | PAXP |
| 8. PXP | P3TD |
| 9. C2R | P4D |
| 10. 0-0 | P4R |
| 11. P3TD | PXP |
| 12. AXPC | AXC |
| 13. PXA | A3T |
| 14. T1C | D3D |
| 15. P4AD | P5D |
| 16. C3C | C3A |
| 17. P4TD | C4TD |
| 18. D3D | D3R |
| 19. PXP | PAXP |
| 20. P5A | TR1A |
| 21. P4A | TXP |
| 22. AXA | DXA |
| 23. DXD | TXD |
| 24. A3T | T4D |
| 25. C5A | R2A |
| 26. PXP | TXP |
| 27. T5C | C5A |
| 28. T7C (J) | R3R |
| 29. CXV | R4D |
| 30. C3A | CXA |
| 31. CXT | RXC |
| 32. T7R (J) | R5D |
| 33. TXV | C5A |
| 34. T4A (j( | C5R |
| 35. T7D (J) | R6R |
| 36. T3A (J) | R7R |
| 37. TXP | C(A)7D |
| 38. T3TD | T3AD |
| 39. T1T | C6A (J) |
| 40. Abandona. | |

# "31" aumentó su ventaja a cuatro puntos en AFLP

## Superando ayer a Chaco por tres a uno

31 de Octubre se afirmó en la punta del torneo de la AFLP y se mantiene en calidad de invicto, tras superar ayer a Chaco por 3 goles a 1, en el partido central de la jornada en Miraflores.

Los "albos" de la Comibol comenzaron el partido un tanto flojos, pero poco a poco fueron tomando la iniciativa y justificaron finalmente su triunfo por 3 a 1. A los 29 minutos, Aguirre aprovechó un contragolpe y remató a la salida del arquero Portela para decretar la apertura del marcador. Con ese gol, Chaco comenzó a jugar con más vigor, y eso anuló en parte la superioridad técnica del adversario. Pero no bastó el despliegue físico, porque una vez que 31 se afirmó en el medio campo, sus ataques en profundidad llevaron gran peligro a la zona defensiva rival, y a su vez la defensa del equipo de Yacimientos comenzó a flaquear. A los 41 minutos, Castro consiguió el empate en una jugada de gran rapidez y terminó el primer tiempo 1 a 1.

Fue en la parte final, en la que 31 justificó ampliamente su superioridad, pues se afirmó totalmente, y a los 2 minutos Quispe en una jugada desafortunada de Fernández, que entregó una pelota muy corta a su arquero, logró el segundo tanto.

Dominando más 31 de Octubre, Chaco no dejó de amenazar la valla de Portela y el partido mantuvo su interés hasta los 29 minutos, en que Castro anotó el tercero, definiendo el match en 3 a 1.

Así las cosas, 31 de Octubre se perfila como seg didato a la obtención del título de la AFLP este año, ma do además su condición de invicto en el campeonato.

EQUIPOS Y GOLES

31 DE OCTUBRE: Portela; Apaza, Martínez, He Espíndola; Villegas, Rodríguez y Castro; Porcel, R Quispe. Alternó: Albarracín.

CHACO: Soria; Fernández Emilio, Aspiazu, Tórre gola; Escóbar, Molina y Taboada; Aguirre, Costa y Fernández. Alternaron: Benavente y Pérez.

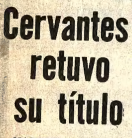
GOLES: En el primer tiempo, Aguirre a los 29 y los 41. En el segundo tiempo: Quispe a los 2 y Castro Expulsados: Angola y Pórcel.

En el preliminar, Unión Maestranza de Viacha s Ferroviario por 3 a 1 con goles de Melgar a los 12 y segunda etapa, y Zeballos a los 45 de esa misma etapa. tanto de Ferro lo marcó Silva a los 15 minutos de la s etapa. La recaudación de la jornada fue de 4.405 pe livianos por la venta de 450 entradas. Arbitro del par fondo fue Tito Villarreal.

GOLAZO DE MELGAR.- Un espectacular remate de Melgar, centro delantero de Unión Maestranza, determinó el primer gol de los provincianos en el "clásico" carrilano ju ayer. La estirada del arquero de Ferro es inútil.

# Cervantes retuvo su título

MABATHO, SUDAFRICA, AGO 26 (AFP).- El colombiano Antonio Cervantes, campeón mundial de la categoría welter juniors (versión WBA), conservó hoy aquí su corona, sin mayores problemas, derrotando por nocaut técnico en el noveno round al aspirante sudafricano negro, Norman "Pangaman" Segkapane.



REMATA REVOLLO.- El centro atacante de 31 de Octubre disparando sobre la valla de Chaco. Los "albos" de Comibol se mantienen punteros invictos en el torneo de la AFLP con su triunfo de ayer por 3 a 1.

# Cuarta victoria de Karpov en el match por el título

BAGUIO, FILIPINAS, 26 (LATIN-REUTER).- El soviético Anatoly Karpov, defensor del título, dio esta noche un paso fundamental hacia la retención del campeonato mundial de ajedrez, al lograr su cuarto triunfo sobre el retador Víktor Korchnoi.

Con una ventaja de 4-1 en la carrera por conquistar seis triunfos el campeón, de 27 años, quedó en inmejorables condiciones para mantener la corona.

El autoexiliado Korchnoi, quien desertó de la Unión Soviética hace dos años, intentó presionar a su rival en busca de una victoria, pero quedó corto en tiempo, tal cual le ocurrió en partidas anteriores.

En su carrera contra el reloj, cayó en una trampa tendida por el campeón, y se vió forzado a abandonar luego de concretar su trigésimonoveno movimiento.

Al comienzo Korchnoi, de 47 años, rehusó acercarse al tablero para iniciar la partida, la décimoséptima que se desarrolló en esta batalla de cinco semanas.

Utilizó 11 minutos para solicitar que el psicoanalista personal de Karpov fuera retirado de la quinta fila del salón de juego.

Un grupo de alrededor de 30 soviéticos, la mayoría de ellos aficionados al ajedrez que se encuentran aquí en una escursión de seis días, provocaron un gran alboroto al conocerse el resultado, abrazándose y aplaudiendo luego de la victoria de Karpov. La audiencia fue de 200 personas.

Luego de quedar en desventaja durante la mayor parte del juego, Korchnoi cometió una equivocación y Karpov lo hizo caer en una trampa con un espectacular movimiento que hubiera derivado en un jaque inevitable en dos movidas posteriores.

El juego, que se inició con la cuarta apertura Nimzo India de esta serie, se demoró cuando Korchnoi gesticuló enojosamente hacia el público y rehusó iniciar la partida.

Karpov, con las piezas blancas, permaneció en su asiento, esperando que el retador concretara su primer movimiento.

Al dirigirse al árbitro y a los organizadores, Korchnoi afirmó: "Les doy diez minutos para que trasladen a ese hombre. En caso contrario, lo haré yo mismo con mis puños".

Luego de las discusiones, el psicólogo soviético Vladimir Zukhar fue trasladado a la séptima fila y Korchnoi concretó su primer movimiento.

Sobre el final de la partida, la posición del retador se había debilitado notoriamente, pero un empate era todavía posible. Sin embargo, cayó en la trampa devastadora que le tendió el campeón y que lo llevaría a un inevitable jaque mate en dos movidas. El retador abandonó de inmediato luego de concretar T1T en el trigésimo movimiento, cuando Karpov replicó con C6A.

Con su rey arrinconado, la próxima movida de Korchnoi sólamente hubiera definido si el jaque mate se produciría ante el asedio de dos caballos o de una torre y un caballo.

## Milán y Juventus se enfrentan hoy

MILAN ITALIA, AGO 26 (AFP).- Los equipos de fútbol Milan y Juventus, vencedores de los brasileños Botafogo y Flamengo, jugarán mañana domingo la final del torneo de la ciudad de Milán y los conjuntos del Brasil disputarán el tercer puesto.

# Analizarán problema del INSEF en despacho del Min. Educación

El martes próximo tendrá lugar una importante reunión en el despacho del Ministro de Educación para tratar el problema que confronta INSEF. En la oportunidad han sido especialmente invitados, el Alcalde Municipal, Mario Mercado, el titular de Obras Deportivas, José Gamarra y el Presidente de CORDEPAZ, Dr. Jaime Tapia Alipaz.

El señor José Gamarra dijo ayer a PRESENCIA: "En la entrevista que sostuve hacen dos días con el Presidente de la República, se analizó el problema y se determinó convocar a dicha reunión".

SOLUCIONARAN PROBLEMA

"No es un problema que compete directamente al Comité de Obras Deportivas por INSEF un organismo dependiente del Ministerio de Educación, pero estamos llanos a conseguir la solución al problema de INSEF", agregó el señor Gamarra.

Más adelante se sabe que INSEF hará dos importantes planteamientos:

1.- Construcción de u propio. 2.- Instalación o trucción de campos dep para sus entrenamientos.

NO HAY DINERO

El Ministerio de Fi para balancear el económico del país, ha rea un recorte del 20% en tod reparticiones ministeriale carácter general.

## POSICIONES EN PRIMERA "A"

| EQUIPOS | Pj. | Pg. | Pe. | Pp. | Gf. | Gc. | Pts. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 31 DE OCTUBRE | 8 | 7 | 1 | 0 | 29 | 13 | 15 |
| UNION MAESTRANZA | 9 | 5 | 1 | 3 | 29 | 20 | 11 |
| PRIMERO DE MAYO | 7 | 4 | 2 | 1 | 17 | 8 | 10 |
| FERROVIARIO | 8 | 2 | 2 | 4 | 17 | 24 | 6 |
| CHACO PETROLERO | 9 | 2 | 2 | 5 | 14 | 21 | 6 |
| LITORAL | 8 | 2 | 1 | 5 | 19 | 23 | 5 |
| OLYMPIC | 7 | 1 | 1 | 5 | 12 | 21 | 3 |

ATAJADA DE SORIA.- Una intervención de Soria desviando la pelota ante remate de los delanteros de 31 de Octubre. Tuvo abundante trabajo el arquero de los chaqueños.

OTRO GOL DE MELGAR.- El segundo gol de Maestranza. Fue también obra de Melgar, que en la foto aparece batiendo la resistencia del arquero de Ferro.

# River se clasificó para final de Copa "Carranza

CADIZ, ESPAÑA, AGO 26 (AFP).- El River Plate de Argentina se clasificó para disputar al final de la XIV edición del trofeo "Carranza", al vencer hoy aquí por el lanzamiento de penales (3-2) al Valencia C.F.

El partido finalizó con empate a dos goles y el primer tiempo con ventaja de dos goles a cero del River Plate.

River Plate: Fillol, Perfumo, López, Saporiti, Merlo, Passarella, González (Cobios), Marchetti, Luque, Alonso y Ortiz.

Valencia: Pereira, Carrete, Cervero, Cordero, Botubot, Arias (Solsona), Saura, Bonhoff, Diarte, Cabral y el argentino Kempes.

Goles: Luque (18'), Passarella (penal, 41'), Kempes (Penal 56'), Diarte (87').

El primer tiempo fue de dominio total del River Plate que hizo un buen fútbol, apenas contestado por alguna reacción esporádica del Valencia.

En la segunda mitad, con la inclusión de Solsona en el centro del campo, el Valencia reaccionó bien y tuvo momentos inspirados de buen juego, superando netamente al River Plate.

Perfumo, Marchetti y Luque marcaron sus respectivos penales, los tiros de Alonso y Passarella dieron en el larguero. Bonhoff y Kempes marcaron sus tiros, Carrete la echó fuera y Diarte y Solsona estrellaron el balón contra el travesaño.